のらみみ
5
原一雄

IKKI COMIX

小学館

のらみみです。あいかわらず「ハローキッズ59号店」に居候してます。早く子どものいる家庭に居候したいんだけど、人質になっちまったりパンタにさせられたり半田っちのイイ人がやってきたりとなんだかんだで進展しないんで、まだまだここにいてやろうと思ってます。

原一雄

ぷらぷら⑤

のらみみ⑤ 目次

ウサミミデラックス (005)

春のうららら (025)

でぺそマーメイド (045)

コバチ再見 (069)

50001g (093)

魔女っ娘メリィーちゃん・前編 (115)

魔女っ娘メリィーちゃん・後編 (135)

はじめの一歩 (159)

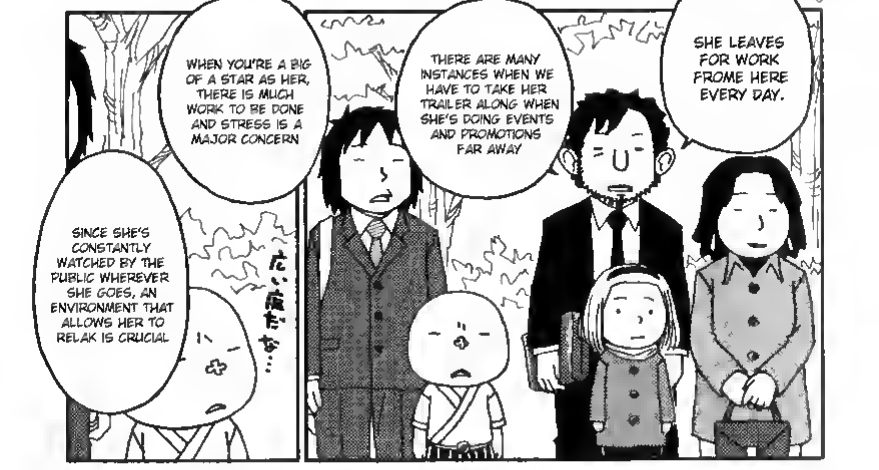
おまけのドックリ君 (183)

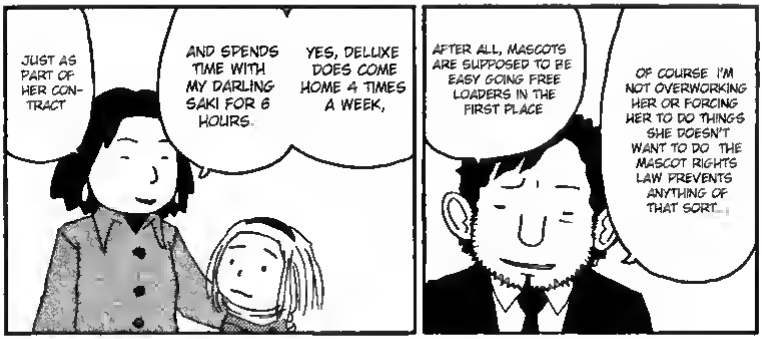
CHIBI WILL DO HER BEST!
WITH MY MOMMY'S OLD OVEN GLOVES,
うさぎ
CHIBI'S OVEN GLOVES
チビちゃんのオーブンてぶくろ
TO BE CONTINUED
I NEED TO HURRY AND GIVE THIS STEW TO DADDY!
OH NO, IT'LL GET COLD!
SHE JUST DOESN'T SEEM OUT FOR THE IDOL LIFESTYLE.
THIS ACTRESS IS DELUXE
HUH?
SHE'LL BE DONE FOR SOON.
次回予告
AH, THAT'S THE BUNNY JUST ON TV
ステキキャラ通信
デラックスちゃん
WHY DON'T YOU TRY HELPING ME WITH THE HOUSEWORK INSTEAD OF WATCHING TV ALL DAY?
JEEZ, YOU REALLY LIKE TALKING ABOUT THOSE THINGS

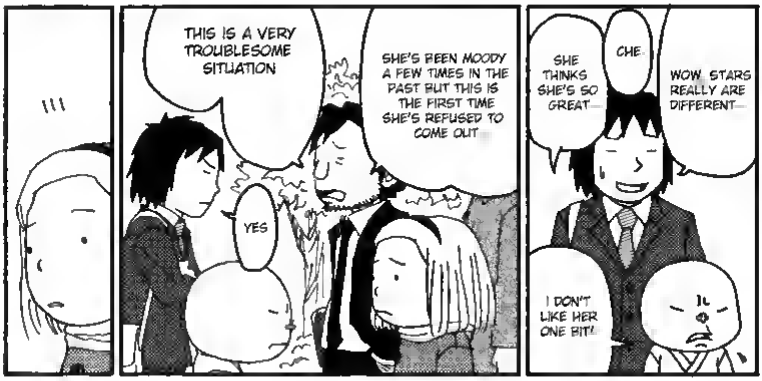
"LOVELY RABBIT DELUXE,"
SHE'S ADORED BY CHILDREN AND MASCOTS ALL AROUND THE COUNTRY.
……
YOU REALLY DON'T KNOW ANYTHING DO YOU, BROTHER.
IS THIS BUNNY REALLY THAT POPULAR?
デラックス特集!!
大きな耳になりたい!!
TO BE HONEST, I'M A HUGE FAN OF HER
WHERE IS SHE TODAY?
AH, ARE YOU THE FAMILY THAT DELUXE IS LIVING WITH RIGHT NOW!?
MASCOTS ARE BETTER OFF PLAYING WITH JUST ONE CHILD!
CHE.
WHAT-EVER.
ガチャ
2
SHE WON'T COME OUT OF HER TRAILER.
NO MATTER HOW MUCH WE CALL HER,
TRAILER?
I AM MIZONE HER MANAGER.
WE CAME HERE TODAY SINCE WE THOUGHT YOU COULD HELP US, GIVEN YOUR COMPANY'S EXPERTISE WITH MASCOTS –
MIMIKO IS – OH DELUXE IS JUST HER STAGE NAME
WELL... THERE'S A PROBELM WITH THAT

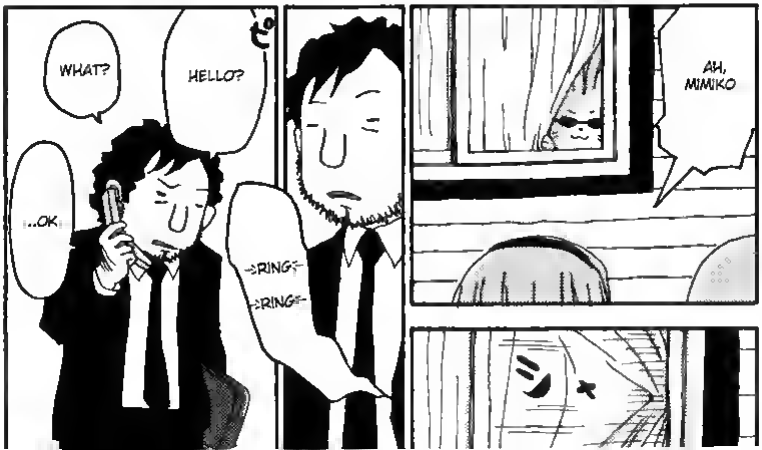
ウサミミデラックス

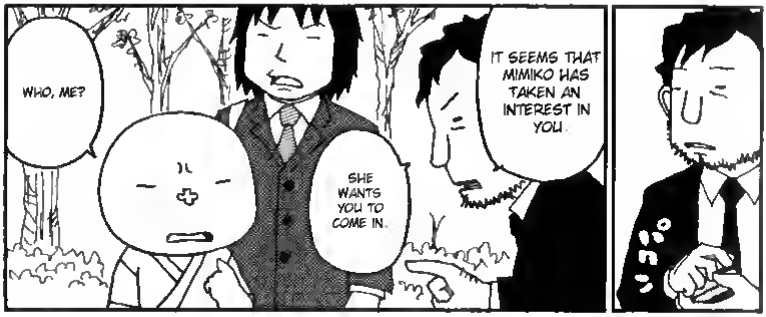
IT'S HER PRIVATE SPACE
NOBODY IS ALLOWED TO ENTER INSIDE WITHOUT HER PERMISSION


SHE LEAVES FOR WORK FROME HERE EVERY DAY.
THERE ARE MANY INSTANCES WHEN WE HAVE TO TAKE HER TRAILER ALONG WHEN SHE'S DOING EVENTS AND PROMOTIONS FAR AWAY
WHEN YOU'RE A BIG OF A STAR AS HER, THERE IS MUCH WORK TO BE DONE AND STRESS IS A MAJOR CONCERN
SINCE SHE'S CONSTANTLY WATCHED BY THE PUBLIC WHEREVER SHE GOES, AN ENVIRONMENT THAT ALLOWS HER TO RELAX IS CRUCIAL
たい変だな…


JUST AS PART OF HER CONTRACT
AND SPENDS TIME WITH MY DARLING SAKI FOR 6 HOURS.
YES, DELUXE DOES COME HOME 4 TIMES A WEEK,
AFTER ALL, MASCOTS ARE SUPPOSED TO BE EASY GOING FREE LOADERS IN THE FIRST PLACE
OF COURSE I'M NOT OVERWORKING HER OR FORCING HER TO DO THINGS SHE DOESN'T WANT TO DO. THE MASCOT RIGHTS LAW PREVENTS ANYTHING OF THAT SORT...


!!!
THIS IS A VERY TROUBLESOME SITUATION
YES
SHE'S BEEN MOODY A FEW TIMES IN THE PAST BUT THIS IS THE FIRST TIME SHE'S REFUSED TO COME OUT
WOW. STARS REALLY ARE DIFFERENT...
CHE
SHE THINKS SHE'S SO GREAT...
I DON'T LIKE HER ONE BIT!

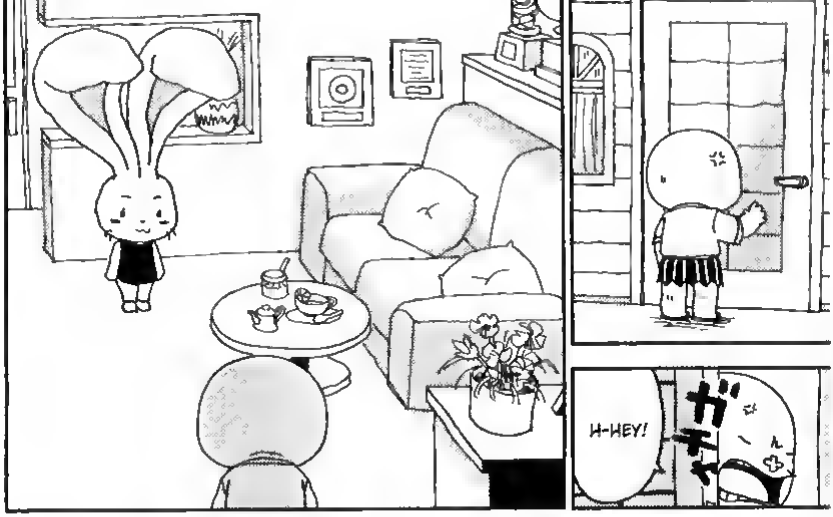

WHAT?
HELLO?
...OK.
-RING-
-RING-
AH, MIMIKO
シャ

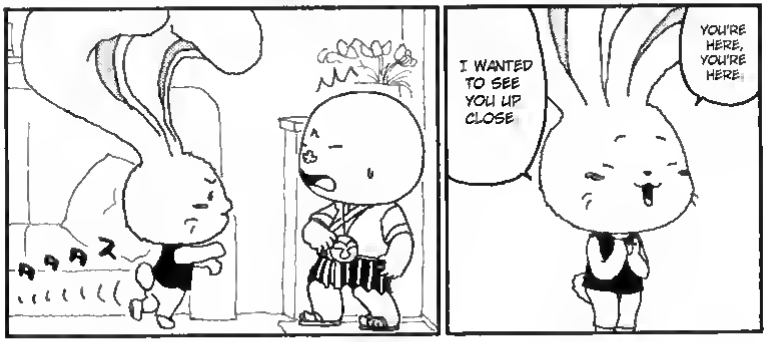

WHO, ME?
SHE WANTS YOU TO COME IN.
IT SEEMS THAT MIMIKO HAS TAKEN AN INTEREST IN YOU.
ハニワ

OH, YOU'RE SO LUCKY
I-IT'S FINE, I DON'T REALLY WANT TO MEET HER
HERE, IT'S A FREE PASS. THIS GIVES YOU THE RIGHT TO MEET WITH MIMIKO.
パカ
ポイ

THAT'S RIGHT, THINK OF IT AS INFILTRATING HER BASE AND INVESTIGATING THE CASE!
THIS IS A CHANCE TO PERSUADE MIMIKO.

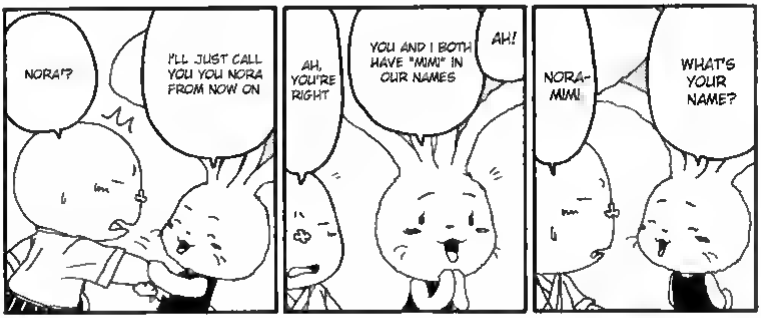
OH AND IF POSSIBLE, GET AN AUTOGRAPH FOR ME
EVEN IF IT MEANS I HAVE TO DRAG HER BY THE EARS!
おお
ALL RIGHT, LEAVE IT TO ME.
I'LL GO IN AND GET HER TO COME OUT.
……

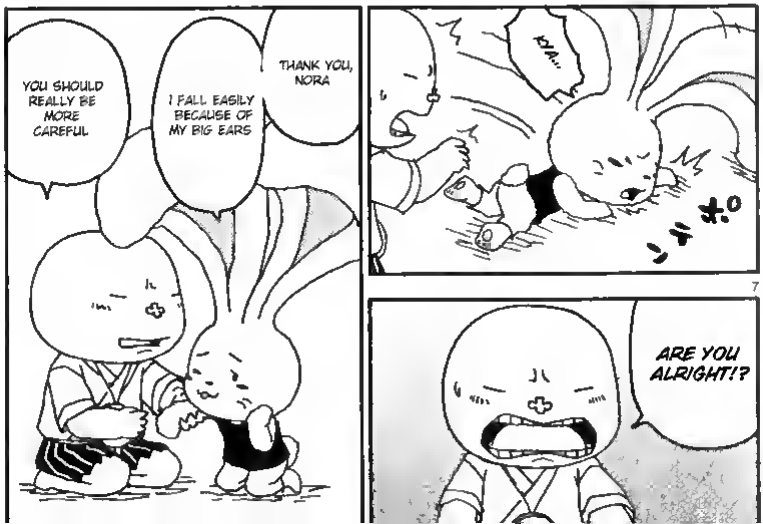

H-HEY!
ガチャ

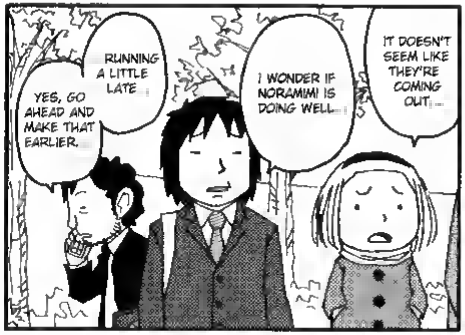

I WANTED TO SEE YOU UP CLOSE
YOU'RE HERE, YOU'RE HERE

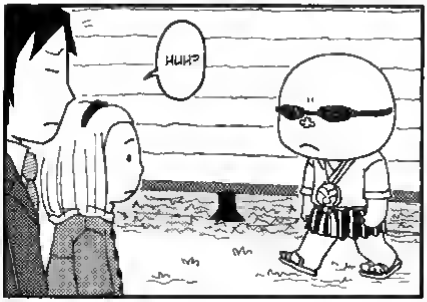
I DON'T KNOW, I FORGOT
IT'S TROUBLING EVERYONE
MORE IMPORTANTLY, WHY THE HECK AREN'T YOU COMING OUT?
NOW QUIET DOWN!
I'M A REAL KAMINARI KOZO
WHAT MASCOT ARE YOU?
D-DON'T TOUCH ME
YOU HAVE NO EARS
WHAT ARE YOU EXACTLY!? I'VE NEVER SEEN SUCH A THING

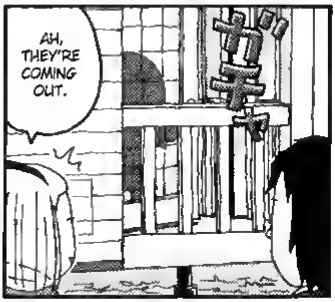
ALTHOUGH I DON'T MIND IF YOU CALL ME DELUXE LIKE MOST PEOPLE DO.
THE NAME'S MIMIKO
THAT'S NOT IMPORTANT


NORA!?
I'LL JUST CALL YOU YOU NORA FROM NOW ON
AH, YOU'RE RIGHT
YOU AND I BOTH HAVE "MIM!" IN OUR NAMES
AH!
NORA-MIM!
WHAT'S YOUR NAME?


YOU SHOULD REALLY BE MORE CAREFUL
I FALL EASILY BECAUSE OF MY BIG EARS
THANK YOU, NORA
ARE YOU ALRIGHT!?


YES, GO AHEAD AND MAKE THAT EARLIER.
RUNNING A LITTLE LATE
I WONDER IF NORAMIMI IS DOING WELL
IT DOESN'T SEEM LIKE THEY'RE COMING OUT


HUH?

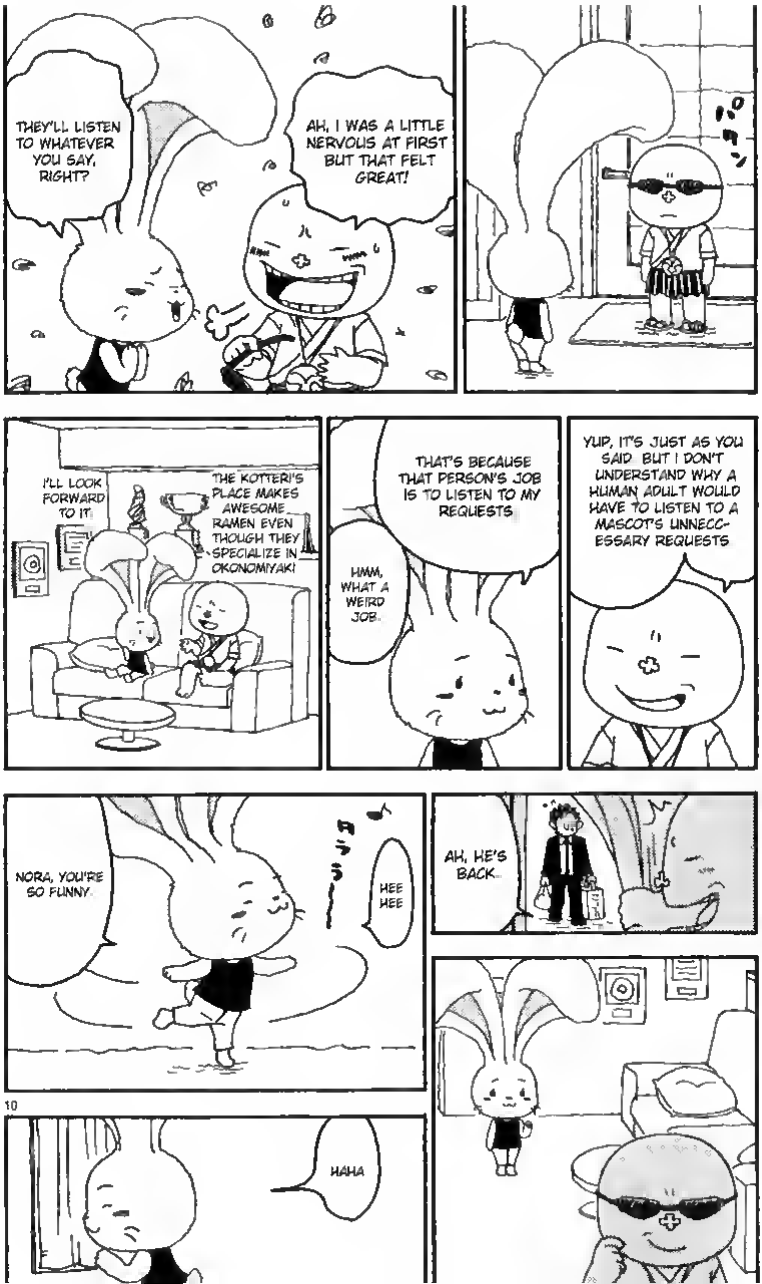

AH, THEY'RE COMING OUT.

THIS MEANS THAT ANYTHING YOU WANT TO SAY TO HER GOES THROUGH ME FIRST.
AHEM, I'M MIMIKO'S CHIEF MANAGER FROM NOW ON.

NO NO, THIS IS THE EXACT OPPOSITE OF WHAT WE WANTED TO HAPPEN. WHAT DO WE DO NOW?
I SEE NOW YOU'VE MANAGED TO GET ON MIMIKO'S GOOD SIDE

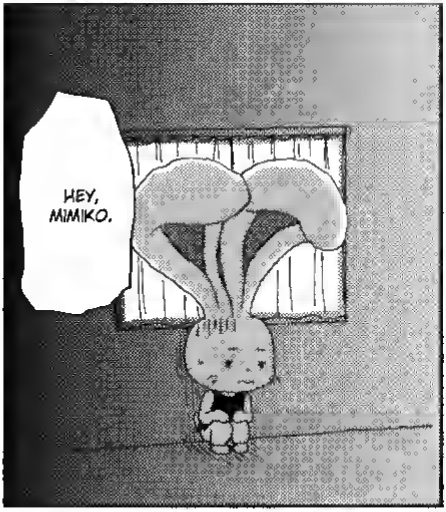
WHAT!
WHAT?
AS THE SUB-MANAGER, YOU WORK FOR ME NOW

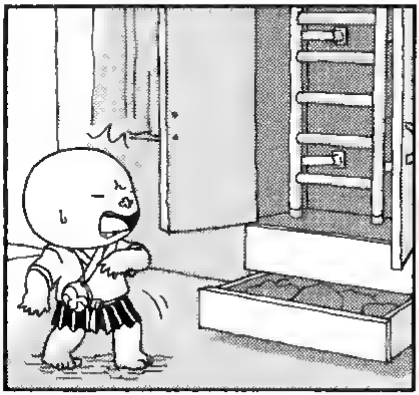
GO GET 5 MOCHI ICE CREAMS AND 3 BOWLS OF RAMEN FROM THE KOTTERI SHOP...
UHH, SORRY BUT...
WHAT!
ギロ
ビク
YO, SUB MANAGER
ALRIGHT, SEE YA SOON
U-UNDER-STOOD...
AND GO GET IT DIRECTLY, DON'T ASK OTHERS TO DO IT
CHECK UP ON MIMIKO'S SCHEDULE
WHEW, I GUESS IT'S TIME FOR ME TO ..
IT SEEMS LIKE THINGS JUST BECAME MORE COMPLEX...
ガチャ
IDIOTIC FANS THESE DAYS...
ABSOLUTELY NOT! NOT FOR SOMEONE AS STUPID AS YOU, HANDA!
MANAGER NORAMIMI, PLEASE GET ME AN AUTOGRAPH!

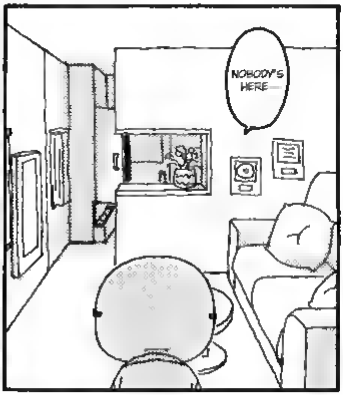

THEY'LL LISTEN TO WHATEVER YOU SAY, RIGHT?
AH, I WAS A LITTLE NERVOUS AT FIRST BUT THAT FELT GREAT!
I'LL LOOK FORWARD TO IT.
THE KOTTERI'S PLACE MAKES AWESOME RAMEN EVEN THOUGH THEY SPECIALIZE IN OKONOMIYAKI
HMM, WHAT A WEIRD JOB.
THAT'S BECAUSE THAT PERSON'S JOB IS TO LISTEN TO MY REQUESTS.
YUP, IT'S JUST AS YOU SAID. BUT I DON'T UNDERSTAND WHY A HUMAN ADULT WOULD HAVE TO LISTEN TO A MASCOT'S UNNECCESSARY REQUESTS.
NORA, YOU'RE SO FUNNY.
HEE HEE
AH, HE'S BACK.
HAHA

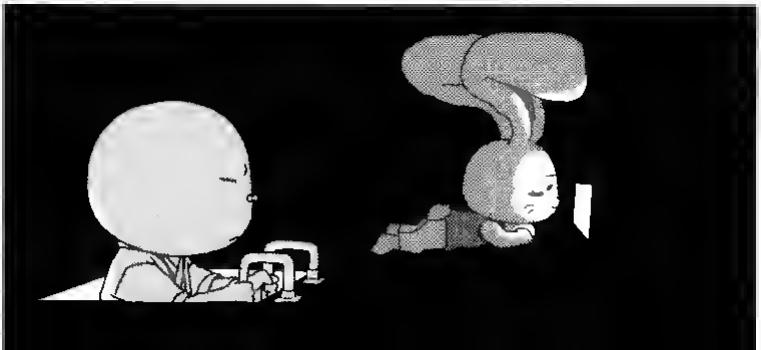
THANKS
HERE'S AN ICE CREAM FOR YOU SUB MANAGER
OH THANK YOU
HERE SAKI THIS IS RAMEN AND ICE CREAM FOR YOU
THIS IS GOOD
MMM
I'LL GIVE YOU THIS
YOU AIN'T GETTING JACK SQUAT, HANDA.
WHAT?

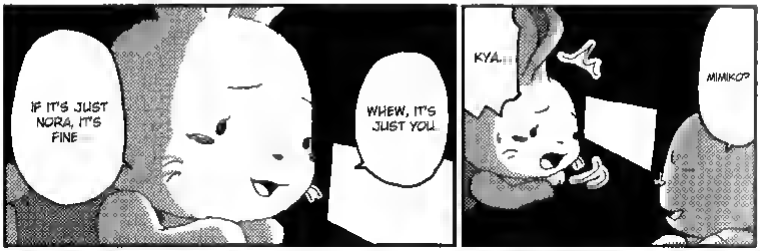
ガチャ
LET'S EAT SOME RAMEN.

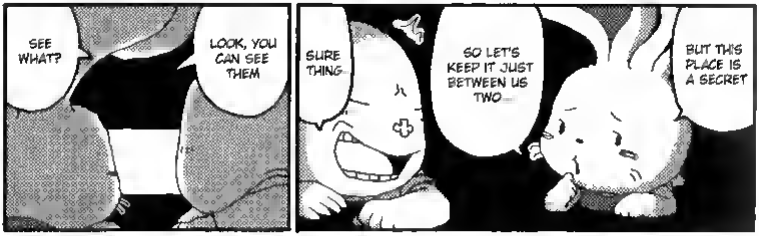

HEY, MIMIKO.

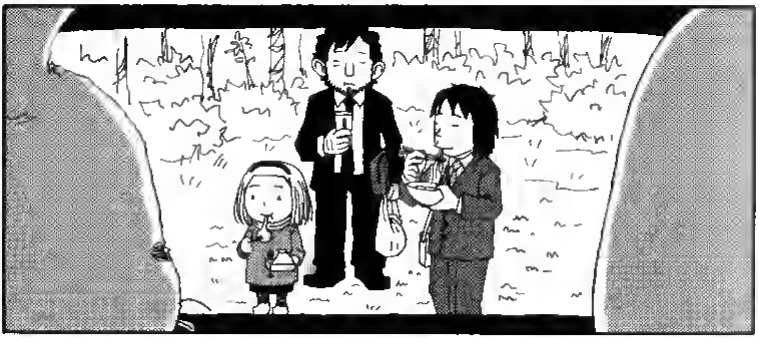


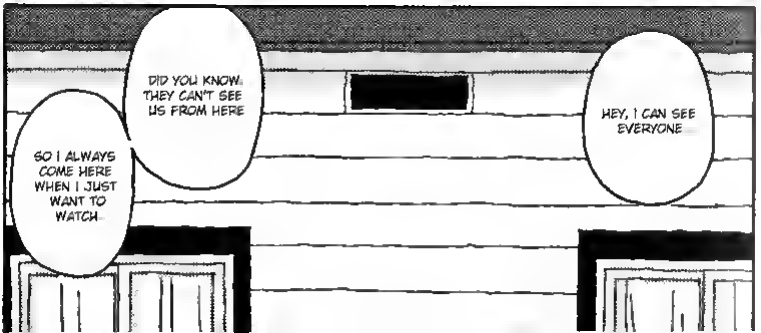

NOBODY'S HERE.

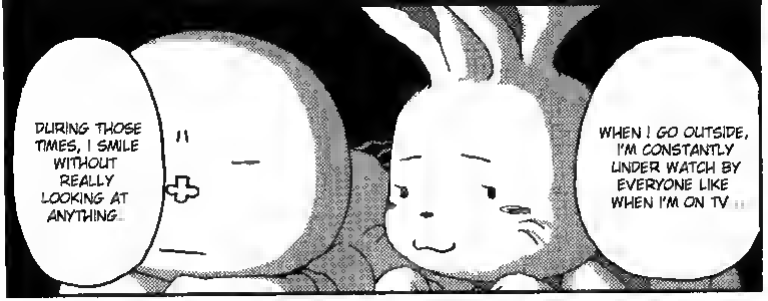


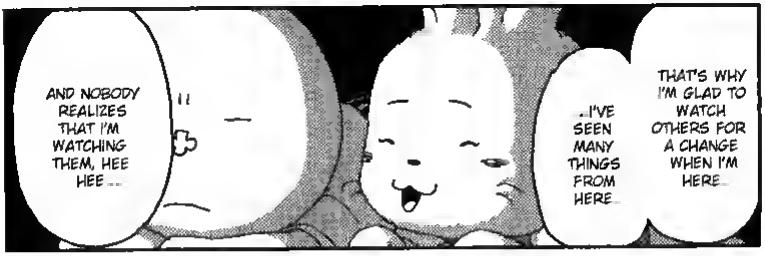

IF IT'S JUST NORA, IT'S FINE...
WHEW, IT'S JUST YOU.
KYA...
MIMIKO?

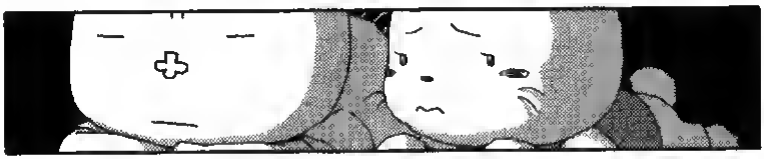

SEE WHAT?
LOOK, YOU CAN SEE THEM
SURE THING.
SO LET'S KEEP IT JUST BETWEEN US TWO...
BUT THIS PLACE IS A SECRET

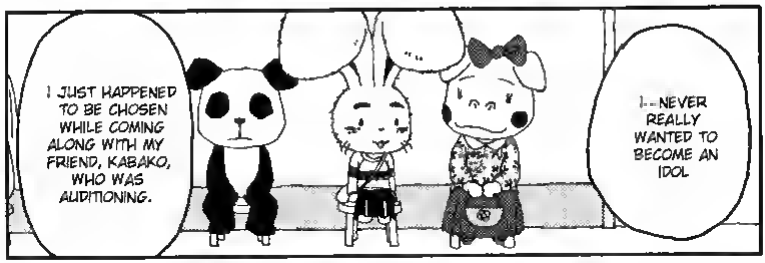


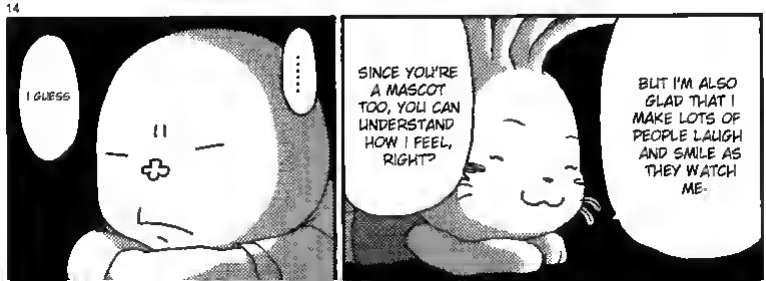

DID YOU KNOW, THEY CAN'T SEE US FROM HERE
HEY, I CAN SEE EVERYONE...
SO I ALWAYS COME HERE WHEN I JUST WANT TO WATCH.

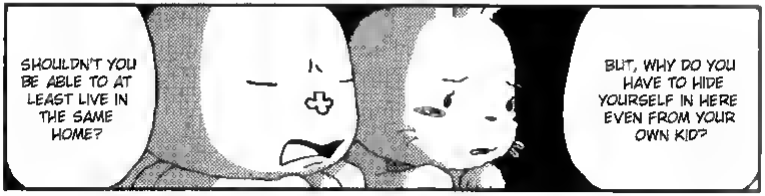

DURING THOSE TIMES, I SMILE WITHOUT REALLY LOOKING AT ANYTHING...
WHEN I GO OUTSIDE, I'M CONSTANTLY UNDER WATCH BY EVERYONE LIKE WHEN I'M ON TV...


AND NOBODY REALIZES THAT I'M WATCHING THEM, HEE HEE...
..I'VE SEEN MANY THINGS FROM HERE...
THAT'S WHY I'M GLAD TO WATCH OTHERS FOR A CHANGE WHEN I'M HERE...



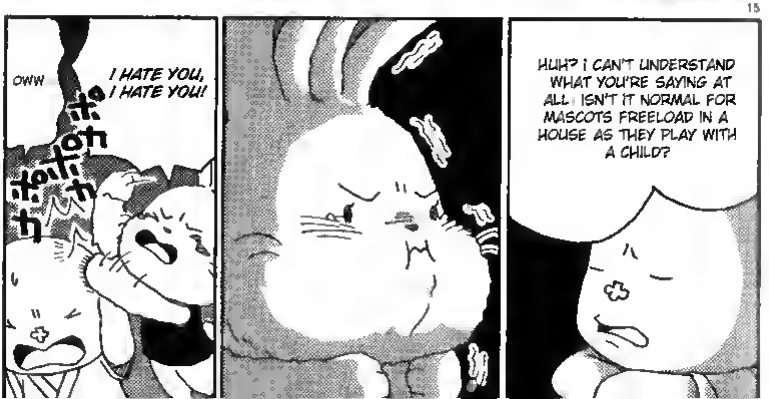

I JUST HAPPENED TO BE CHOSEN WHILE COMING ALONG WITH MY FRIEND, KABAKO, WHO WAS AUDITIONING.
I--NEVER REALLY WANTED TO BECOME AN IDOL

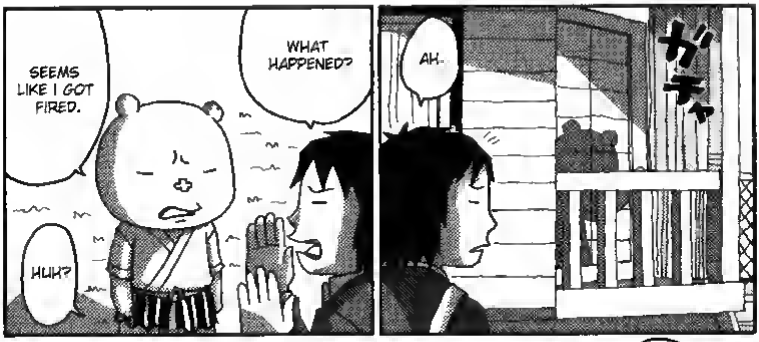

I GUESS
.....
SINCE YOU'RE A MASCOT TOO, YOU CAN UNDERSTAND HOW I FEEL, RIGHT?
BUT I'M ALSO GLAD THAT I MAKE LOTS OF PEOPLE LAUGH AND SMILE AS THEY WATCH ME.


SHOULDN'T YOU BE ABLE TO AT LEAST LIVE IN THE SAME HOME?
BUT, WHY DO YOU HAVE TO HIDE YOURSELF IN HERE EVEN FROM YOUR OWN KID?

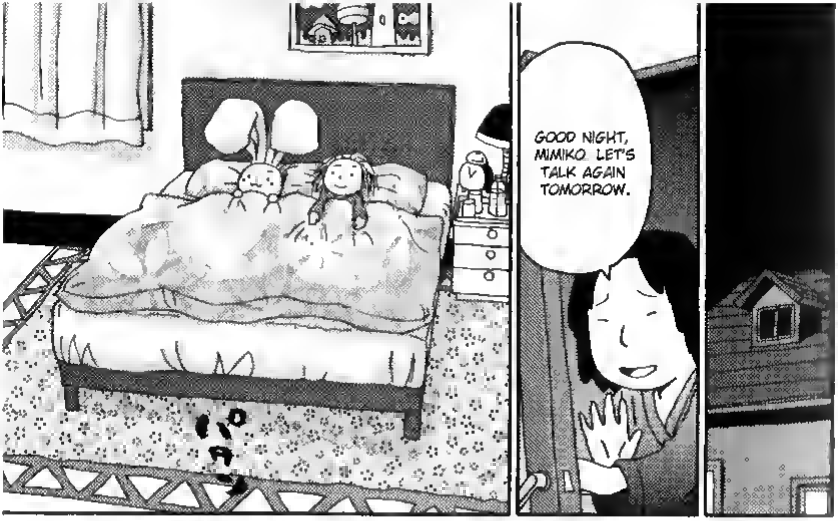
I CAN ONLY PLAY WITH SAKI WITHIN THE TIMES DECIDED.
I'M AN IMPORTANT MEMBER OF THE ASSOCIATION OF MASCOT STARS.
B-BUT... DELUXE BELONGS TO EVERYONE

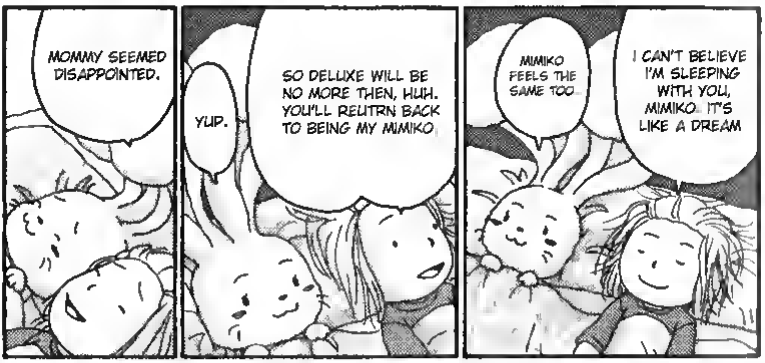
SHE'LL BECOME DISLIKED BY EVERYONE INCLUDING SAKI...
B-BUT IF MIMIKO CEASES TO BE DELUXE,
PSH, WHAT THE HECK IS THAT YOU CAN QUIT THAT IF YOU WANT TO-


OWW
I HATE YOU, I HATE YOU!
HUH? I CAN'T UNDERSTAND WHAT YOU'RE SAYING AT ALL. ISN'T IT NORMAL FOR MASCOTS FREELOAD IN A HOUSE AS THEY PLAY WITH A CHILD?

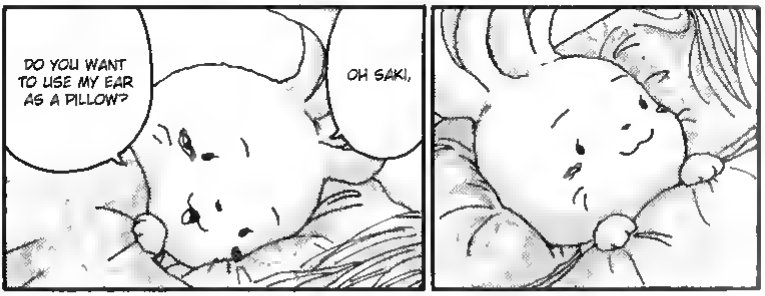

SEEMS LIKE I GOT FIRED.
HUH?
WHAT HAPPENED?
AH.
ガチャ

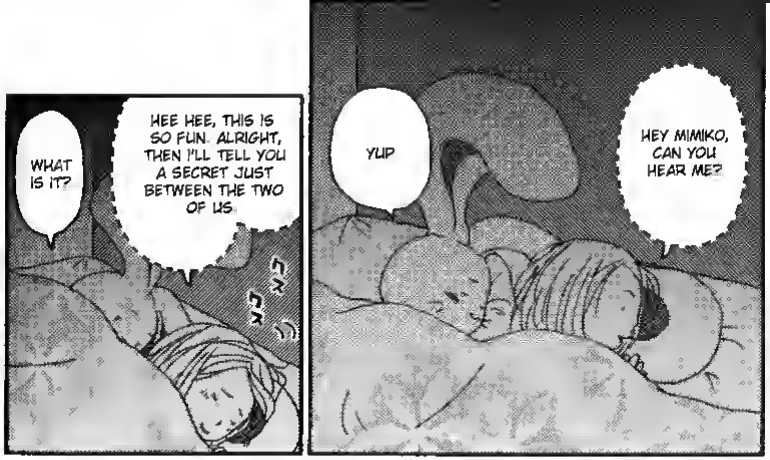
WHAT HAPPENED TO THE OTHERS?
THEY DECIDED TO GIVE UP FOR TODAY
DID YOU HAPPEN TO GET AN AUTOGRAPH FOR ME?
OF COURSE NOT.

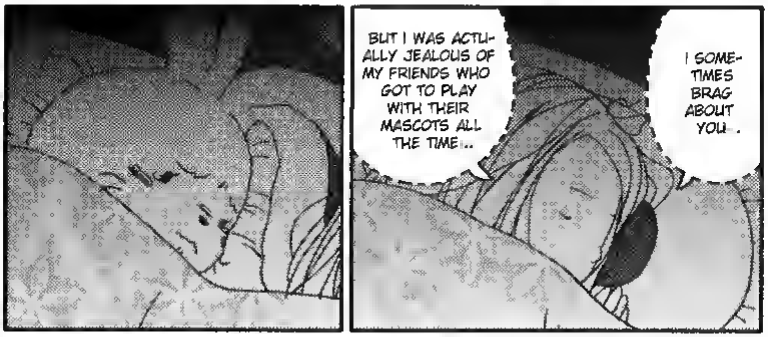

GOOD NIGHT, MIMIKO. LET'S TALK AGAIN TOMORROW.


MOMMY SEEMED DISAPPOINTED.
YUP.
SO DELUXE WILL BE NO MORE THEN, HUH. YOU'LL REUTRN BACK TO BEING MY MIMIKO.
MIMIKO FEELS THE SAME TOO.
I CAN'T BELIEVE I'M SLEEPING WITH YOU, MIMIKO. IT'S LIKE A DREAM

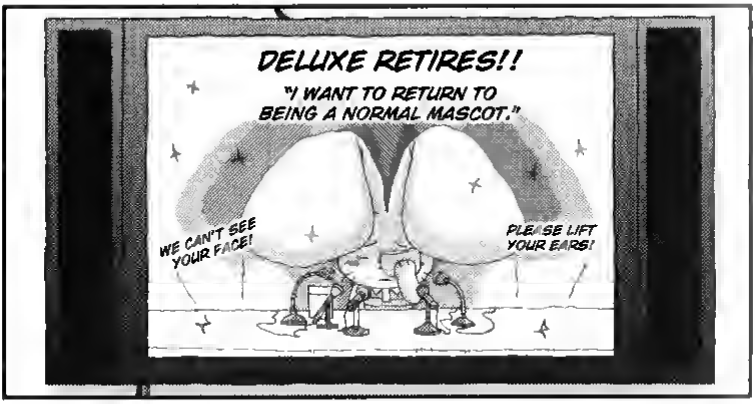
17

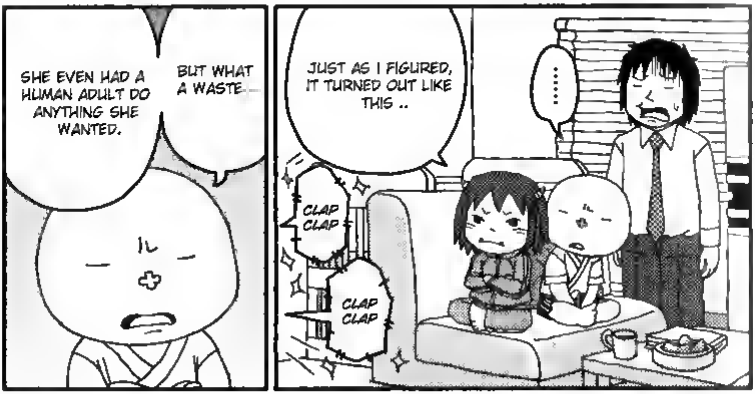

DO YOU WANT TO USE MY EAR AS A PILLOW?
OH SAKI,

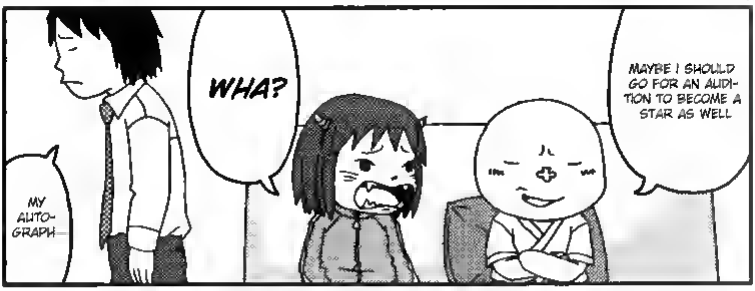

HEE HEE, THIS IS SO FUN. ALRIGHT, THEN I'LL TELL YOU A SECRET JUST BETWEEN THE TWO OF US.
WHAT IS IT?
YUP
HEY MIMIKO, CAN YOU HEAR ME?


BUT I WAS ACTUALLY JEALOUS OF MY FRIENDS WHO GOT TO PLAY WITH THEIR MASCOTS ALL THE TIME...
I SOMETIMES BRAG ABOUT YOU.

I KNOW YOU'VE ALWAYS BEEN WATCHING ME, SAKI.







ウサミミデラックス=おしまい

Mascot File

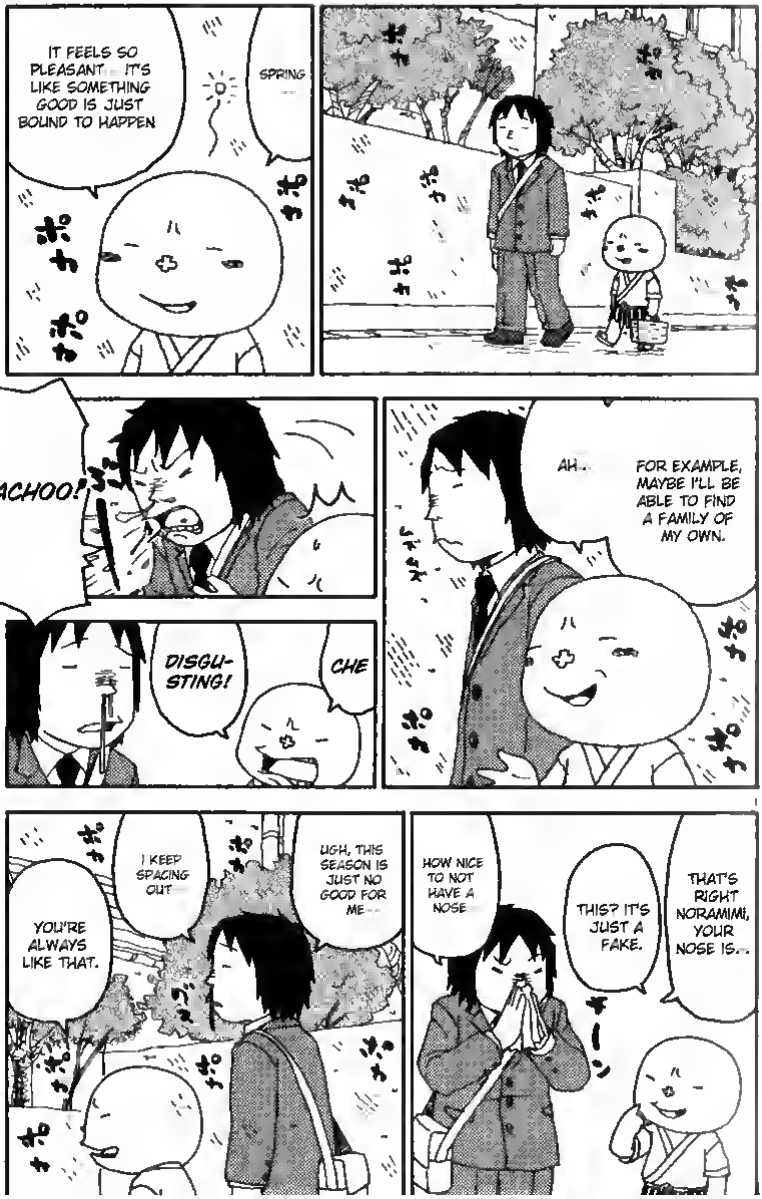
ID No.	10000037
Type	Rabbit
Name	Usamimi Mimiko

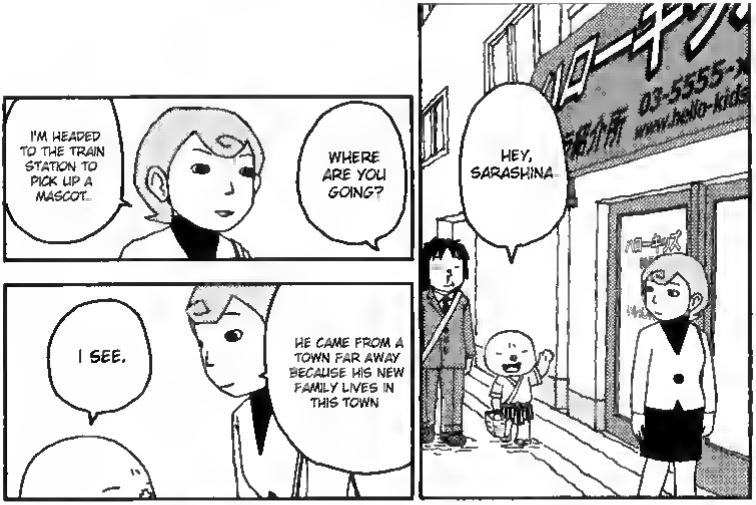
No. Families Serviced	6
Special Skills	Ear Pillow, Ear Cushion, Ear Punch
Favourite Food	Candy
Motto	Let's listen up
Preferred Family	A family with a lovely girl.
Message	I'm a big-eared rabbit. Nice to meet you
Further Notes	Was once the idol, Lovely Rabbit Deluxe.

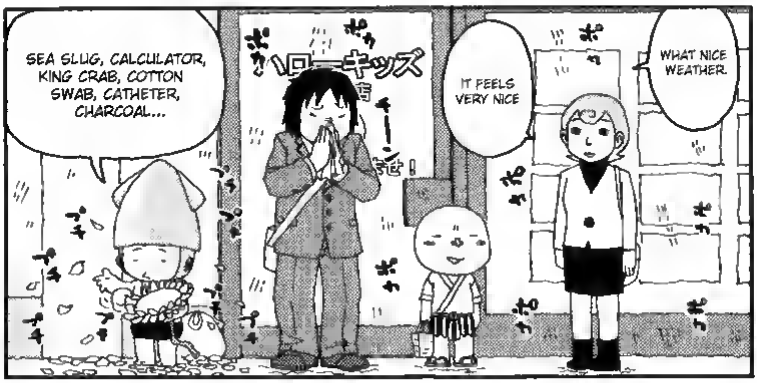
Return to contents | Next

Translated by Hox

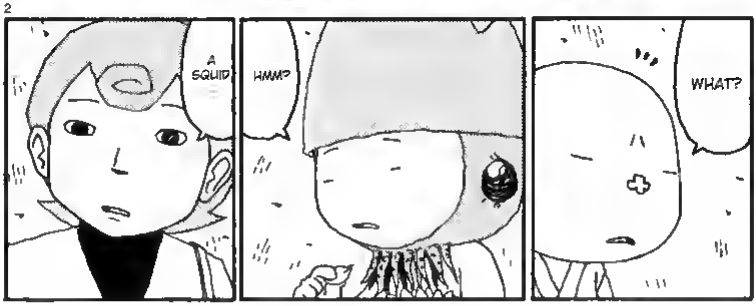
春のうらら

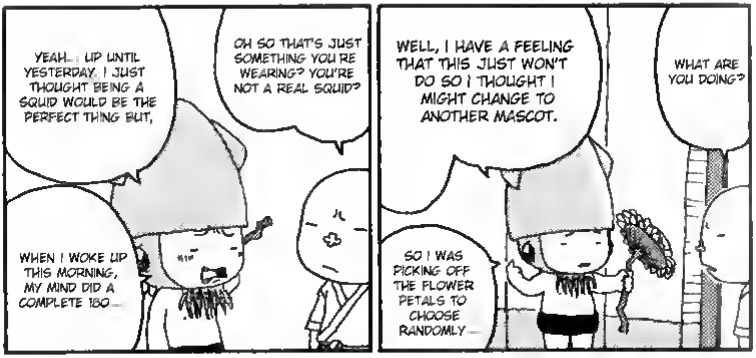

IT FEELS SO PLEASANT... IT'S LIKE SOMETHING GOOD IS JUST BOUND TO HAPPEN
SPRING...
ACHOO!
DISGU-STING!
CHE
AH...
FOR EXAMPLE, MAYBE I'LL BE ABLE TO FIND A FAMILY OF MY OWN.
YOU'RE ALWAYS LIKE THAT.
I KEEP SPACING OUT...
UGH, THIS SEASON IS JUST NO GOOD FOR ME...
HOW NICE TO NOT HAVE A NOSE
THIS? IT'S JUST A FAKE.
THAT'S RIGHT NORAMIMI, YOUR NOSE IS...
ポーン

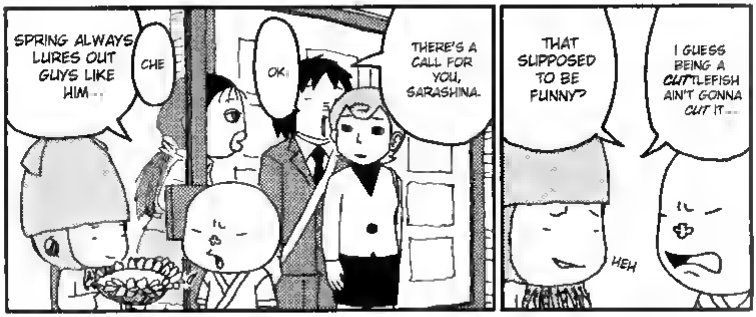

I'M HEADED TO THE TRAIN STATION TO PICK UP A MASCOT.
WHERE ARE YOU GOING?
HEY, SARASHINA.
03-5555-
www.hello-kids
I SEE.
HE CAME FROM A TOWN FAR AWAY BECAUSE HIS NEW FAMILY LIVES IN THIS TOWN

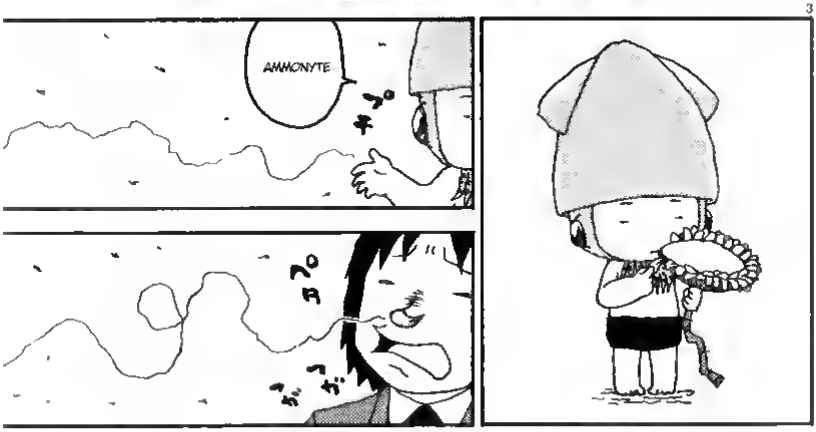

SEA SLUG, CALCULATOR, KING CRAB, COTTON SWAB, CATHETER, CHARCOAL...
ハローキッズ
IT FEELS VERY NICE
WHAT NICE WEATHER.

2

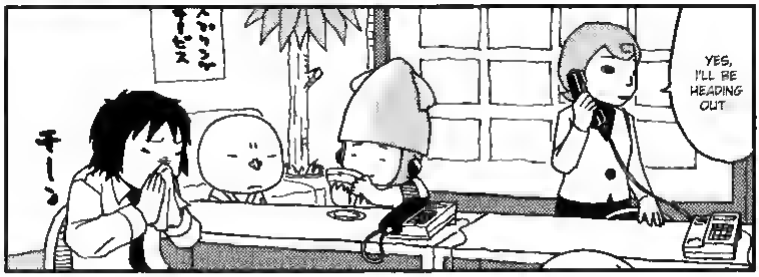

A SQUID
HMM?
WHAT?


YEAH... UP UNTIL YESTERDAY, I JUST THOUGHT BEING A SQUID WOULD BE THE PERFECT THING BUT,
OH SO THAT'S JUST SOMETHING YOU'RE WEARING? YOU'RE NOT A REAL SQUID?
WHEN I WOKE UP THIS MORNING, MY MIND DID A COMPLETE 180...
WELL, I HAVE A FEELING THAT THIS JUST WON'T DO SO I THOUGHT I MIGHT CHANGE TO ANOTHER MASCOT.
WHAT ARE YOU DOING?
SO I WAS PICKING OFF THE FLOWER PETALS TO CHOOSE RANDOMLY...

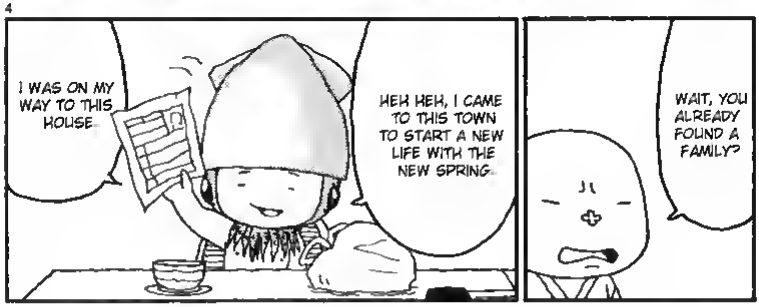

SPRING ALWAYS LURES OUT GUYS LIKE HIM...
CHE
OK.
THERE'S A CALL FOR YOU, SARASHINA.
THAT SUPPOSED TO BE FUNNY?
I GUESS BEING A CUTTLEFISH AIN'T GONNA CUT IT...
HEH

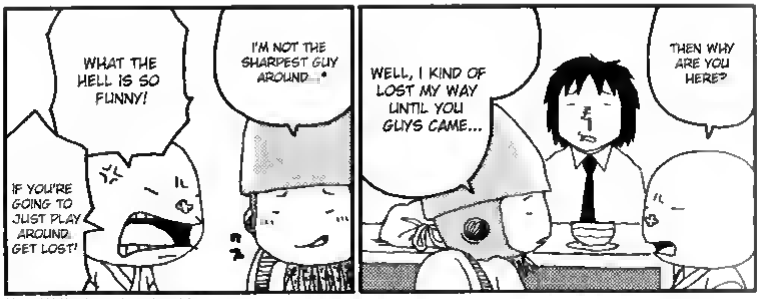

AMMONYTE

春のうららら
ACHOO!
ハローキッズ
03-5555-xxxx

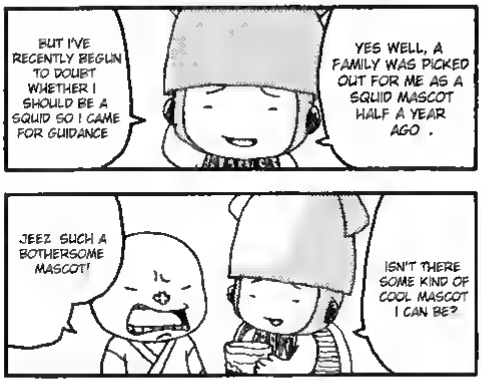

ハローキッズサービス
チーン
YES, I'LL BE HEADING OUT

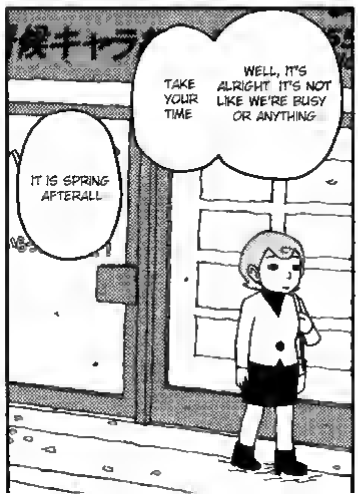
4

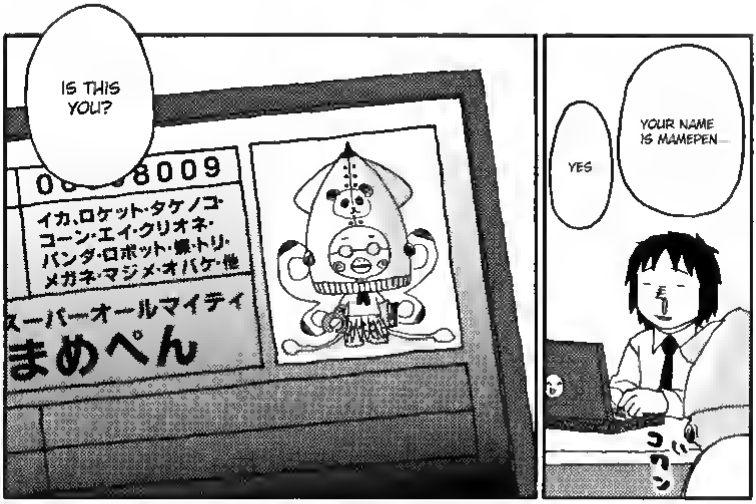

I WAS ON MY WAY TO THIS HOUSE.
HEH HEH, I CAME TO THIS TOWN TO START A NEW LIFE WITH THE NEW SPRING.
WAIT, YOU ALREADY FOUND A FAMILY?

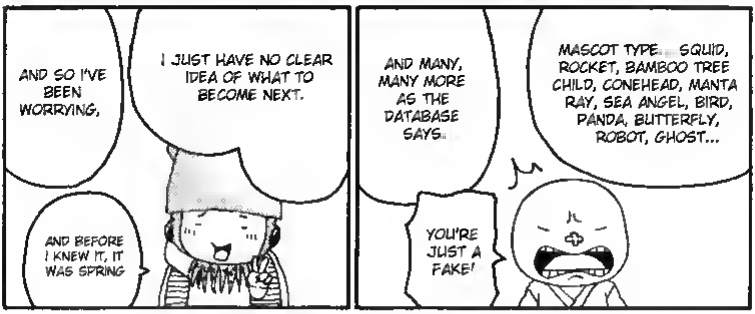

WHAT THE HELL IS SO FUNNY!
I'M NOT THE SHARPEST GUY AROUND...*
IF YOU'RE GOING TO JUST PLAY AROUND, GET LOST!
WELL, I KIND OF LOST MY WAY UNTIL YOU GUYS CAME...
THEN WHY ARE YOU HERE?

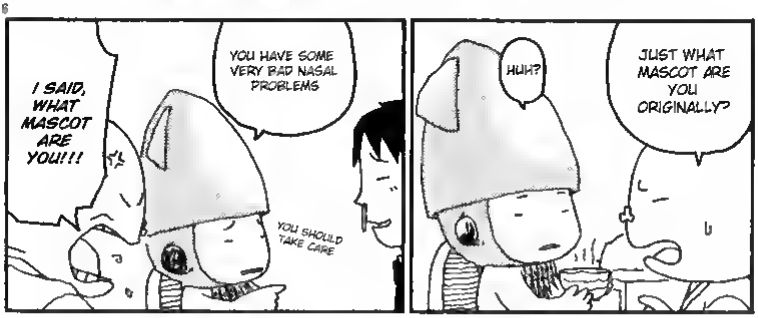
*PUN HORRIBLY LOST IN TRANSLATION

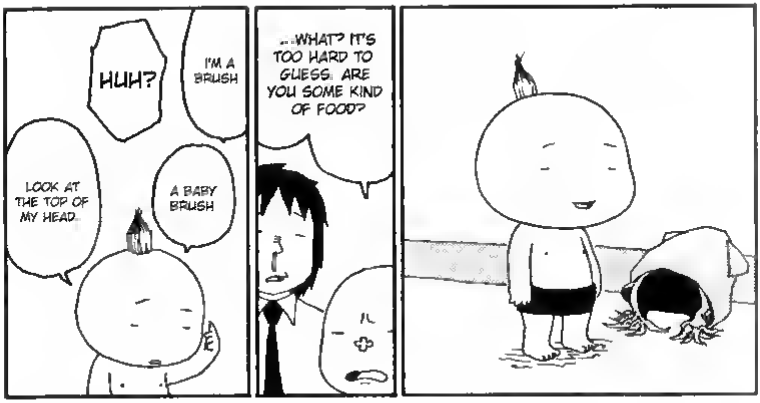

BUT I'VE RECENTLY BEGUN TO DOUBT WHETHER I SHOULD BE A SQUID SO I CAME FOR GUIDANCE
YES WELL, A FAMILY WAS PICKED OUT FOR ME AS A SQUID MASCOT HALF A YEAR AGO .
JEEZ SUCH A BOTHERSOME MASCOT!
ISN'T THERE SOME KIND OF COOL MASCOT I CAN BE?

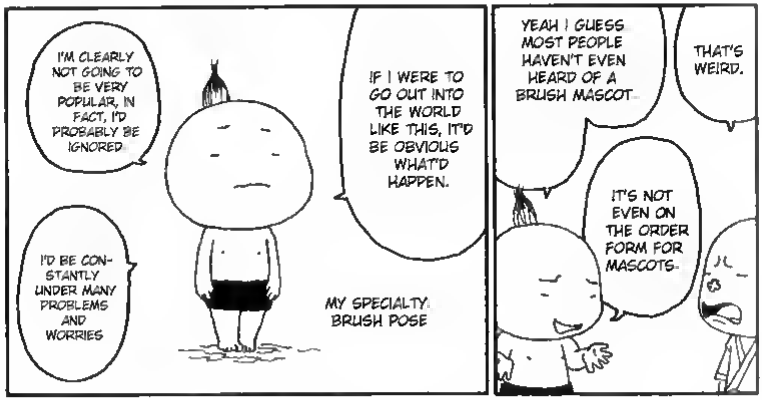



IS THIS YOU?
0 8009
イカ・ロケット・タケノコ・
コーン・エイ・クリオネ・
パンダ・ロボット・蝶・トリ・
メガネ・マジメ・オバケ・他
スーパーオールマイティ
まめぺん
YOUR NAME IS MAMEPEN...
YES

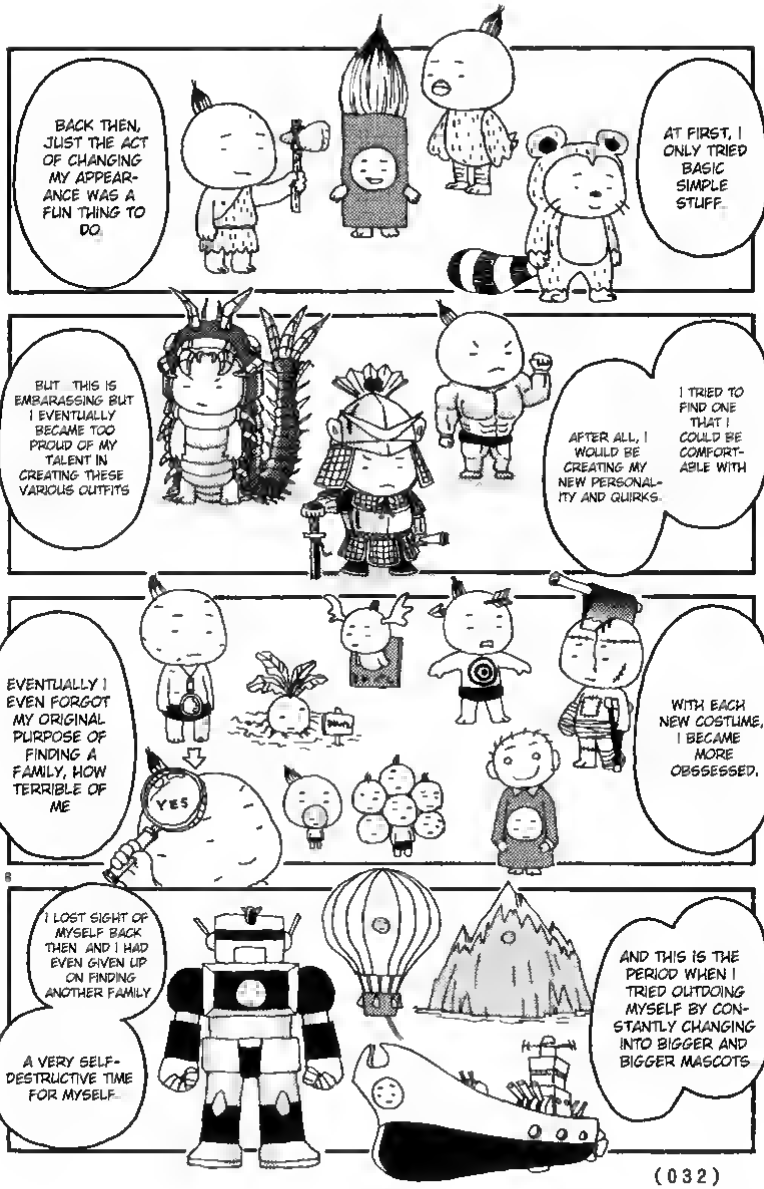

I JUST HAVE NO CLEAR IDEA OF WHAT TO BECOME NEXT.
AND SO I'VE BEEN WORRYING,
AND BEFORE I KNEW IT, IT WAS SPRING
MASCOT TYPE... SQUID, ROCKET, BAMBOO TREE CHILD, CONEHEAD, MANTA RAY, SEA ANGEL, BIRD, PANDA, BUTTERFLY, ROBOT, GHOST...
AND MANY, MANY MORE AS THE DATABASE SAYS...
YOU'RE JUST A FAKE!

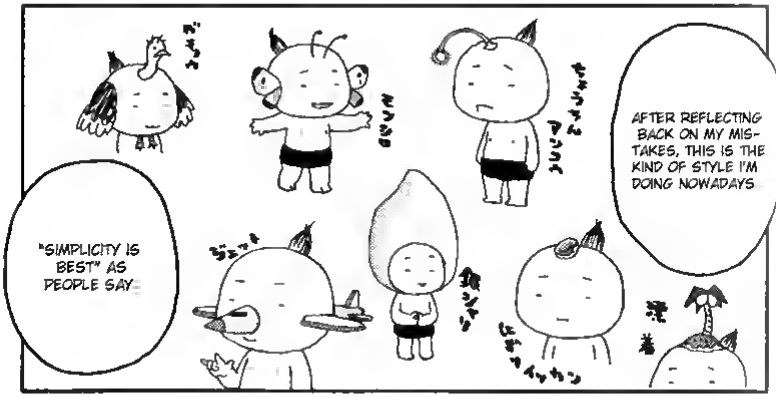

I SAID, WHAT MASCOT ARE YOU!!!
YOU HAVE SOME VERY BAD NASAL PROBLEMS
YOU SHOULD TAKE CARE
HUH?
JUST WHAT MASCOT ARE YOU ORIGINALLY?

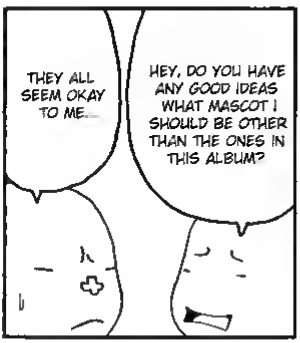

HUH?
I'M A BRUSH
LOOK AT THE TOP OF MY HEAD.
A BABY BRUSH
...WHAT? IT'S TOO HARD TO GUESS. ARE YOU SOME KIND OF FOOD?

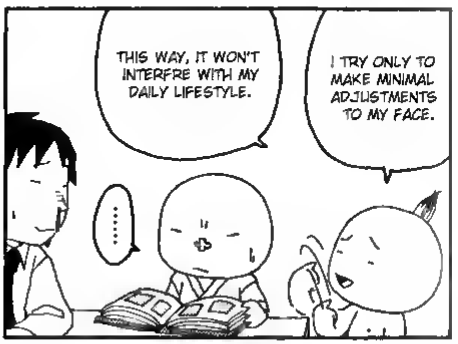

I'M CLEARLY NOT GOING TO BE VERY POPULAR, IN FACT, I'D PROBABLY BE IGNORED.
I'D BE CONSTANTLY UNDER MANY PROBLEMS AND WORRIES
IF I WERE TO GO OUT INTO THE WORLD LIKE THIS, IT'D BE OBVIOUS WHAT'D HAPPEN.
MY SPECIALTY. BRUSH POSE
YEAH I GUESS MOST PEOPLE HAVEN'T EVEN HEARD OF A BRUSH MASCOT.
THAT'S WEIRD.
IT'S NOT EVEN ON THE ORDER FORM FOR MASCOTS.

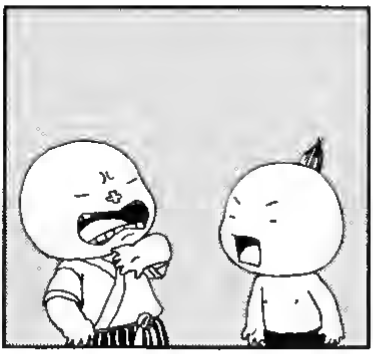
I'VE COLLECTED ALL THE PHOTOS OF THE VARIOUS MASCOTS I TRIED TO BE.
WOULD YOU LIKE TO SEE MY SAD HISTORY ALBUM?
A KAMINARI KOZO IS A HISTORICALLY LEGITIMATE MASCOT!
HE'S JUST LIKE YOU, NORAMIMI.

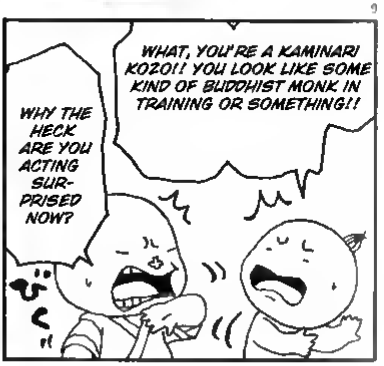

BACK THEN, JUST THE ACT OF CHANGING MY APPEARANCE WAS A FUN THING TO DO.
AT FIRST, I ONLY TRIED BASIC SIMPLE STUFF.
BUT... THIS IS EMBARASSING BUT I EVENTUALLY BECAME TOO PROUD OF MY TALENT IN CREATING THESE VARIOUS OUTFITS
AFTER ALL, I WOULD BE CREATING MY NEW PERSONALITY AND QUIRKS.
I TRIED TO FIND ONE THAT I COULD BE COMFORTABLE WITH
EVENTUALLY I EVEN FORGOT MY ORIGINAL PURPOSE OF FINDING A FAMILY, HOW TERRIBLE OF ME
YES
WITH EACH NEW COSTUME, I BECAME MORE OBSESSED.
I LOST SIGHT OF MYSELF BACK THEN AND I HAD EVEN GIVEN UP ON FINDING ANOTHER FAMILY
A VERY SELF-DESTRUCTIVE TIME FOR MYSELF.
AND THIS IS THE PERIOD WHEN I TRIED OUTDOING MYSELF BY CONSTANTLY CHANGING INTO BIGGER AND BIGGER MASCOTS

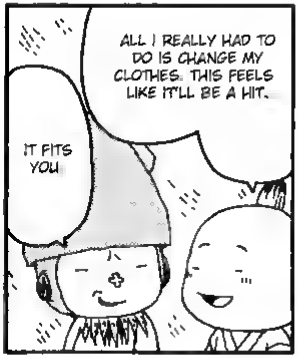

"SIMPLICITY IS BEST" AS PEOPLE SAY...
AFTER REFLECTING BACK ON MY MISTAKES, THIS IS THE KIND OF STYLE I'M DOING NOWADAYS

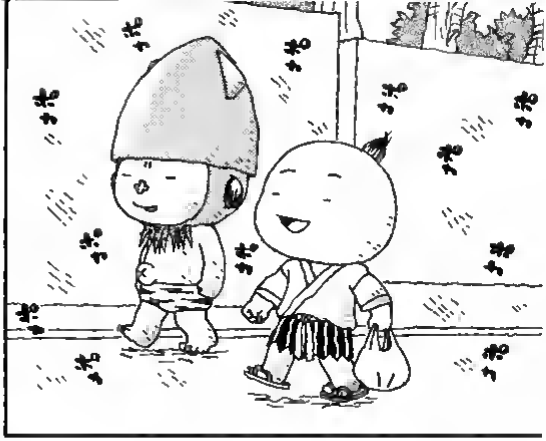

THEY ALL SEEM OKAY TO ME...
HEY, DO YOU HAVE ANY GOOD IDEAS WHAT MASCOT I SHOULD BE OTHER THAN THE ONES IN THIS ALBUM?


THIS WAY, IT WON'T INTERFRE WITH MY DAILY LIFESTYLE.
I TRY ONLY TO MAKE MINIMAL ADJUSTMENTS TO MY FACE.
.....

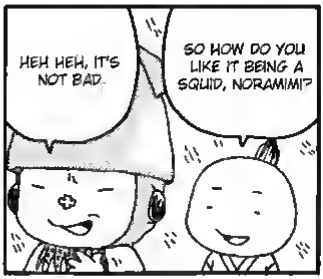


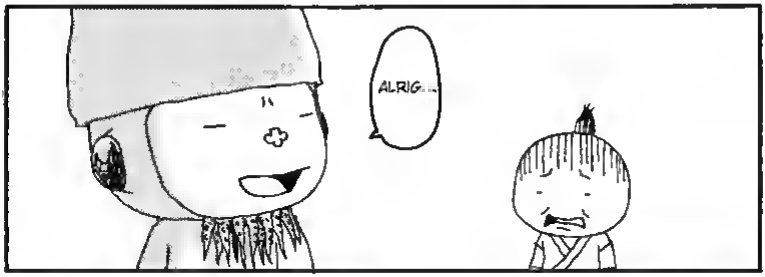

WHAT, YOU'RE A KAMINARI KOZO!! YOU LOOK LIKE SOME KIND OF BUDDHIST MONK IN TRAINING OR SOMETHING!!
WHY THE HECK ARE YOU ACTING SURPRISED NOW?

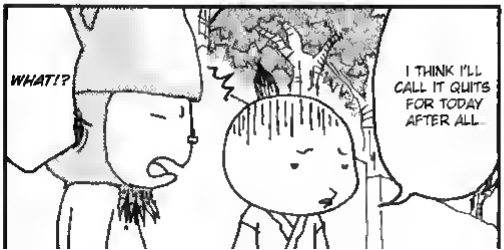

ALL I REALLY HAD TO DO IS CHANGE MY CLOTHES. THIS FEELS LIKE IT'LL BE A HIT.
IT FITS YOU.

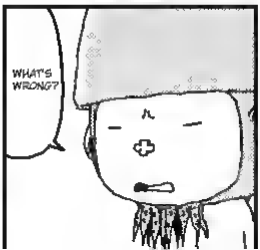


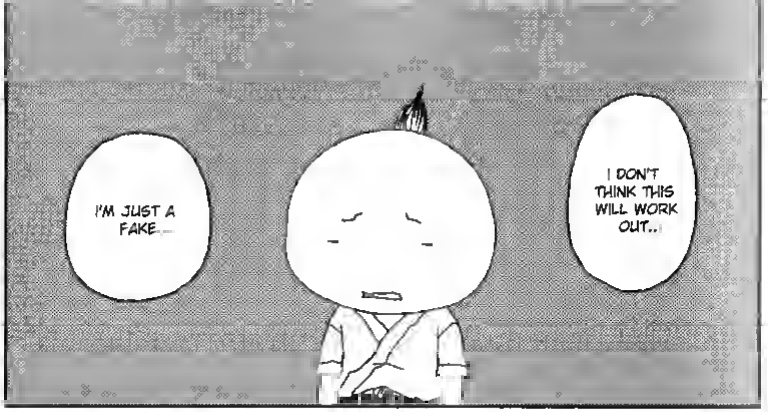
SO YOU BETTER PAY PROPER RESPECT FROM ME WHENEVER YOU SEE ME!
JUST REMEMBER THAT THIS IS ALL THANKS TO ME.

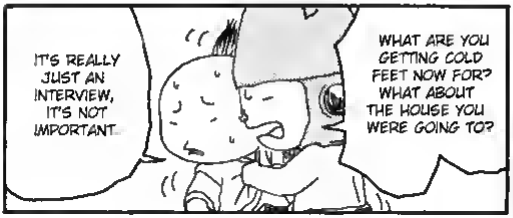

HEH HEH, IT'S NOT BAD.
SO HOW DO YOU LIKE IT BEING A SQUID, NORAMIMI?


ALRIG...


WHAT!?
I THINK I'LL CALL IT QUITS FOR TODAY AFTER ALL.


WHAT'S WRONG?

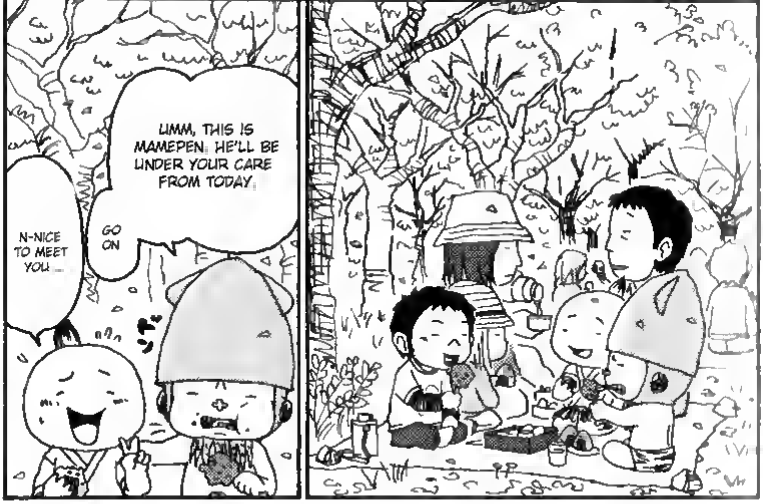

I'M JUST A FAKE...
I DON'T THINK THIS WILL WORK OUT..

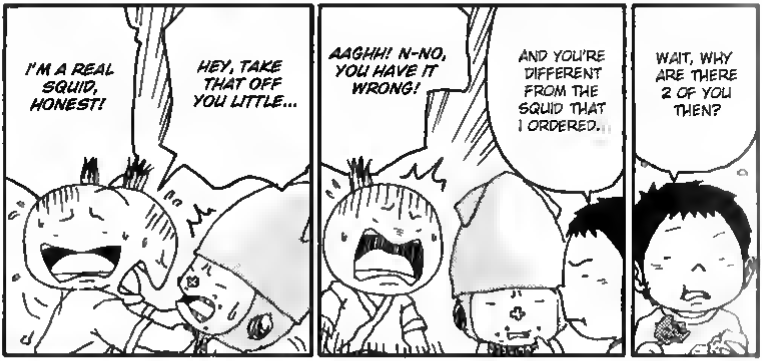

IT'S REALLY JUST AN INTERVIEW, IT'S NOT IMPORTANT...
WHAT ARE YOU GETTING COLD FEET NOW FOR? WHAT ABOUT THE HOUSE YOU WERE GOING TO?

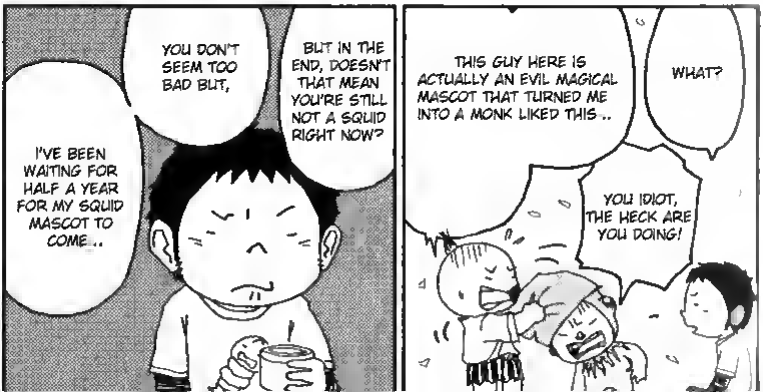
A BUDDHIST MONK IS ONE OF THE MOST EASILY RECOGNIZED THING IN JAPAN!
IT'S NO GOOD THEY WON'T EVEN KNOW WHAT KIND OF MASCOT I AM
SHUT UP, YOU'RE COMING WITH ME!
CHE

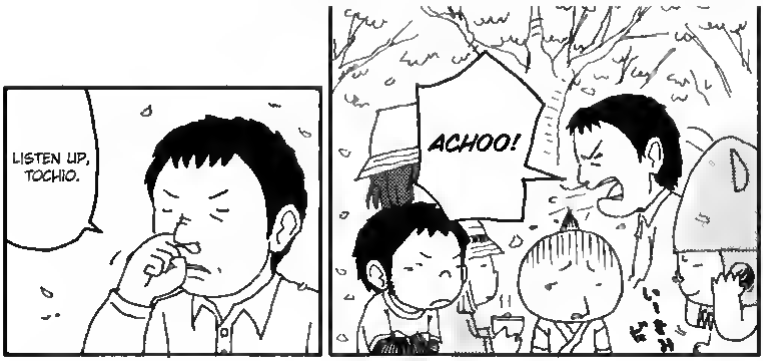
YOU DIDN'T EVEN EAT IT!
IT MUST BECAUSE OF THAT MEAT
LIAR
MY STOMACHE HURTS
ズビーズビ

UMM...
IS THIS IT ?
DON'T SHOUT!
THE WEATHER'S GREAT AND DAD EVEN GOT THE DAY OFF FROM WORK SO WE CAN ALL GO! IT'S GONNA BE GREAT!
WE'RE GOING TO SEE CHERRY BLOSSOMS
TO THE NEW MASCOT. PLEASE WAIT FOR US
AH, YOU'RE FINALLY HERE! WE WERE JUST ABOUT TO GIVE UP ON WAITING FOR YOU TO COME!
OK THEN
AH, WAIT UP.
SURE THING.
NOW EVERYONE'S GATHERED. LET'S GO!!

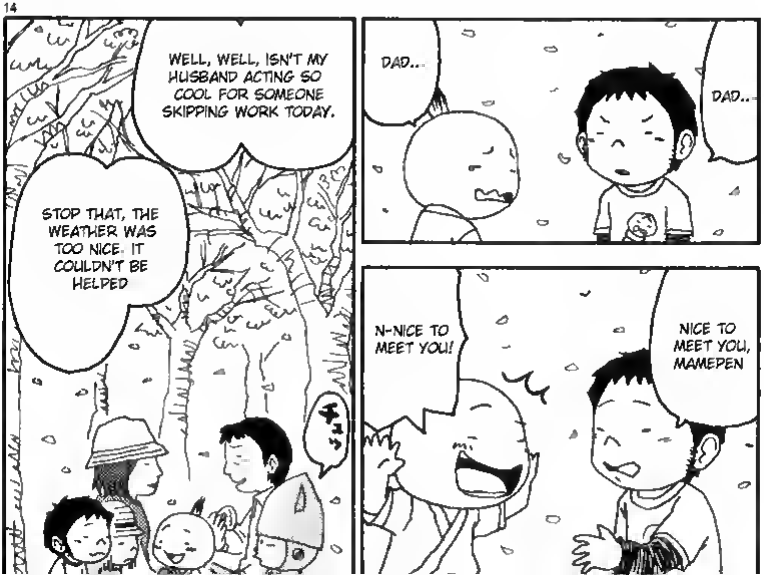

UMM, THIS IS MAMEPEN. HE'LL BE UNDER YOUR CARE FROM TODAY.
GO ON
N-NICE TO MEET YOU...


I'M A REAL SQUID, HONEST!
HEY, TAKE THAT OFF YOU LITTLE...
AAGHH! N-NO, YOU HAVE IT WRONG!
AND YOU'RE DIFFERENT FROM THE SQUID THAT I ORDERED.
WAIT, WHY ARE THERE 2 OF YOU THEN?

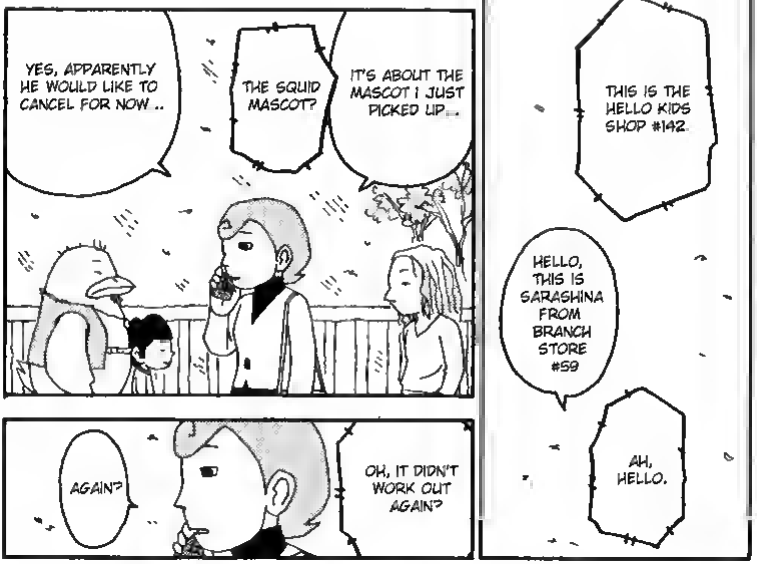

YOU DON'T SEEM TOO BAD BUT,
BUT IN THE END, DOESN'T THAT MEAN YOU'RE STILL NOT A SQUID RIGHT NOW?
I'VE BEEN WAITING FOR HALF A YEAR FOR MY SQUID MASCOT TO COME...
THIS GUY HERE IS ACTUALLY AN EVIL MAGICAL MASCOT THAT TURNED ME INTO A MONK LIKED THIS ..
WHAT?
YOU IDIOT, THE HECK ARE YOU DOING!

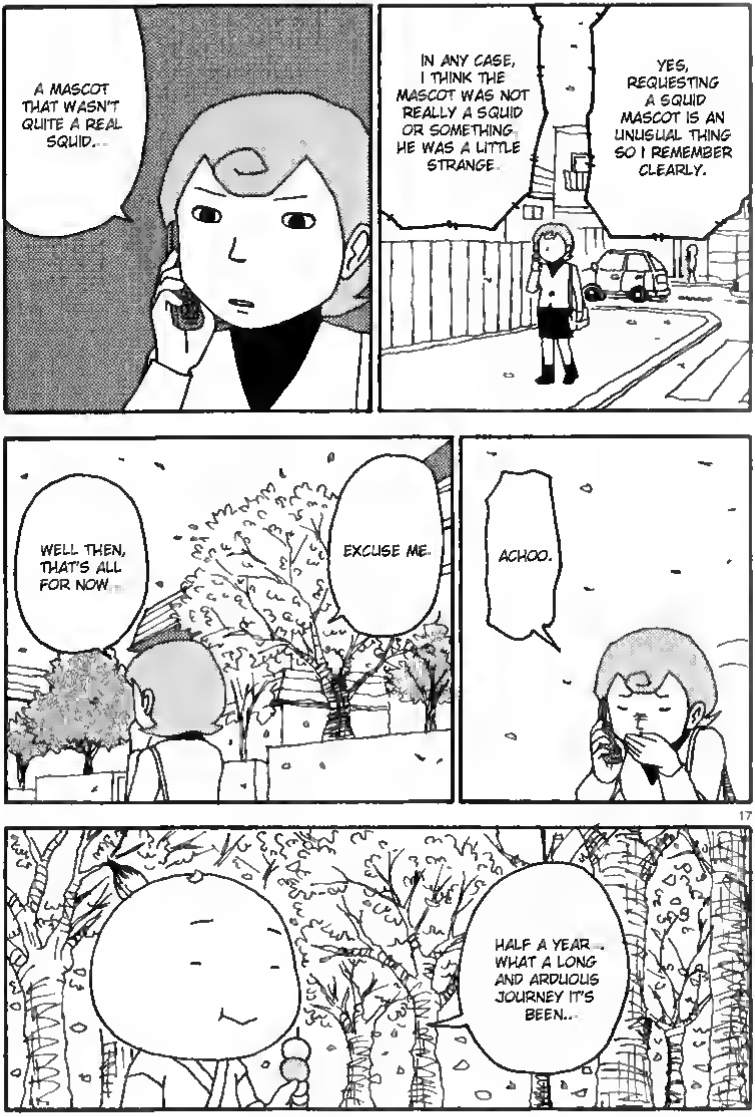

LISTEN UP, TOCHIO.
ACHOO!

I BELIEVE THAT THERE IS A SPECIAL REASON WHY THE WORLD BROUGHT TOCHIO AND MAMEPEN TOGETHER TODAY. I MAY NOT KNOW WHAT IT IS FOR SURE BUT THAT'S JUST WHAT YOUR FATHER THINKS
TODAY IS A ONCE IN A LIFETIME OPPORTUNITY TO MEET YOUR MASCOT. THERE WON'T BE A SECOND CHANCE FOR YOU TO MEET IF YOU SAY YOUR GOODBYES ALREADY.
SO THINK WELL AND MAKE THE RIGHT CHOICE.


WELL, WELL, ISN'T MY HUSBAND ACTING SO COOL FOR SOMEONE SKIPPING WORK TODAY.
STOP THAT, THE WEATHER WAS TOO NICE. IT COULDN'T BE HELPED
DAD..
DAD..
N-NICE TO MEET YOU!
NICE TO MEET YOU, MAMEPEN

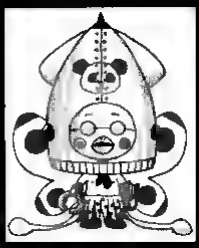
IT SEEMS THEY'RE NOT HOME
MAYBE WE SHOULD SET UP ANOTHER TIME TO MEET...
WHAT? NORMALLY THE FAMILY SHOULD BE HOME
ACHOO!
WHAT IS THIS...
15
I WANT TO TAKE A BREAK UNTIL SUMMER...
I'M SORRY BUT I THINK I'M GOING TO HAVE TO CANCEL ON THIS ONE...
OH, ARE YOU SURE?
THIS SEASON IS JUST NO GOOD FOR ME...
UGH, I CAN'T FOCUS AT ALL...


THIS IS THE HELLO KIDS SHOP #142.
HELLO, THIS IS SARASHINA FROM BRANCH STORE #59
AH, HELLO.
IT'S ABOUT THE MASCOT I JUST PICKED UP...
THE SQUID MASCOT?
YES, APPARENTLY HE WOULD LIKE TO CANCEL FOR NOW ..
OH, IT DIDN'T WORK OUT AGAIN?
AGAIN?
AH, IT'S JUST THAT YOUR PLACE TRIED INTRODUCING ANOTHER MASCOT TO THE VERY SAME FAMILY BEFORE.
I BELIEVE NAOMI WAS IN CHARGE OF THAT THAT TIME.
HOWEVER IN THE END, THE MASCOT FAILED TO SHOW UP AND DIDN'T CONTACT US,
AND WE WERE FORCED TO CANCEL THAT TIME.
IS THAT SO ..


A MASCOT THAT WASN'T QUITE A REAL SQUID...
IN ANY CASE, I THINK THE MASCOT WAS NOT REALLY A SQUID OR SOMETHING. HE WAS A LITTLE STRANGE.
YES, REQUESTING A SQUID MASCOT IS AN UNUSUAL THING SO I REMEMBER CLEARLY.
WELL THEN, THAT'S ALL FOR NOW.
EXCUSE ME.
ACHOO.
17
HALF A YEAR... WHAT A LONG AND ARDUOUS JOURNEY IT'S BEEN...

IT'S ALL BECAUSE YOU WERE ACTING SO STRANGELY IN THE FIRST PLACE.
YOU AND YOUR OVEREX-AGGERATIONS.
WHAT A BIZARRE DAY...!
I NEVER EXPECTED I'D FIND A FAMILY...
ACHOO!
BUT, I GUESS SUCH A FORTUNATE DAY IS A LITTLE STRANGE...
18
CHE
HOW SHOULD I KNOW?
I DON'T EVEN HAVE A NOSE, I WONDER HOW?
WOAH, THAT'S THE FIRST TIME I EVER SNEEZED

Mascot Profile



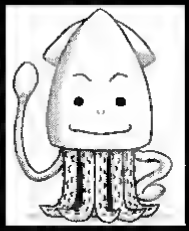
ID No	06008009
Mascot Type	Squid, rocket, bamboo tree child, conehead, manta ray, sea angel bird, panda butterfly, robot, ghost, etc.
Name	The Super Almighty Mamepen
No. Families Serviced	1
Special Skills	Multi-talented. Full list of talents cannot be all listed within the alloted space
Favourite Food	Likes many many types of gourmet foods but not a picky eater.
Motto	History is made during the night.
Preferred Family	Anywhere is fine
Message	I will definitely be the perfect mascot for you! I'm a very kind and cool mascot!
Further Notes	Under maintenance.

Return to Contents

Next

Mascot Profile

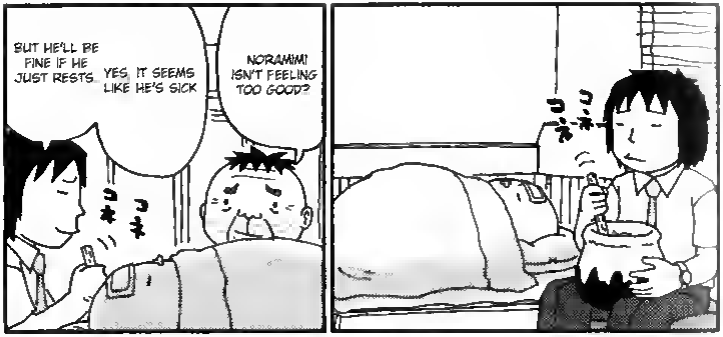
ID No.	00018094
Mascot Type	Squid
Name	King of Squids, Ikamon.

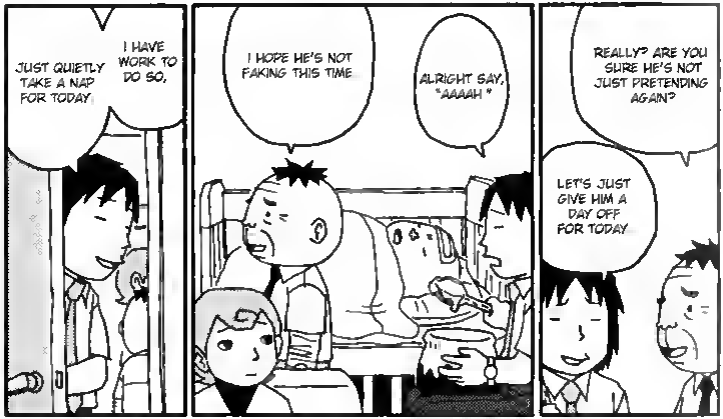


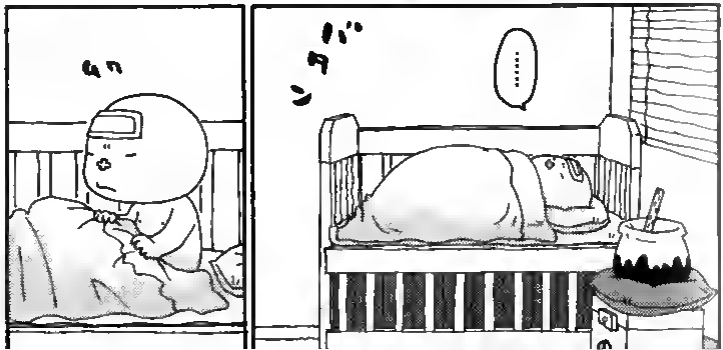
No Families Serviced	37
Special Skills	Diving, Hyakunin Isshu.
Favourite Food	Takoyaki
Motto	Once you get the hand in, your feet will be in as well.
Preferred Family	A house where I can take a bath anytime
Message	Would you like to see what being a squid is like?
Further Notes	Hates Octopus type mascots so be sure to check if there are any in the neighbourhood

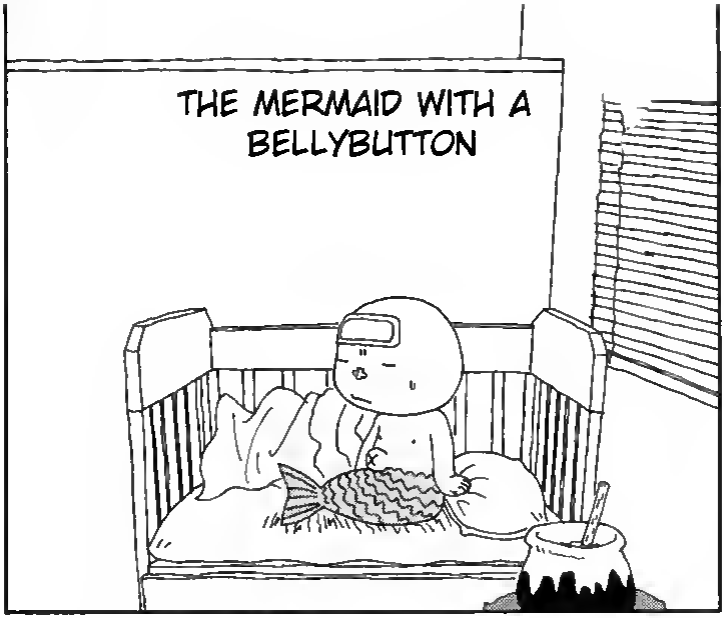
Return to Contents

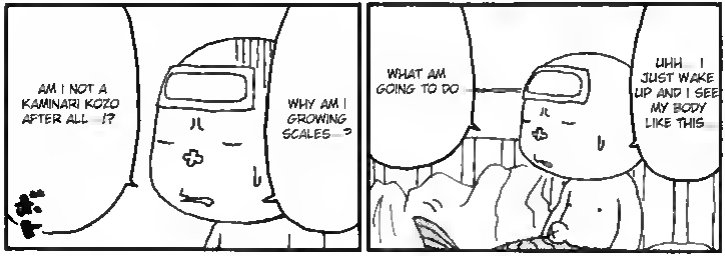
Next

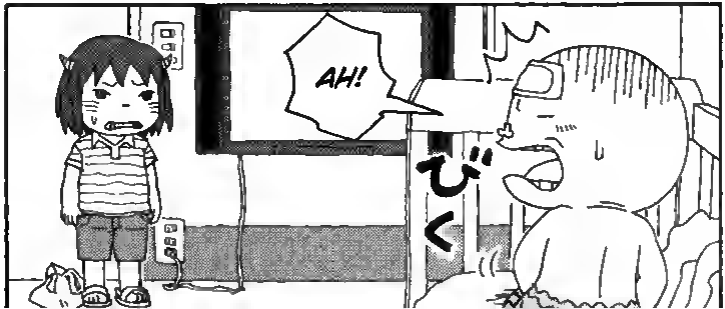

BUT HE'LL BE FINE IF HE JUST RESTS.
YES, IT SEEMS LIKE HE'S SICK
NORAMIM! ISN'T FEELING TOO GOOD?
コホ
コホ
コホ


JUST QUIETLY TAKE A NAP FOR TODAY.
I HAVE WORK TO DO SO,
I HOPE HE'S NOT FAKING THIS TIME...
ALRIGHT SAY, "AAAAH"
REALLY? ARE YOU SURE HE'S NOT JUST PRETENDING AGAIN?
LET'S JUST GIVE HIM A DAY OFF FOR TODAY.

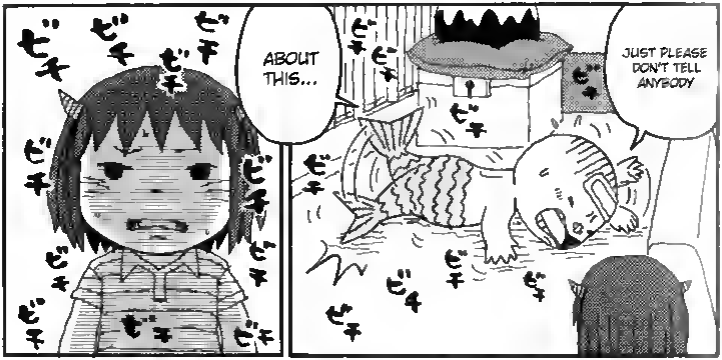

ムニ
ンダバ
.....

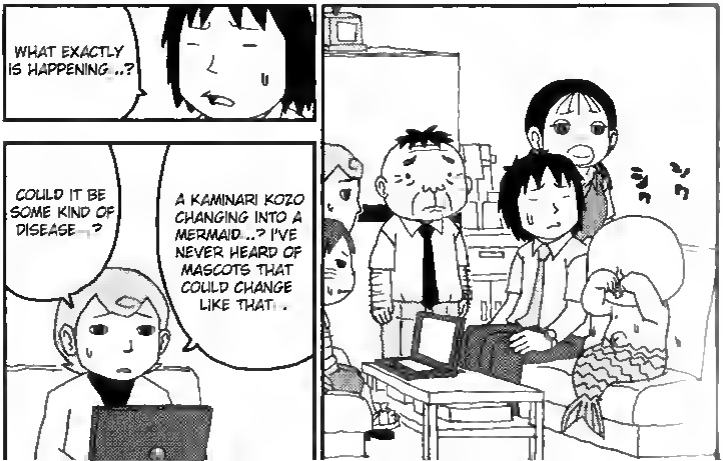

THE MERMAID WITH A BELLYBUTTON

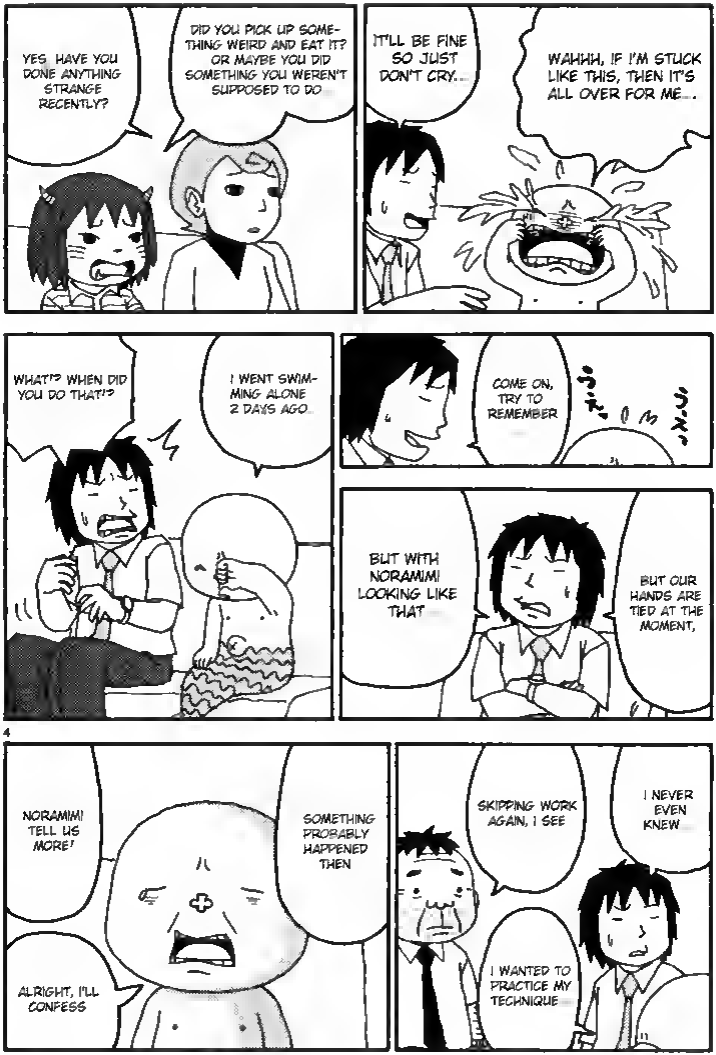

AM I NOT A KAMINARI KOZO AFTER ALL...!?
WHY AM I GROWING SCALES...?
WHAT AM GOING TO DO
UHH... I JUST WAKE UP AND I SEE MY BODY LIKE THIS...

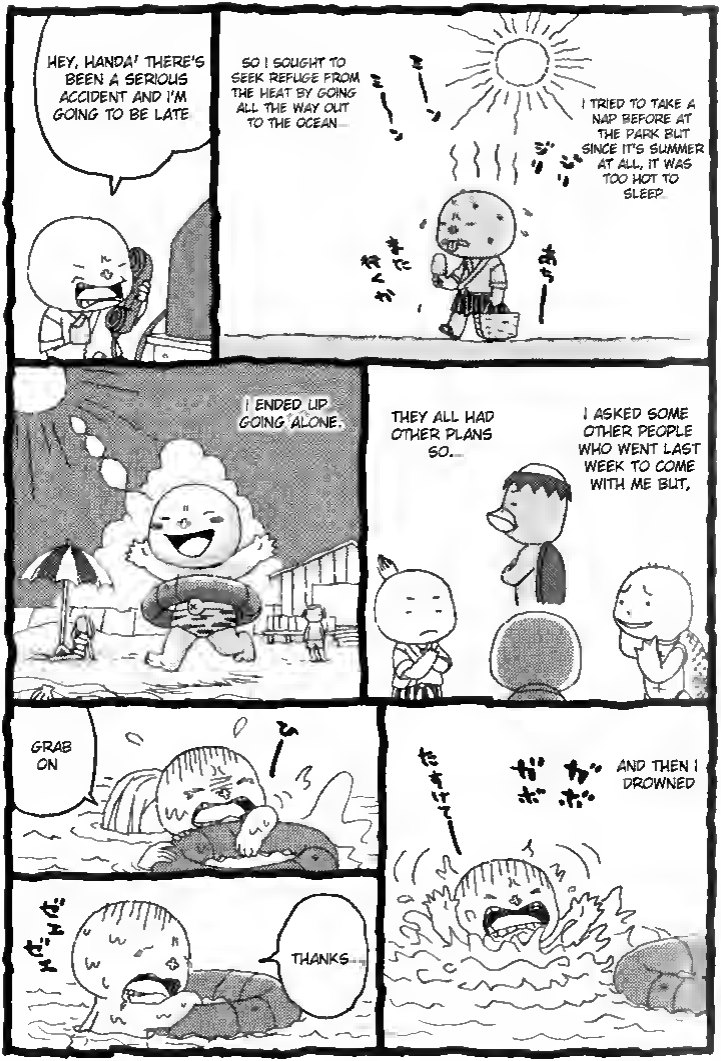

AH!
びく

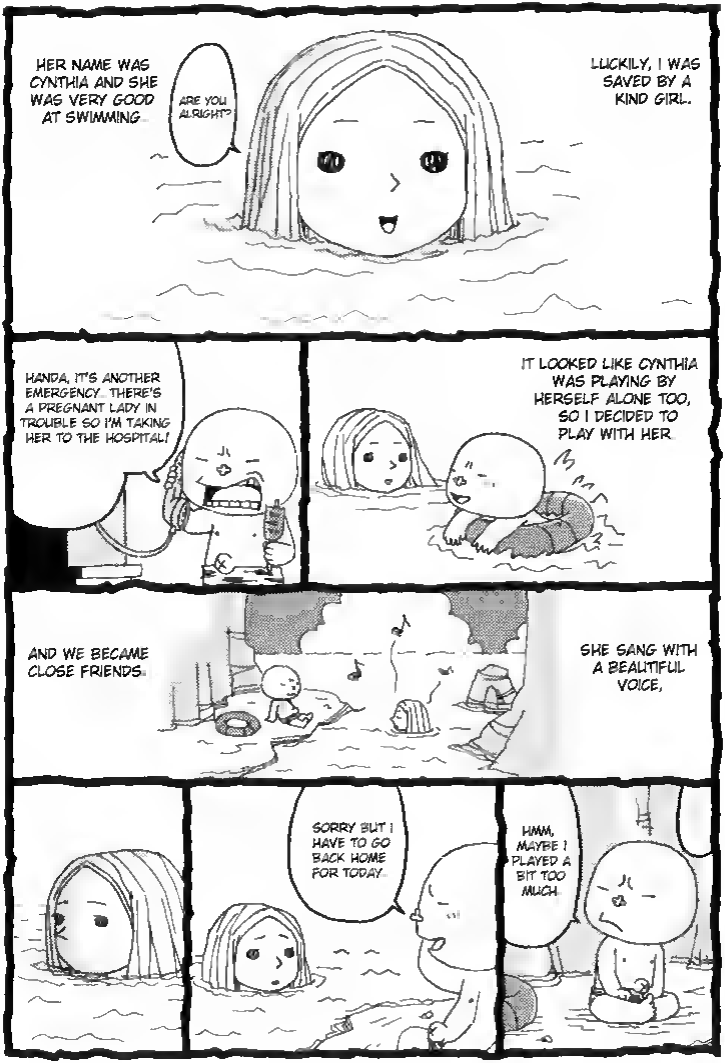
ドテ
AGH!
ズル
N-NO YOU'VE GOT IT ALL WRONG
B-BROTHER, I NEVER KNEW YOU WERE INTO THAT KIND OF THING

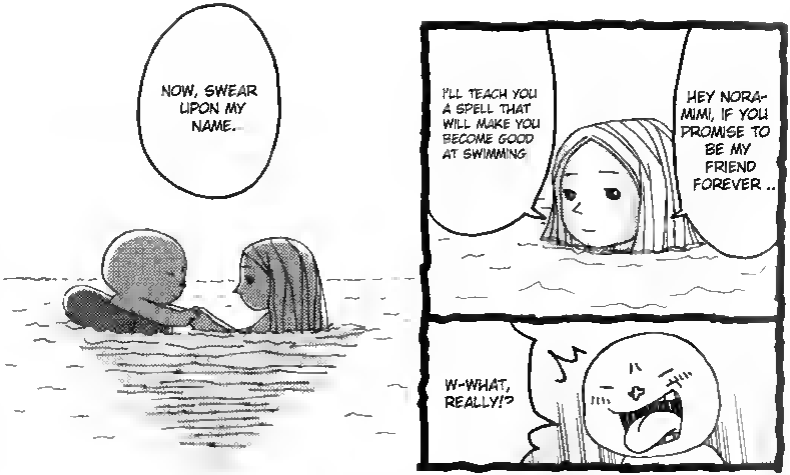

ビキ
ABOUT THIS...
JUST PLEASE DON'T TELL ANYBODY

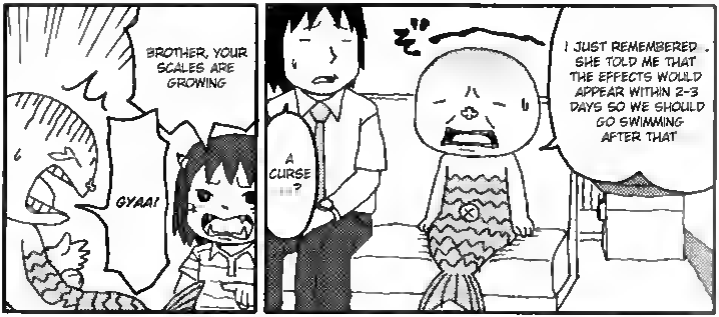

WHAT EXACTLY IS HAPPENING...?
COULD IT BE SOME KIND OF DISEASE...?
A KAMINARI KOZO CHANGING INTO A MERMAID...? I'VE NEVER HEARD OF MASCOTS THAT COULD CHANGE LIKE THAT...
ンン

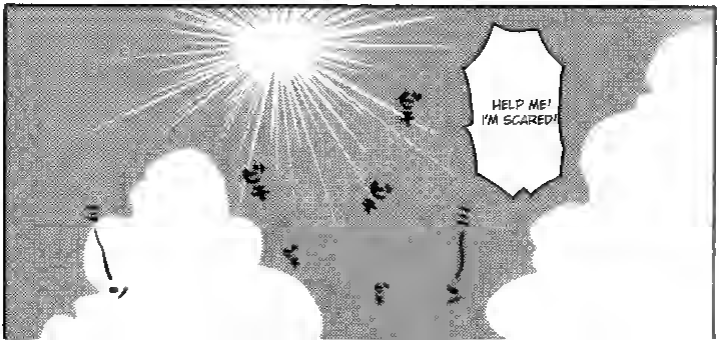

YES, HAVE YOU DONE ANYTHING STRANGE RECENTLY?
DID YOU PICK UP SOMETHING WEIRD AND EAT IT? OR MAYBE YOU DID SOMETHING YOU WEREN'T SUPPOSED TO DO
IT'LL BE FINE SO JUST DON'T CRY...
WAHHH, IF I'M STUCK LIKE THIS, THEN IT'S ALL OVER FOR ME...
WHAT!? WHEN DID YOU DO THAT!?
I WENT SWIMMING ALONE 2 DAYS AGO
COME ON, TRY TO REMEMBER
ぐぬぬ
BUT WITH NORAMIMI LOOKING LIKE THAT
BUT OUR HANDS ARE TIED AT THE MOMENT,
4
NORAMIMI TELL US MORE!
SOMETHING PROBABLY HAPPENED THEN
ALRIGHT, I'LL CONFESS
SKIPPING WORK AGAIN, I SEE
I NEVER EVEN KNEW
I WANTED TO PRACTICE MY TECHNIQUE

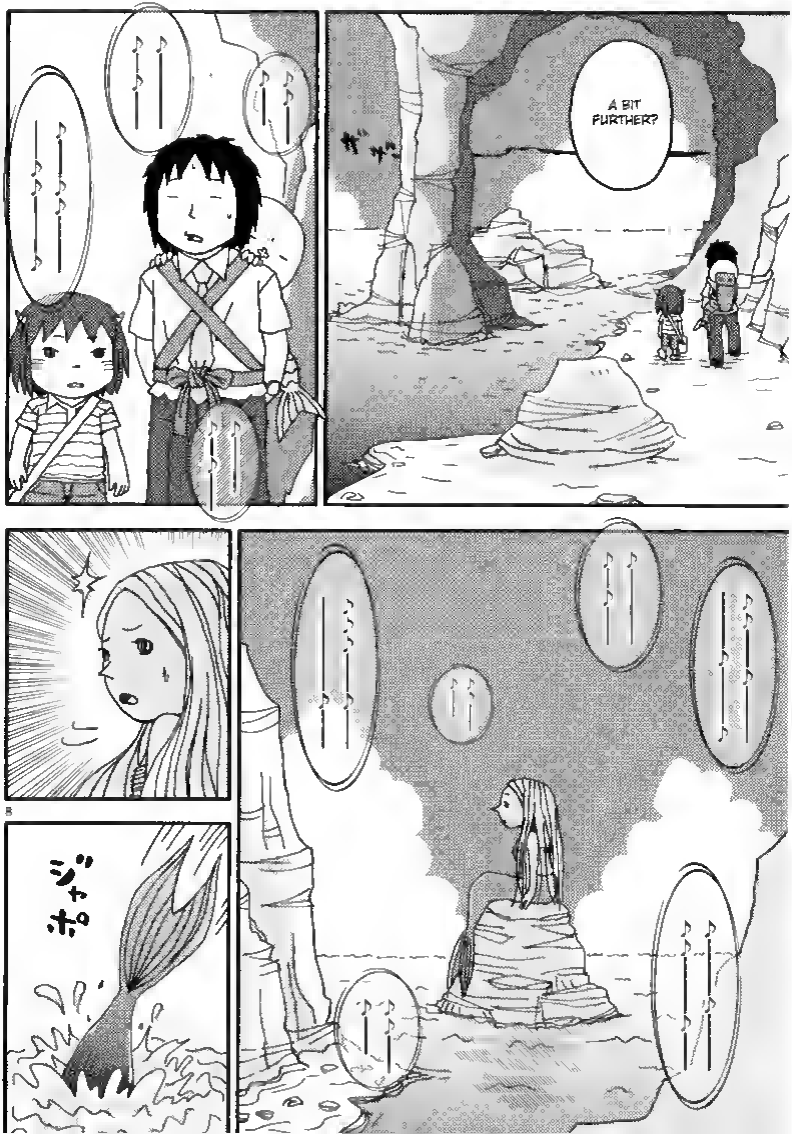

HEY, HANDA! THERE'S BEEN A SERIOUS ACCIDENT AND I'M GOING TO BE LATE
SO I SOUGHT TO SEEK REFUGE FROM THE HEAT BY GOING ALL THE WAY OUT TO THE OCEAN...
I TRIED TO TAKE A NAP BEFORE AT THE PARK BUT SINCE IT'S SUMMER AT ALL, IT WAS TOO HOT TO SLEEP.
I ENDED UP GOING ALONE.
THEY ALL HAD OTHER PLANS SO...
I ASKED SOME OTHER PEOPLE WHO WENT LAST WEEK TO COME WITH ME BUT,
GRAB ON
AND THEN I DROWNED
THANKS...


HER NAME WAS CYNTHIA AND SHE WAS VERY GOOD AT SWIMMING.
ARE YOU ALRIGHT?
LUCKILY, I WAS SAVED BY A KIND GIRL.
HANDA, IT'S ANOTHER EMERGENCY. THERE'S A PREGNANT LADY IN TROUBLE SO I'M TAKING HER TO THE HOSPITAL!
IT LOOKED LIKE CYNTHIA WAS PLAYING BY HERSELF ALONE TOO, SO I DECIDED TO PLAY WITH HER.
AND WE BECAME CLOSE FRIENDS.
SHE SANG WITH A BEAUTIFUL VOICE,
SORRY BUT I HAVE TO GO BACK HOME FOR TODAY.
HMM, MAYBE I PLAYED A BIT TOO MUCH.

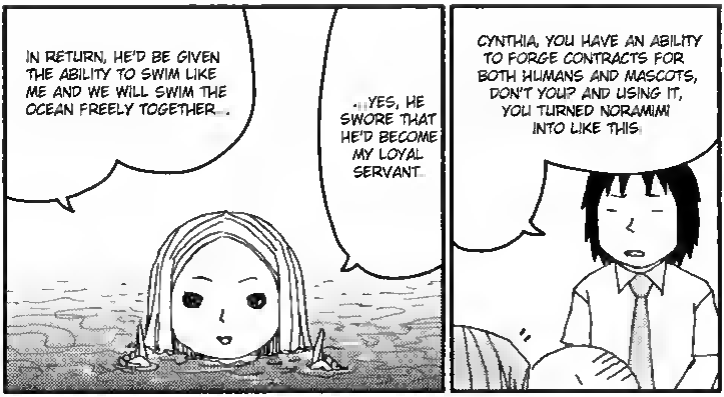

NOW, SWEAR UPON MY NAME..
HEY NORA-MIMI, IF YOU PROMISE TO BE MY FRIEND FOREVER ..
I'LL TEACH YOU A SPELL THAT WILL MAKE YOU BECOME GOOD AT SWIMMING
W-WHAT, REALLY!?

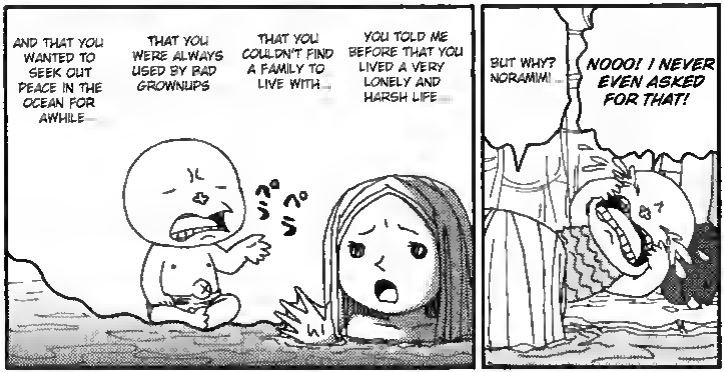

BROTHER, YOUR SCALES ARE GROWING
GYAA!
A CURSE !?
I JUST REMEMBERED . SHE TOLD ME THAT THE EFFECTS WOULD APPEAR WITHIN 2-3 DAYS SO WE SHOULD GO SWIMMING AFTER THAT


HELP ME! I'M SCARED!

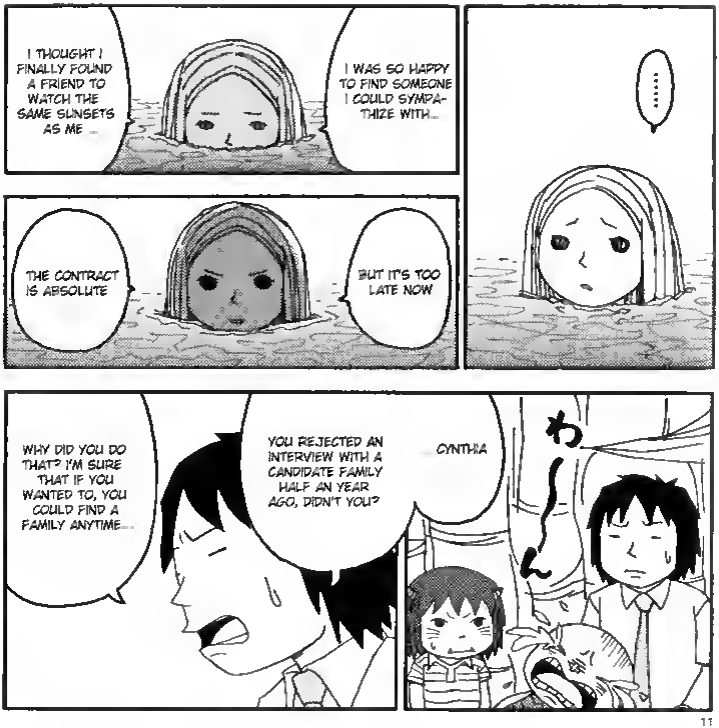

A BIT FURTHER?
ジャポ

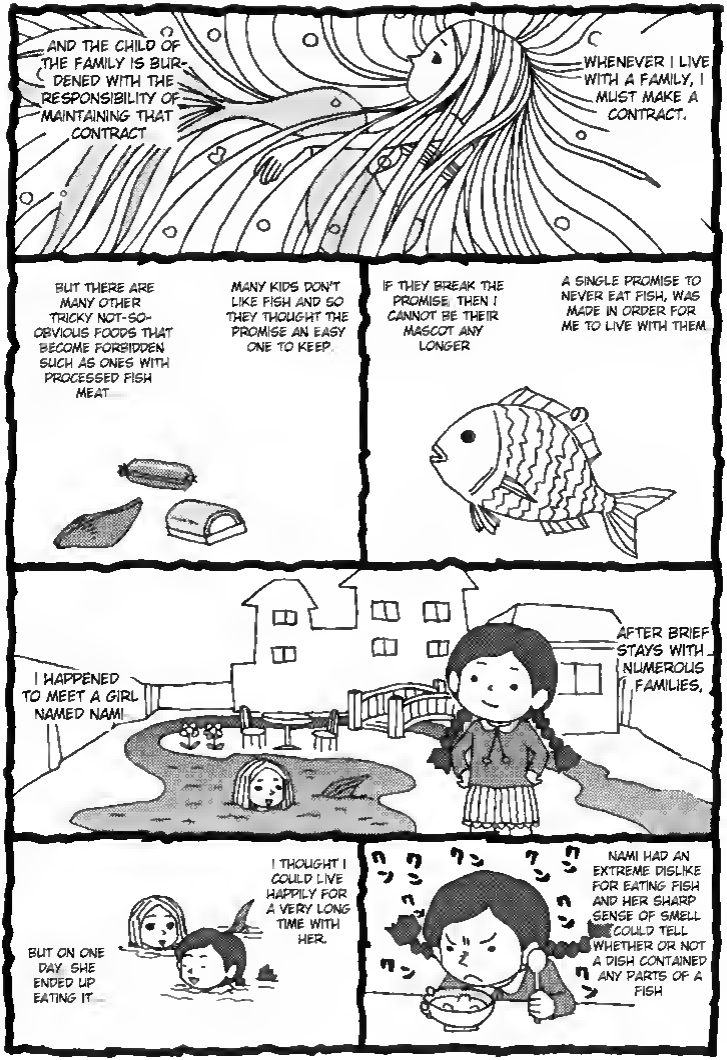
HOW DO YOU KNOW THAT!?
UMM, YOU MUST BE THE MERMAID CYNTHIA, AM I RIGHT?
NORAMIMI CAME?
ザバ
NORAMIMI IS ALSO HERE
WE'RE FROM THE HELLO KIDS MASCOT INTRODUCTION AGENCY
WHAT'S WRONG? NORAMIMI..
SO YOU WERE A MERMAID, I SEE. WAS IT YOUR INTENTION TO TRICK ME
NORAMIMI YOU LOOK WONDERFUL. JUST A LITTLE BIT MORE AND WE CAN SWIM TOGETHER.


IN RETURN, HE'D BE GIVEN THE ABILITY TO SWIM LIKE ME AND WE WILL SWIM THE OCEAN FREELY TOGETHER...
...YES, HE SWORE THAT HE'D BECOME MY LOYAL SERVANT.
CYNTHIA, YOU HAVE AN ABILITY TO FORGE CONTRACTS FOR BOTH HUMANS AND MASCOTS, DON'T YOU? AND USING IT, YOU TURNED NORAMIM INTO LIKE THIS.


AND THAT YOU WANTED TO SEEK OUT PEACE IN THE OCEAN FOR AWHILE...
THAT YOU WERE ALWAYS USED BY BAD GROWNUPS
THAT YOU COULDN'T FIND A FAMILY TO LIVE WITH...
YOU TOLD ME BEFORE THAT YOU LIVED A VERY LONELY AND HARSH LIFE...
BUT WHY? NORAMIM!...
NOOO! I NEVER EVEN ASKED FOR THAT!

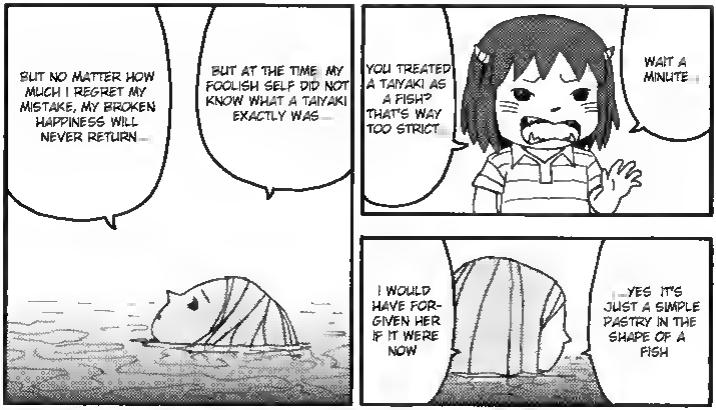
ARE YOU AN IDIOT?
JEEZ, ALWAYS OVEREXA-GGERATING.
I THOUGHT THAT YOU WANTED TO PEACEFULLY LIVE IN THE OCEAN WITH ME...
I WASN'T LYINGG!!!


I THOUGHT I FINALLY FOUND A FRIEND TO WATCH THE SAME SUNSETS AS ME...
I WAS SO HAPPY TO FIND SOMEONE I COULD SYMPATHIZE WITH...
.....
THE CONTRACT IS ABSOLUTE
BUT IT'S TOO LATE NOW
WHY DID YOU DO THAT? I'M SURE THAT IF YOU WANTED TO, YOU COULD FIND A FAMILY ANYTIME...
YOU REJECTED AN INTERVIEW WITH A CANDIDATE FAMILY HALF AN YEAR AGO, DIDN'T YOU?
...CYNTHIA
わーん
11
FATE HAS ONLY LEFT CRUELTY FOR ME
I'M A LONELY SOUL THAT'S BEEN ABANDONED BY LOVE...


AND THE CHILD OF THE FAMILY IS BURDENED WITH THE RESPONSIBILITY OF MAINTAINING THAT CONTRACT
WHENEVER I LIVE WITH A FAMILY, I MUST MAKE A CONTRACT.
BUT THERE ARE MANY OTHER TRICKY NOT-SO-OBVIOUS FOODS THAT BECOME FORBIDDEN SUCH AS ONES WITH PROCESSED FISH MEAT
MANY KIDS DON'T LIKE FISH AND SO THEY THOUGHT THE PROMISE AN EASY ONE TO KEEP.
IF THEY BREAK THE PROMISE, THEN I CANNOT BE THEIR MASCOT ANY LONGER
A SINGLE PROMISE TO NEVER EAT FISH, WAS MADE IN ORDER FOR ME TO LIVE WITH THEM.
I HAPPENED TO MEET A GIRL NAMED NAMI
AFTER BRIEF STAYS WITH NUMEROUS FAMILIES,
I THOUGHT I COULD LIVE HAPPILY FOR A VERY LONG TIME WITH HER.
BUT ON ONE DAY, SHE ENDED UP EATING IT...
NAMI HAD AN EXTREME DISLIKE FOR EATING FISH AND HER SHARP SENSE OF SMELL COULD TELL WHETHER OR NOT A DISH CONTAINED ANY PARTS OF A FISH

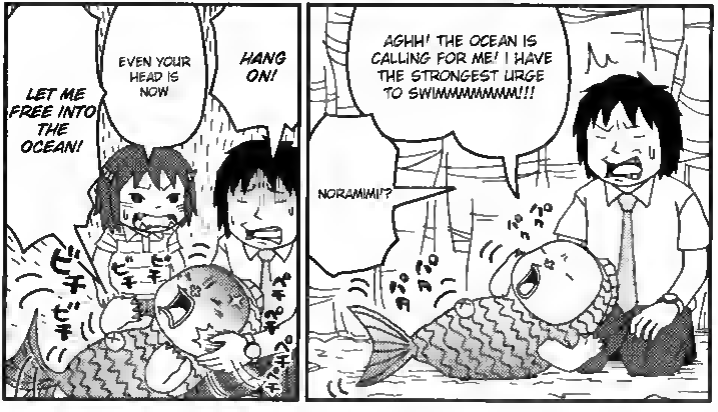
I CANNOT BE WITH ANYONE UNLESS I FORGE THIS CRUEL CONTRACT ON THOSE DEAR TO ME. I AM THE UNLUCKIEST MASCOT IN THIS WORLD.

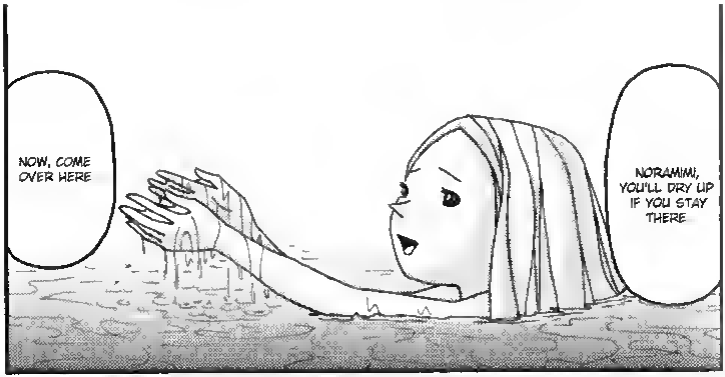
AND I THEN DISAPPEARED WITH THE BUBBLES.

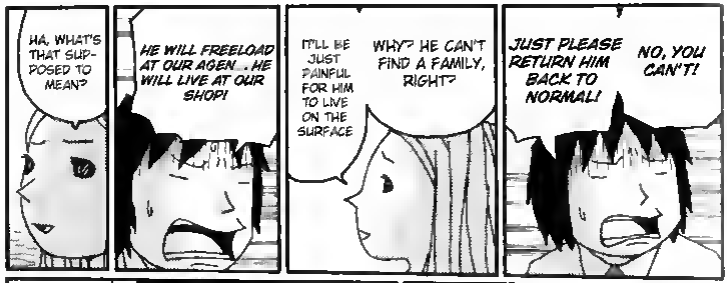

BUT NO MATTER HOW MUCH I REGRET MY MISTAKE, MY BROKEN HAPPINESS WILL NEVER RETURN...
BUT AT THE TIME, MY FOOLISH SELF DID NOT KNOW WHAT A TAIYAKI EXACTLY WAS...
WAIT A MINUTE...
YOU TREATED A TAIYAKI AS A FISH? THAT'S WAY TOO STRICT...
...YES, IT'S JUST A SIMPLE PASTRY IN THE SHAPE OF A FISH
I WOULD HAVE FORGIVEN HER IF IT WERE NOW

HAVING GROWN WEARY FROM TOO ALL THE PAINFUL MEMORIES, I'VE BEEN LIVING BY MYSELF IN THE LONELY CORNERS OF THE OCEAN BY MYSELF...
THAT WAS A STORY FROM LONG AGO AND THAT WAS ALSO MY LAST FAMILY...

14

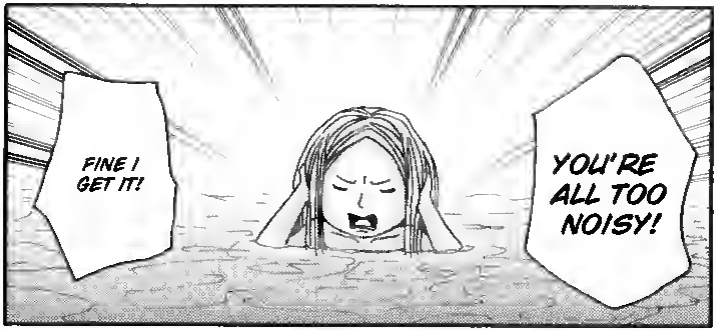

LET ME FREE INTO THE OCEAN!
EVEN YOUR HEAD IS NOW
HANG ON!
ビチビチ
AGHH! THE OCEAN IS CALLING FOR ME! I HAVE THE STRONGEST URGE TO SWIMMMMMMM!!!
NORAMIMI!?

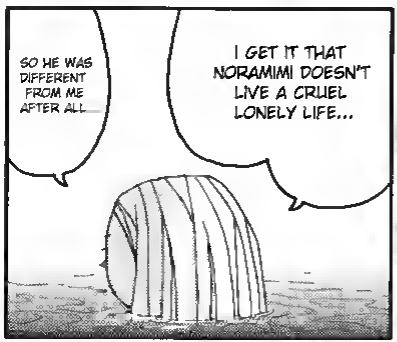

NORAMIMI, YOU'LL DRY UP IF YOU STAY THERE...
NOW, COME OVER HERE

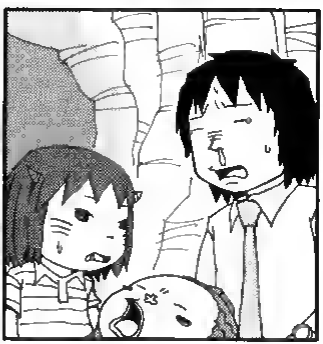

NO, YOU CAN'T!
JUST PLEASE RETURN HIM BACK TO NORMAL!
WHY? HE CAN'T FIND A FAMILY, RIGHT?
IT'LL BE JUST PAINFUL FOR HIM TO LIVE ON THE SURFACE
HE WILL FREELOAD AT OUR AGEN...HE WILL LIVE AT OUR SHOP!
HA, WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

HE MAY NOT HAVE A CHILD TO PLAY WITH YET BUT HE'LL NEVER HAVE THE CHANCE TO IF HE STAYS LIKE THIS!
WAIT, SO YOU PEOPLE ARE LIVING WITH HIM?
YOUR CONTRACTS WITH YOUR FAMILY AS A FREELOADER HAD A WAY TO BE CANCELED
SO THERE MUST BE A WAY TO CANCEL THIS ONE AS WELL!
SOMETHING THAT WILL NULLIFY THE CONTRACT TO BECOME YOUR SERVANT...
UMM...JUST WHAT THE HECK COULD IT BE...! SOMETHING ABOUT FISH!?

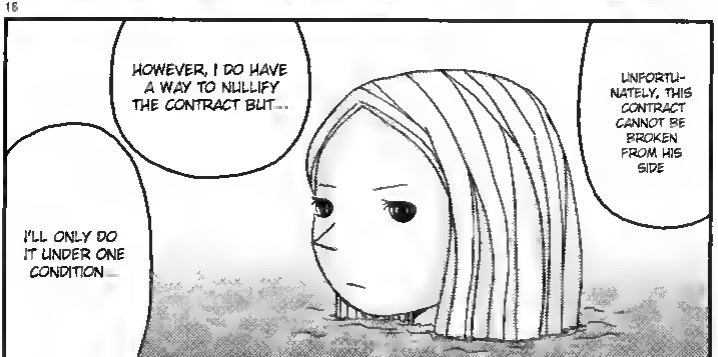
SEA PARADISE! SEA PARADISE!
SO NOISY...

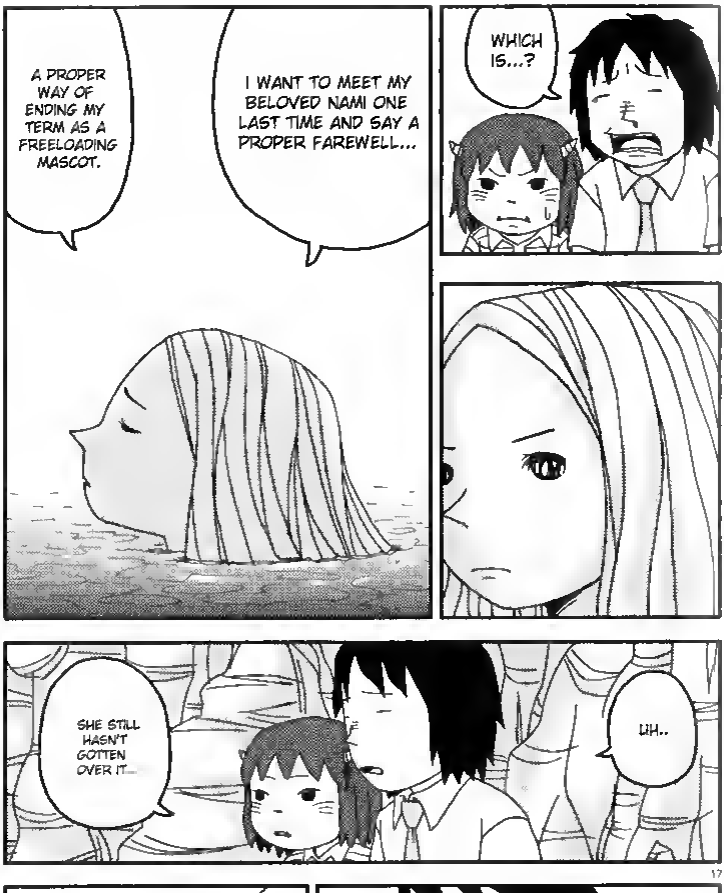

FINE I GET IT!
YOU'RE ALL TOO NOISY!

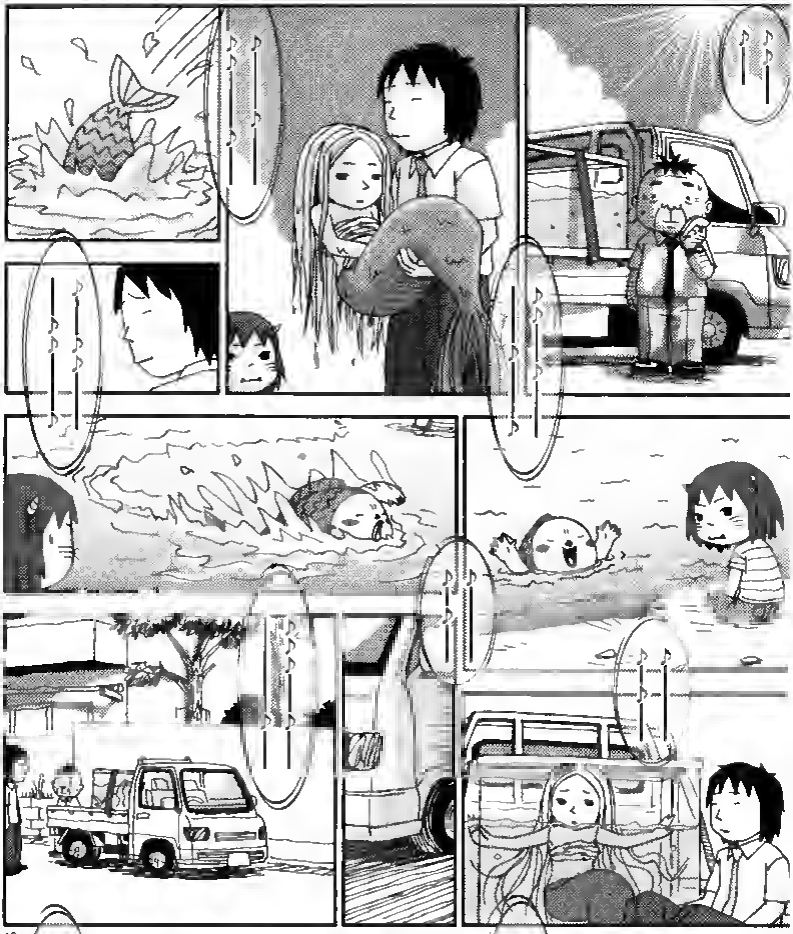

SO HE WAS DIFFERENT FROM ME AFTER ALL...
I GET IT THAT NORAMIMI DOESN'T LIVE A CRUEL LONELY LIFE...

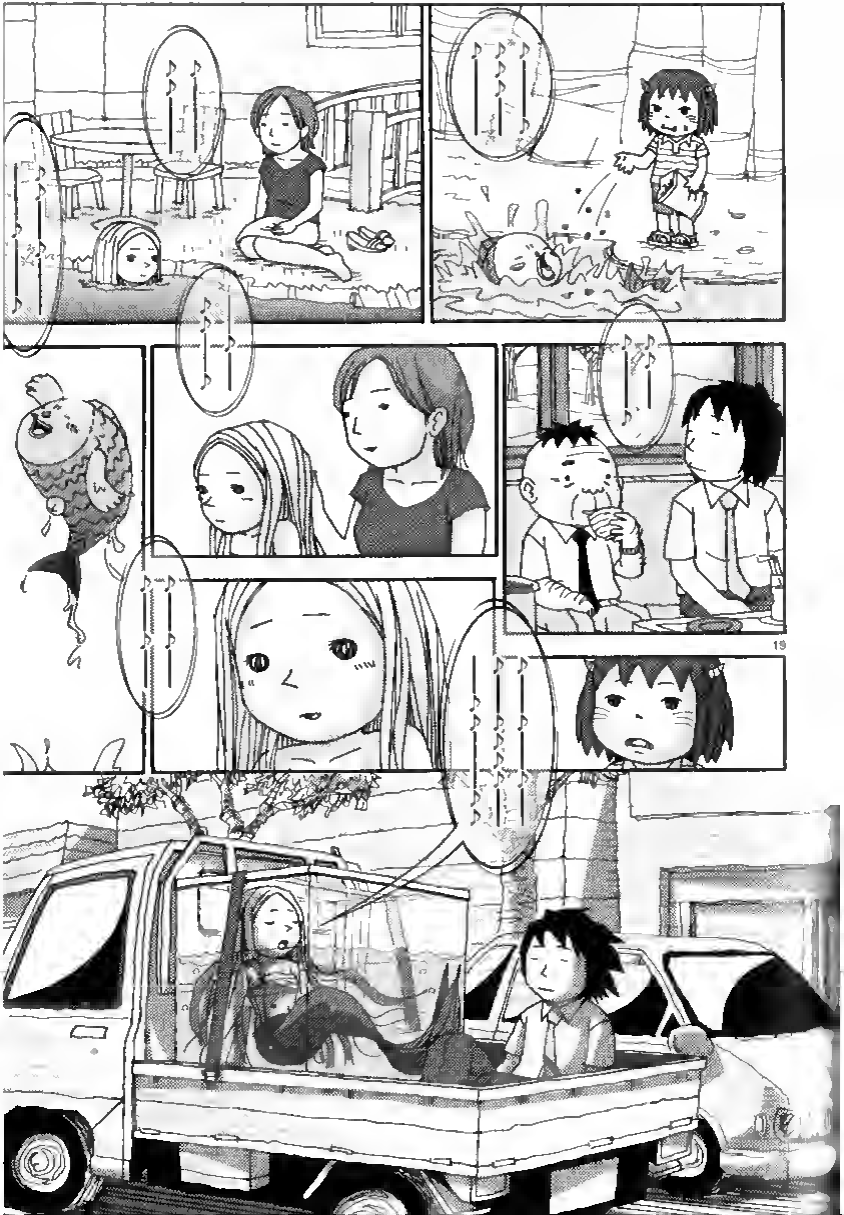


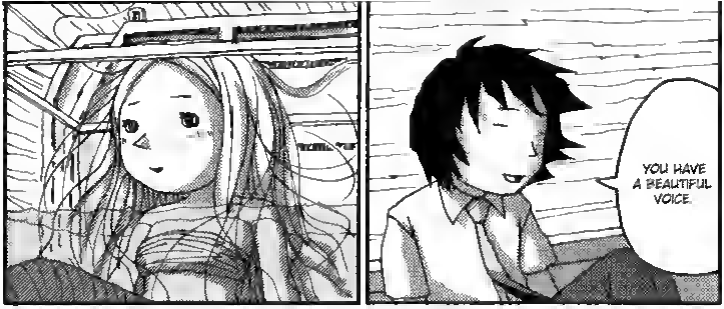
16

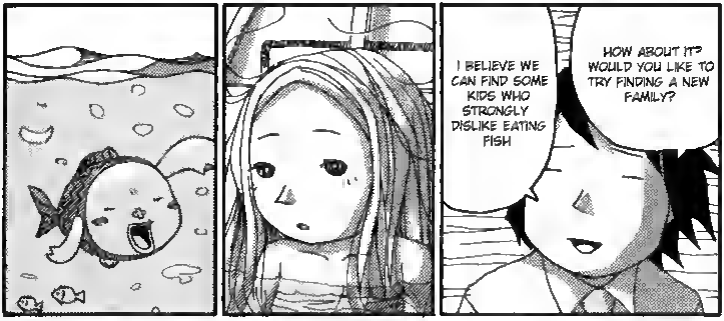

HOWEVER, I DO HAVE A WAY TO NULLIFY THE CONTRACT BUT...
UNFORTU-NATELY, THIS CONTRACT CANNOT BE BROKEN FROM HIS SIDE
I'LL ONLY DO IT UNDER ONE CONDITION...

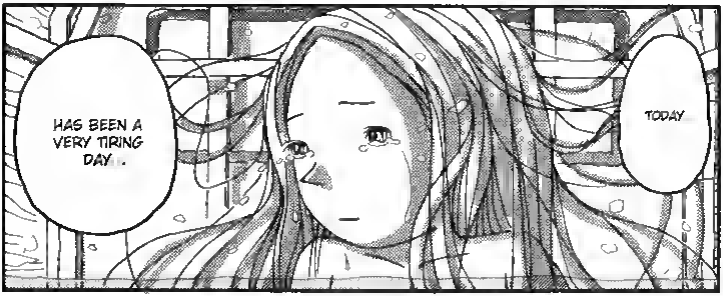

A PROPER WAY OF ENDING MY TERM AS A FREELOADING MASCOT.
I WANT TO MEET MY BELOVED NAMI ONE LAST TIME AND SAY A PROPER FAREWELL...
WHICH IS...?
SHE STILL HASN'T GOTTEN OVER IT...
UH..
LET'S GO THEN

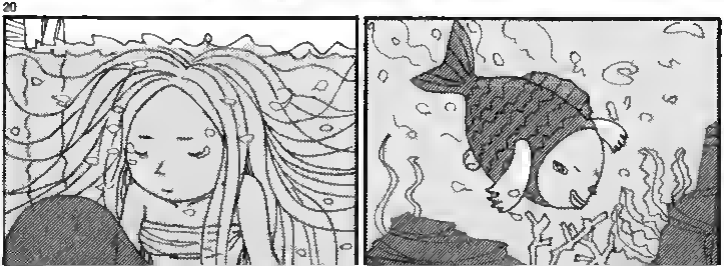




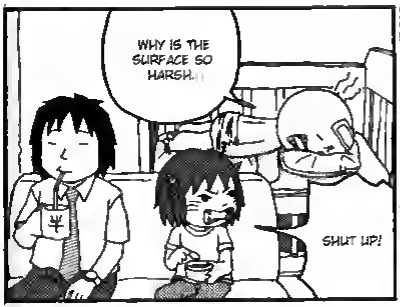

YOU HAVE A BEAUTIFUL VOICE.

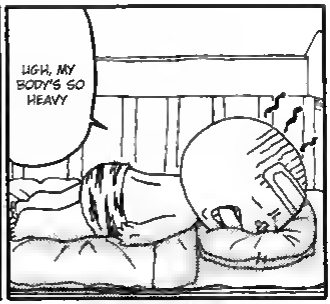

I BELIEVE WE CAN FIND SOME KIDS WHO STRONGLY DISLIKE EATING FISH
HOW ABOUT IT? WOULD YOU LIKE TO TRY FINDING A NEW FAMILY?


HAS BEEN A VERY TIRING DAY...
TODAY...

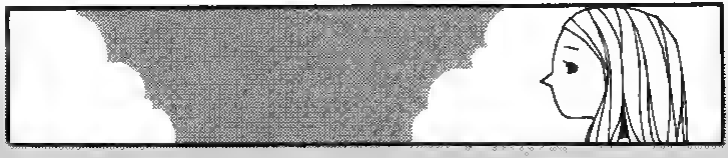


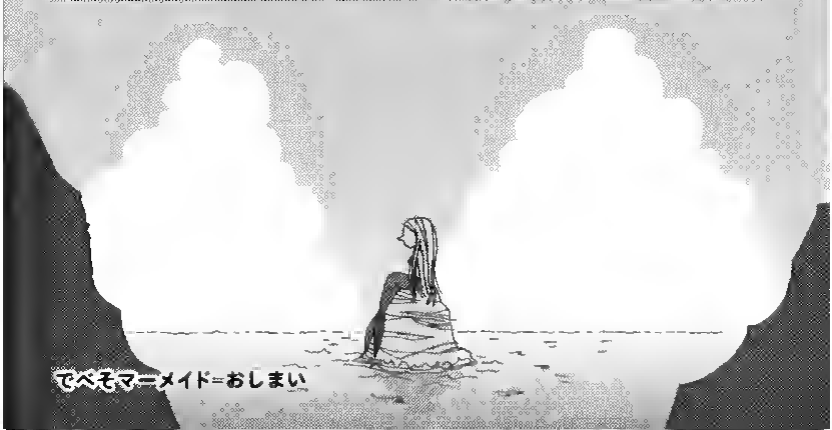
THE KIND, PEACEFUL OCEAN.
I'D LIKE TO RETURN TO THE OCEAN...


WHY IS THE SURFACE SO HARSH...
SHUT UP!


UGH, MY BODY'S SO HEAVY

LOOKS LIKE YOU'LL BE BUSY
THERE ARE PROBABLY TONS OF KIDS HATE EATING FISH...
BUT IT'S A GOOD THING THAT CYNTHIA DECIDED TO FIND A FAMILY AGAIN




でべそマーメイド=おしまい

Mascot File

ID No.	00000103
Type	Mermaid
Name	Mermaid Cynthia

No. Families Serviced	26
Special Skills	Swimming, singing.
Favourite Food	Seaweed
Motto	Live with the water.
Preferred Family	A house with a pool or a pond. The child of the family must not eat fish.
Message	Let's always get along.
Further Notes	A very popular character.

Return to Contents | Next

Translated by Hox

BECOMING A MASCOT IDOL - 1

A MASCOT'S EXISTENCE IS ONE OF WANTING TO BE LOVED AND POPULAR. ALTHOUGH PLAYING WITH ONE CHILD IS GOOD AS WELL, THERE ARE ALSO MANY MASCOTS WHO WANT TO BECOME MASCOT IDOLS SO THEY CAN BE LOVED BY KIDS ALL AROUND THE COUNTRY.

OF COURSE, NOT EVERYONE CAN BECOME ONE. MASCOT IDOLS MUST NOT ONLY BE POPULAR AMONG THE KIDS, BUT OTHER MASCOTS AS WELL, AND CARRY OUT VARIOUS SECONDARY JOBS.

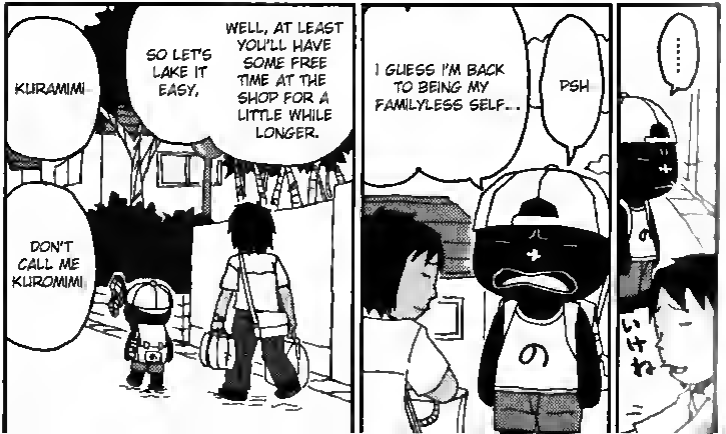
ALTHOUGH IT IS SAID THAT THE MOST COMMON ROUTE TO BECOMING A MASCOT IDOL IS TO DEBUT AFTER BEING LISTED AS A "POPULAR MASCOT" BY THE MASCOT INTRODUCTION AGENCY, A MASCOT WITH UNUSUAL CHARACTERISTICS OR ABILITIES CAN HAVE A GOOD CHANCE TO BECOME ONE AS WELL. EVEN MASCOTS THAT ARE NORAMLLY DISLIKED CAN END UP BECOMING AN IDOL. THEREFORE, BECOMING A POPULAR MASCOT IS NOT NECCESSARILY THE SAME AS BECOMING A MASCOT IDOL.

THERE ARE MANY CASES WHERE FAMILIES WILL ASK MASCOT INTROUDCTION AGENCIES FOR MASCOT IDOLS, BUT THIS IS A REQUEST THAT MOST LIKELY WILL NOT BE FULFILLED.

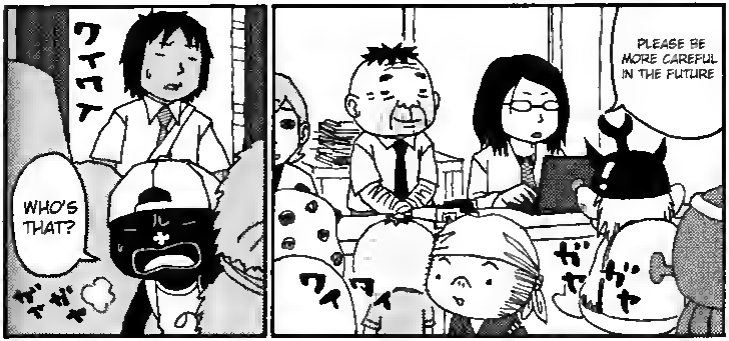
コバチ再見

THAT'S THE FIRST TIME I'VE GOTTEN SUCH A LONG VACATION FROM WORK
YOUR PARENT'S PLACE SURE IS THE BEST
AH, I SWAM, ATE AND SLEPT SO MUCH

*KURO MEANS BLACK

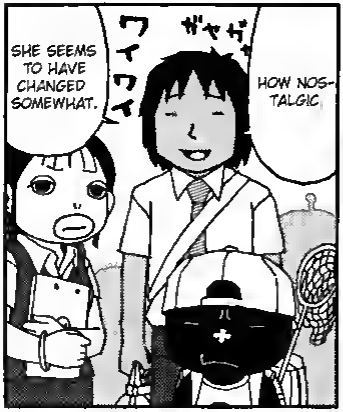

KURAMIMI
SO LET'S TAKE IT EASY,
WELL, AT LEAST YOU'LL HAVE SOME FREE TIME AT THE SHOP FOR A LITTLE WHILE LONGER.
DON'T CALL ME KUROMIMI
I GUESS I'M BACK TO BEING MY FAMILYLESS SELF...
PSH
.....
いけね

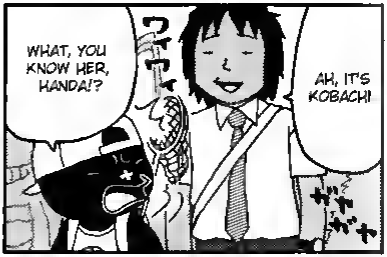
居候キャラ紹介所
03-5555-x
www.hello-kids
ワイ
ガヤ
ガヤ
コバチ再見


ワイワイ
WHO'S THAT?
ガヤガヤ
PLEASE BE MORE CAREFUL IN THE FUTURE
ワイ
ガヤ

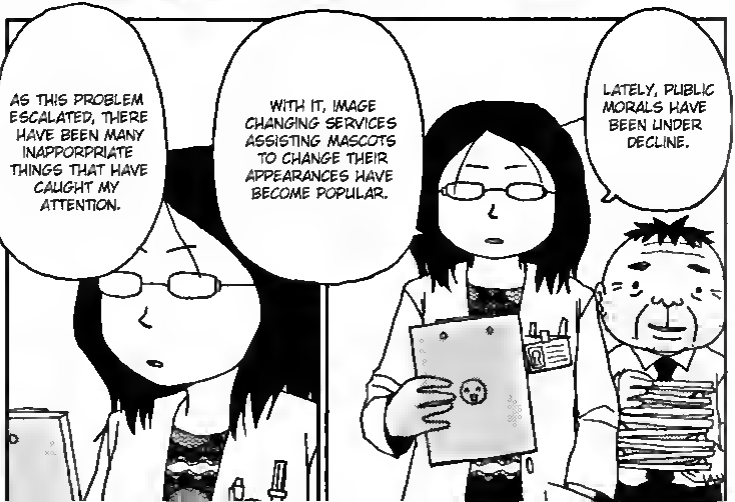
ガヤ
ワイ
HEY, HEY.
AH, IF IT ISN'T NORAMIMI.
AND WHOM MIGHT YOU BE?
YES?
NAOMI, WHO'S THAT IMPORTANT LOOKING PERSON OVER THERE?
ワイワイ
OVER HERE, PLEASE.
ワイワイ
ガヤガヤ

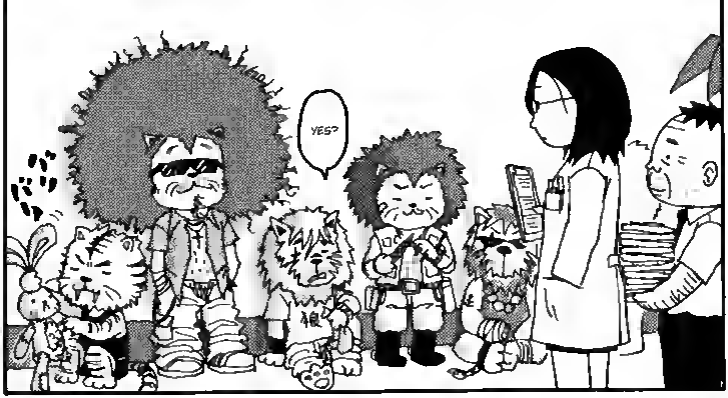
ワイワイ
ガヤ ガヤ
SHE'S THE SPECIAL INVESTIGATOR FROM THE MAIN OFFICES
SHE'S CONDUCTING SOME RESEARCH RIGHT NOW,
AND SO SHE CALLED ALL THE MASCOTS THAT THIS OFFICE IS IN CHARGE OF

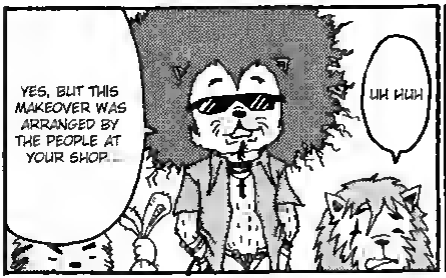

ワイワイ ガヤガヤ
HOW NOSTALGIC
SHE SEEMS TO HAVE CHANGED SOMEWHAT.

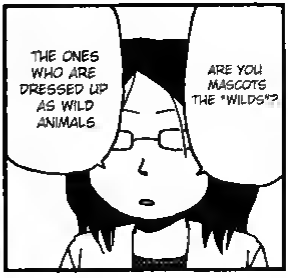

ワイワイ
AH, IT'S KOBACHI
WHAT, YOU KNOW HER, HANDA!?

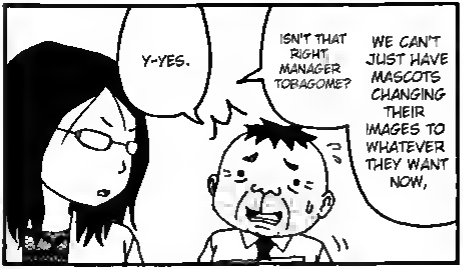
YEAH, WE WERE IN THE SAME CLASS
BACK IN THE TRAINING CENTER, WE WERE IN THE SAME CLASS.

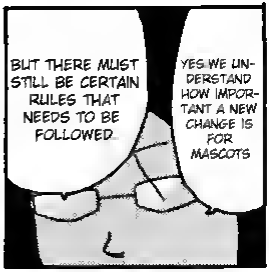

LATELY, PUBLIC MORALS HAVE BEEN UNDER DECLINE.
WITH IT, IMAGE CHANGING SERVICES ASSISTING MASCOTS TO CHANGE THEIR APPEARANCES HAVE BECOME POPULAR.
AS THIS PROBLEM ESCALATED, THERE HAVE BEEN MANY INAPPORPRIATE THINGS THAT HAVE CAUGHT MY ATTENTION.


YES?


YES, BUT THIS MAKEOVER WAS ARRANGED BY THE PEOPLE AT YOUR SHOP...
UH HUH

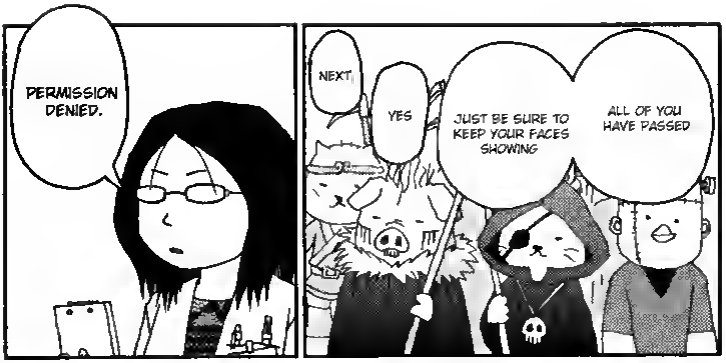

THE ONES WHO ARE DRESSED UP AS WILD ANIMALS
ARE YOU MASCOTS THE "WILDS"?

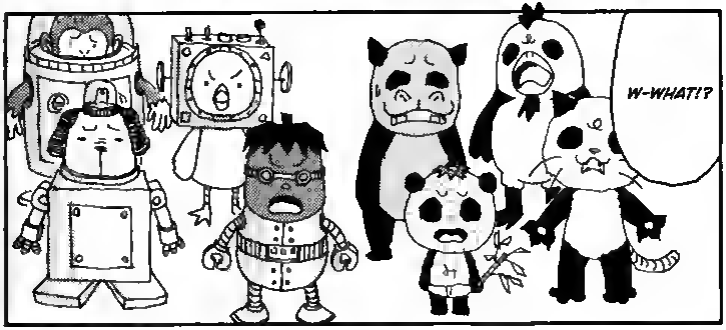

Y-YES.
ISN'T THAT RIGHT, MANAGER TOBAGOME?
WE CAN'T JUST HAVE MASCOTS CHANGING THEIR IMAGES TO WHATEVER THEY WANT NOW,

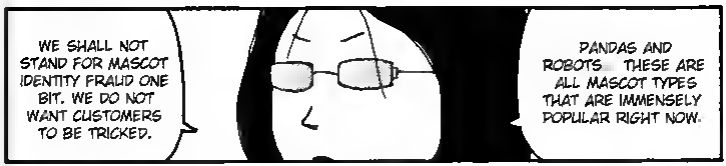

BUT THERE MUST STILL BE CERTAIN RULES THAT NEEDS TO BE FOLLOWED.
YES. WE UNDERSTAND HOW IMPORTANT A NEW CHANGE IS FOR MASCOTS

MY NAME IS DEATHLION JOHNNY!!
DON'T CALL ME BY MY OLD NAME!
THANK YOU FOR YOUR COOPERATION, NEKOJIMAN NYANTARO

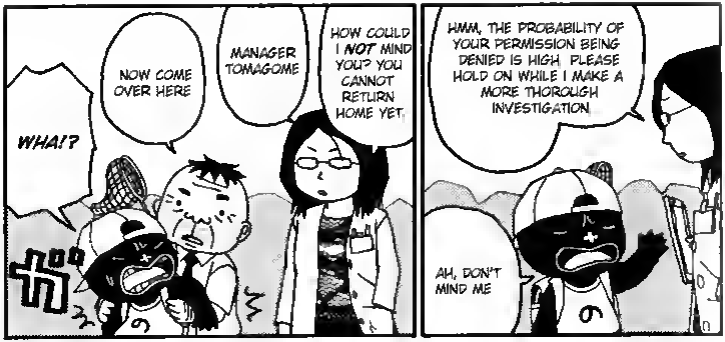
YOU MAY NOW RETURN HOME
NEXT
JUST BE SURE TO KEEP YOURSELVES CLEAN
OH WELL IN ANY CASE, THESE ARE ALL WELL WITHIN THE FASHION GUIDELINES
PERMISSION GRANTED
DOGS CHANGING TO WOLVES, CATS CHANGING TO LIONS OR TIGERS SEEMS LIKE THIS GROUP LACKS SOME CREATIVITY
HMM, YOU ALL SEEM TO HAVE CHANGED QUITE RADICALLY FROM YOUR ORIGINAL SELVES
5
THOUGH I MUST WARN YOU THAT YOU MIGHT BE LAUGHING AT YOUR PAST SELVES IN A FEW YEARS
AH, A COSTUME IN ORDER TO FIT IN WITH THE LATEST FAD...
DEATH-GODS...
MANY OF YOU SEEM TO BE CARRYING SCYTHES AND WHY IS THAT?
PERMISSION GRANTED!
RUBBER, OBVIOUSLY
WHAT IS THAT SCYTHE MADE OUT OF?

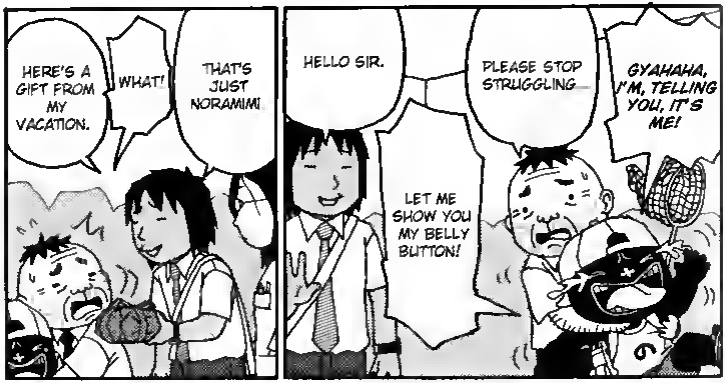

PERMISSION DENIED.
NEXT.
YES
JUST BE SURE TO KEEP YOUR FACES SHOWING
ALL OF YOU HAVE PASSED

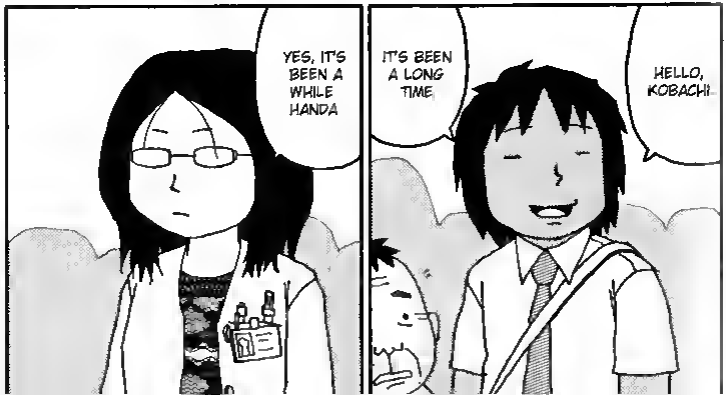

W-WHAT!?

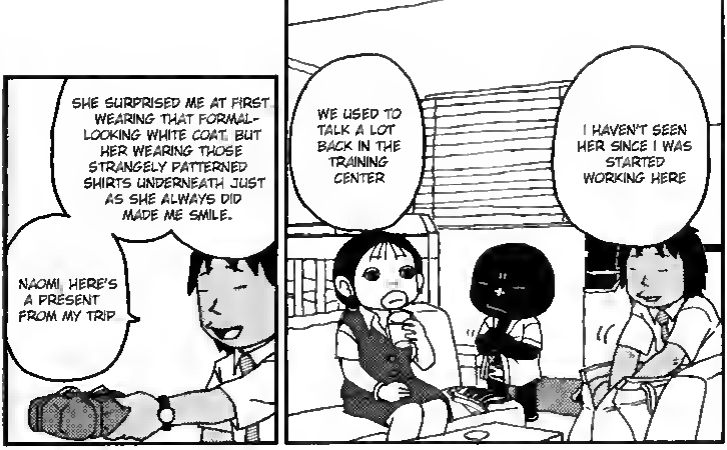

WE SHALL NOT STAND FOR MASCOT IDENTITY FRAUD ONE BIT. WE DO NOT WANT CUSTOMERS TO BE TRICKED.
PANDAS AND ROBOTS... THESE ARE ALL MASCOT TYPES THAT ARE IMMENSELY POPULAR RIGHT NOW.

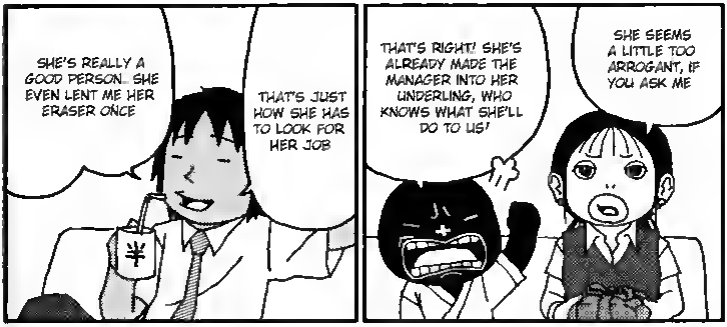
I WILL BE CHECKING TO SEE WHETHER YOU HAVE RETURNED BACK TO YOUR FORMER SELVES IN.

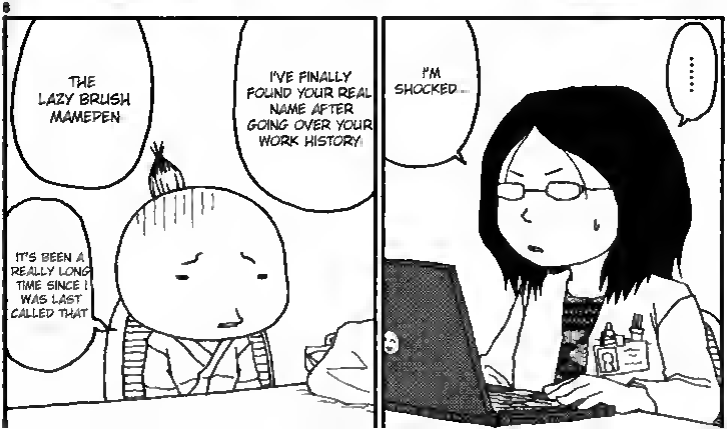

HOW COULD I NOT MIND YOU? YOU CANNOT RETURN HOME YET
MANAGER TOMAGOME
NOW COME OVER HERE
WHA!?
HMM, THE PROBABILITY OF YOUR PERMISSION BEING DENIED IS HIGH. PLEASE HOLD ON WHILE I MAKE A MORE THOROUGH INVESTIGATION
AH, DON'T MIND ME

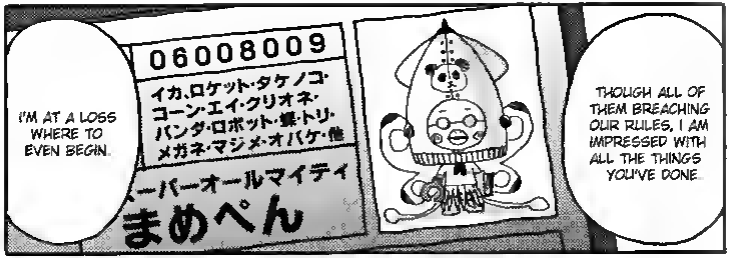

THAT'S JUST NORAMI!
WHAT!
HERE'S A GIFT FROM MY VACATION.
HELLO SIR.
PLEASE STOP STRUGGLING...
GYAHAHA, I'M, TELLING YOU, IT'S ME!
LET ME SHOW YOU MY BELLY BUTTON!

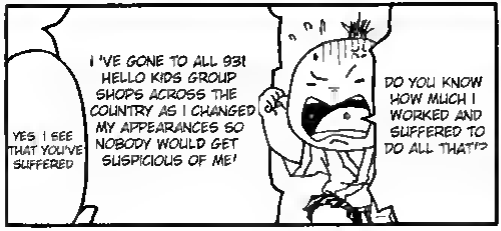

YES, IT'S BEEN A WHILE HANDA
IT'S BEEN A LONG TIME
HELLO, KOBACHI


SHE SURPRISED ME AT FIRST WEARING THAT FORMAL-LOOKING WHITE COAT. BUT HER WEARING THOSE STRANGELY PATTERNED SHIRTS UNDERNEATH JUST AS SHE ALWAYS DID MADE ME SMILE.
NAOMI, HERE'S A PRESENT FROM MY TRIP
WE USED TO TALK A LOT BACK IN THE TRAINING CENTER
I HAVEN'T SEEN HER SINCE I WAS STARTED WORKING HERE


SHE'S REALLY A GOOD PERSON.. SHE EVEN LENT ME HER ERASER ONCE
THAT'S JUST HOW SHE HAS TO LOOK FOR HER JOB
THAT'S RIGHT! SHE'S ALREADY MADE THE MANAGER INTO HER UNDERLING, WHO KNOWS WHAT SHE'LL DO TO US!
SHE SEEMS A LITTLE TOO ARROGANT, IF YOU ASK ME


THE LAZY BRUSH MAMEPEN
I'VE FINALLY FOUND YOUR REAL NAME AFTER GOING OVER YOUR WORK HISTORY
IT'S BEEN A REALLY LONG TIME SINCE I WAS LAST CALLED THAT
I'M SHOCKED..
.....


I'M AT A LOSS WHERE TO EVEN BEGIN.
06008009
イカ・ロケット・タケノコ・コーン・エイ・クリオネ・パンダ・ロボット・蝶・トリ・メガネ・マジメ・オバケ・他
スーパーオールマイティ
まめぺん
THOUGH ALL OF THEM BREACHING OUR RULES, I AM IMPRESSED WITH ALL THE THINGS YOU'VE DONE.

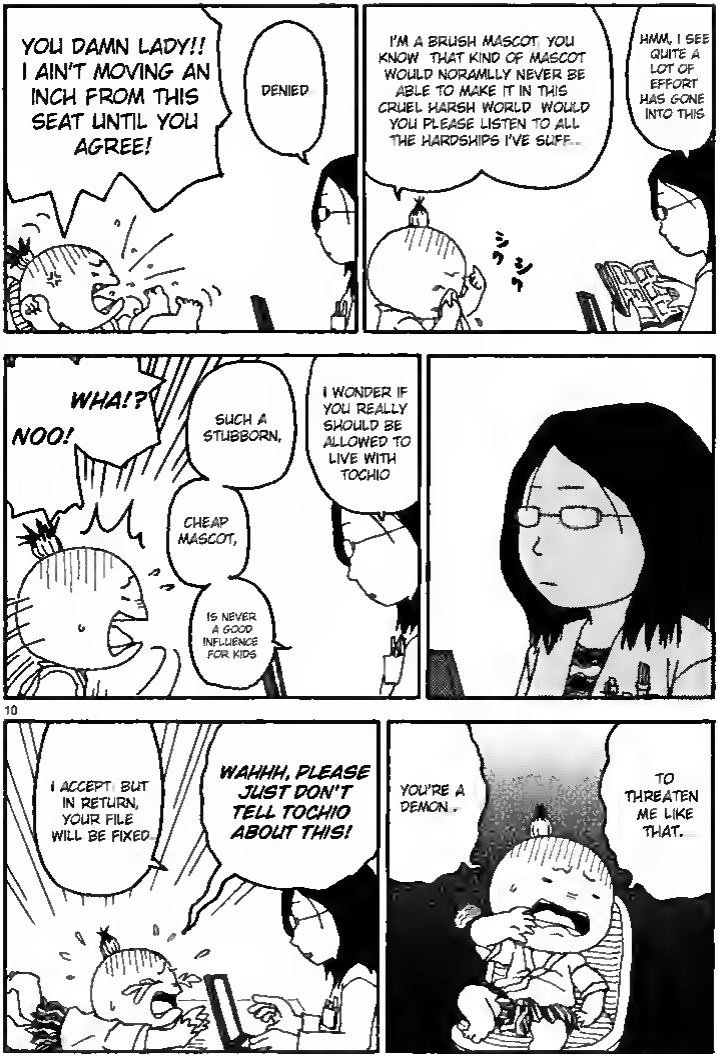

YES, I SEE THAT YOU'VE SUFFERED.
I'VE GONE TO ALL 93! HELLO KIDS GROUP SHOPS ACROSS THE COUNTRY AS I CHANGED MY APPEARANCES SO NOBODY WOULD GET SUSPICIOUS OF ME!
DO YOU KNOW HOW MUCH I WORKED AND SUFFERED TO DO ALL THAT!?

WHA...JUST WAIT A MINUTE!
IN ANY CASE I SHALL FIX YOUR FILE RIGHT AWAY.

TOCHIO? OH YOU MEAN YOUR FREE-LOADING FAMILY'S CHILD.
YES, EVEN MY TOCHIO WOULD AGREE!
SO HOW CAN YOU CHANGE THE PERSONAL PROFILE WITHOUT EVEN GETTING PERMISSION FROM THE OWNER!!

NOW, LET'S STOP ARGUING FOR A MINUTE AND JUST TAKE A LOOK AT THIS ALBUM. YOU'LL BECOME MORE SYMPATHETIC TO MY CAUSE ONCE YOU'VE SEEN THIS.
YOU'RE QUITE STUBBORN, AREN'T YOU?

YOU CAN'T FOOL ME. I'LL HAVE TO SAY FAREWELL WITH MY CURRENT FAMILY IN THE FUTURE, AND THE DAY WILL COME AGAIN WHEN I NEED THAT FILE THE MOST. YOU OF ALL PEOPLE SHOULD KNOW THIS AS WELL.
THAT'S RIGHT SINCE YOU'RE FREELOADING CURRENTLY, I DON'T SEE WHY YOU CARE SO MUCH ABOUT THIS FILE BEING ALTERED.

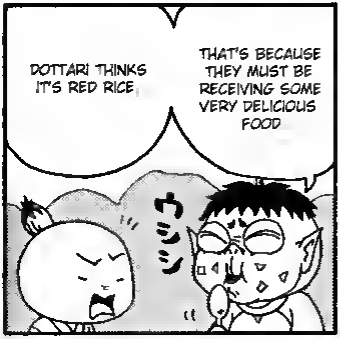

YOU DAMN LADY!! I AIN'T MOVING AN INCH FROM THIS SEAT UNTIL YOU AGREE!
DENIED
I'M A BRUSH MASCOT. YOU KNOW THAT KIND OF MASCOT WOULD NORAMLLY NEVER BE ABLE TO MAKE IT IN THIS CRUEL HARSH WORLD. WOULD YOU PLEASE LISTEN TO ALL THE HARDSHIPS I'VE SUFF...
HMM, I SEE QUITE A LOT OF EFFORT HAS GONE INTO THIS
NOO!
WHA!?
SUCH A STUBBORN,
CHEAP MASCOT,
IS NEVER A GOOD INFLUENCE FOR KIDS
I WONDER IF YOU REALLY SHOULD BE ALLOWED TO LIVE WITH TOCHIO
I ACCEPT. BUT IN RETURN, YOUR FILE WILL BE FIXED.
WAHHH, PLEASE JUST DON'T TELL TOCHIO ABOUT THIS!
YOU'RE A DEMON.
TO THREATEN ME LIKE THAT.

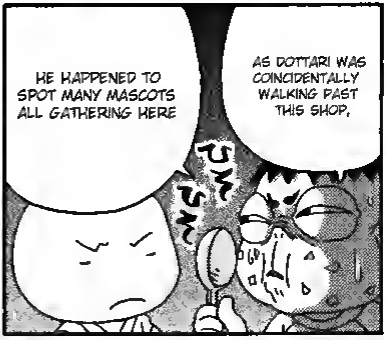
MMF.
I'LL GET YOU BACK FOR THIS...
DAMN IT, PEOPLE WITH POWER ARE ALWAYS LIKE THAT...
ワイ
ワイ
ぶつぶつ
LISHISHI SORRY, MY BAD.
WHO'S THE ONE WHO LEFT THIS RIDICULOUSLY HUGE BAG HERE!
WHO IS IT!!

DOTTARI IS BUSY SO...
IF I DON'T LINE UP PROPERLY, I WON'T BE ABLE TO GET ANY
ソワ
YES, YES, IT WAS MY RAGGEDY BAG
ワイ
ワイ
キンキン
...SO IT WAS YOU...
?
ワイ
ワイ
おやおや

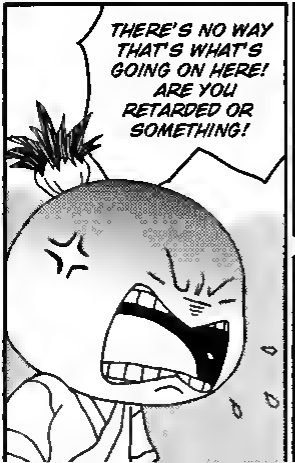
...FINE, I GUESS I HAVE NO CHOICE. I'LL TELL YOU THE TOP SECRET INFORMATION...
SSH! YOUR VOICE IS TOO LOUD!

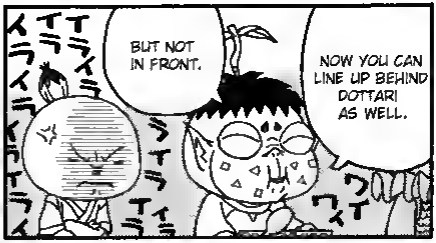
IS SOMETHING STARTING?


DOTTARI THINKS IT'S RED RICE
THAT'S BECAUSE THEY MUST BE RECEIVING SOME VERY DELICIOUS FOOD
ウシシ

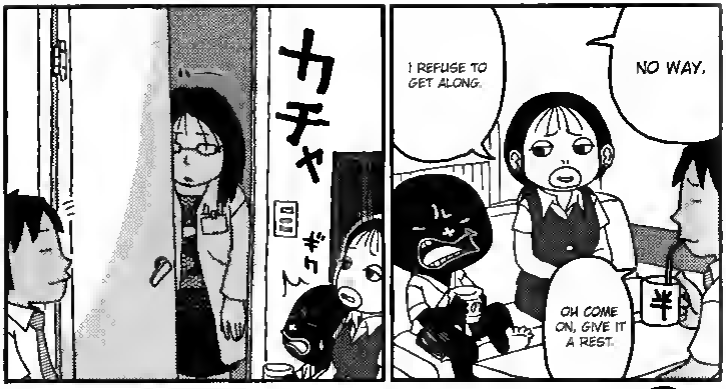

HE HAPPENED TO SPOT MANY MASCOTS ALL GATHERING HERE
AS DOTTARI WAS COINCIDENTALLY WALKING PAST THIS SHOP,
ひんひん

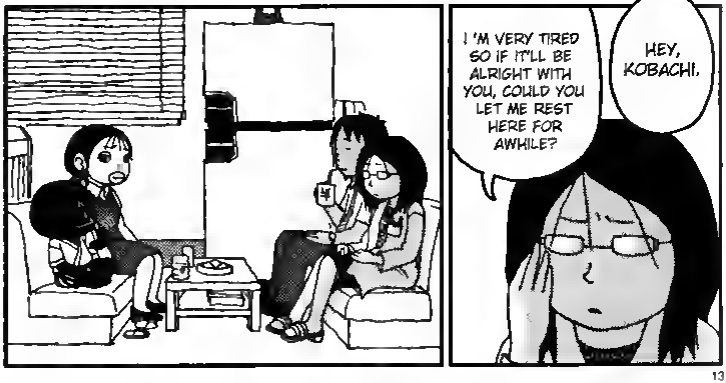
12

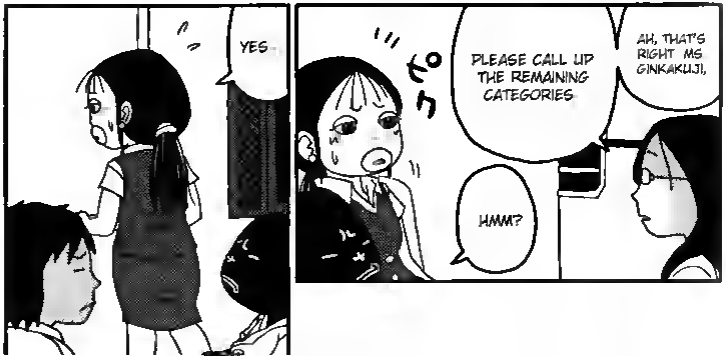

THERE'S NO WAY THAT'S WHAT'S GOING ON HERE! ARE YOU RETARDED OR SOMETHING!

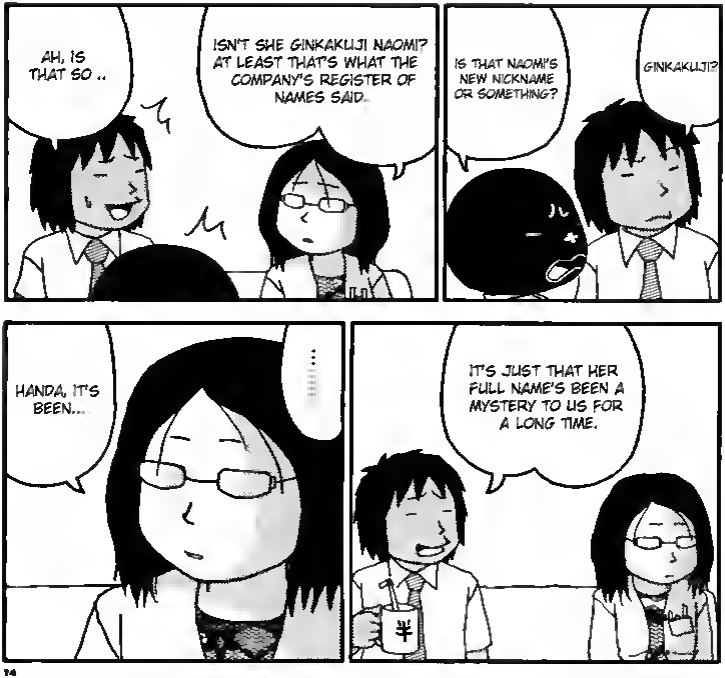

BUT NOT IN FRONT.
NOW YOU CAN LINE UP BEHIND DOTTARI AS WELL.
イライラ
ワイワイ

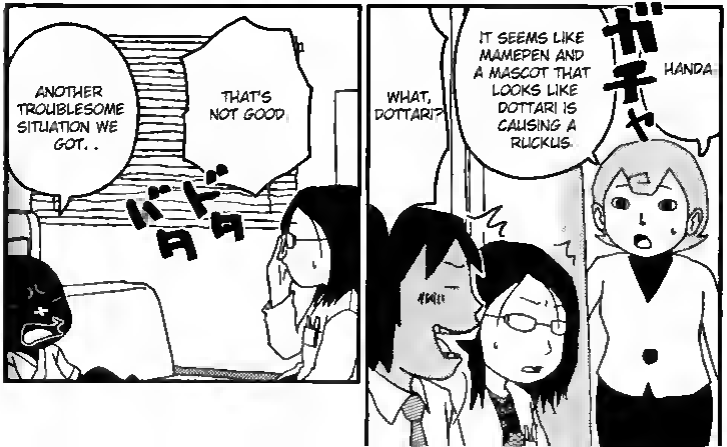
ブチ
~CLANG~
~CLANG~
DOTTARI HOPES HE CAN GET A BIG HELPING

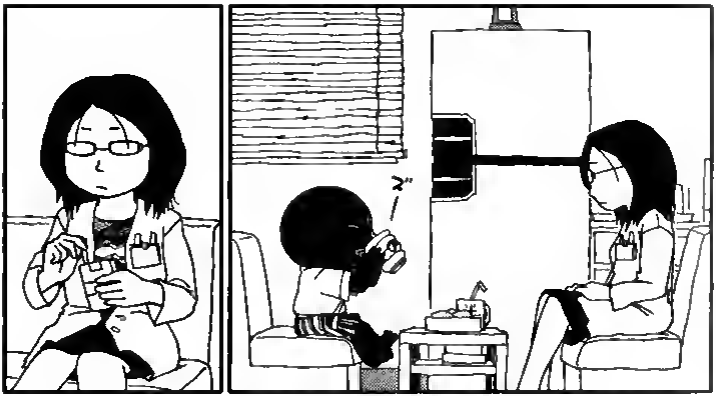

カチャ
ギィ
NO WAY.
I REFUSE TO GET ALONG.
OH COME ON, GIVE IT A REST.


HEY, KOBACHI.
I 'M VERY TIRED SO IF IT'LL BE ALRIGHT WITH YOU, COULD YOU LET ME REST HERE FOR AWHILE?

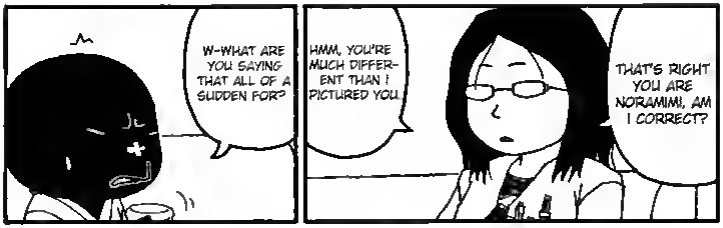

YES.
ピク
PLEASE CALL UP THE REMAINING CATEGORIES.
AH, THAT'S RIGHT MS. GINKAKUJI.
HMM?


AH, IS THAT SO ..
ISN'T SHE GINKAKUJI NAOMI? AT LEAST THAT'S WHAT THE COMPANY'S REGISTER OF NAMES SAID.
IS THAT NAOMI'S NEW NICKNAME OR SOMETHING?
GINKAKUJI?
HANDA, IT'S BEEN...
...
IT'S JUST THAT HER FULL NAME'S BEEN A MYSTERY TO US FOR A LONG TIME.

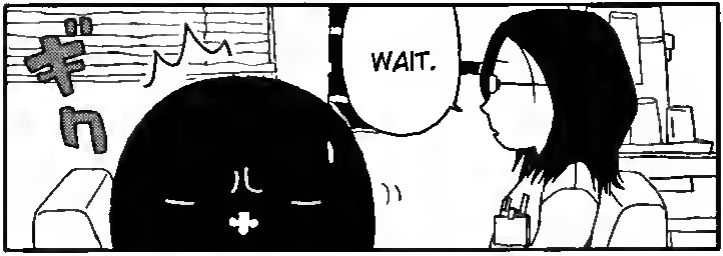

ANOTHER TROUBLESOME SITUATION WE GOT. .
THAT'S NOT GOOD
バーン
WHAT, DOTTARI?
IT SEEMS LIKE MAMEPEN AND A MASCOT THAT LOOKS LIKE DOTTARI IS CAUSING A RUCKUS.
ガチャ
HANDA



15

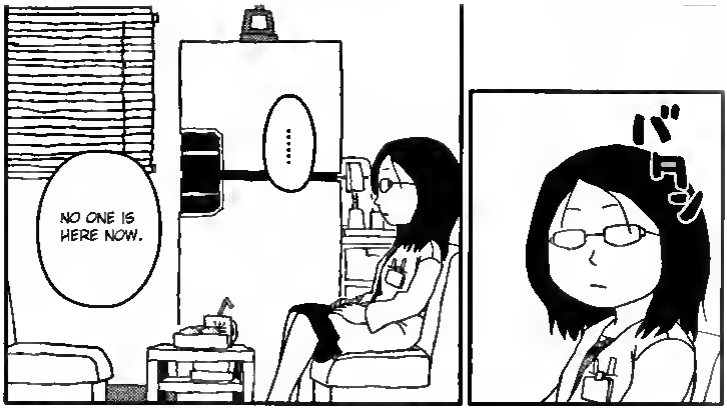

W-WHAT ARE YOU SAYING THAT ALL OF A SUDDEN FOR?
HMM, YOU'RE MUCH DIFFERENT THAN I PICTURED YOU.
THAT'S RIGHT YOU ARE NORAMIMI, AM I CORRECT?

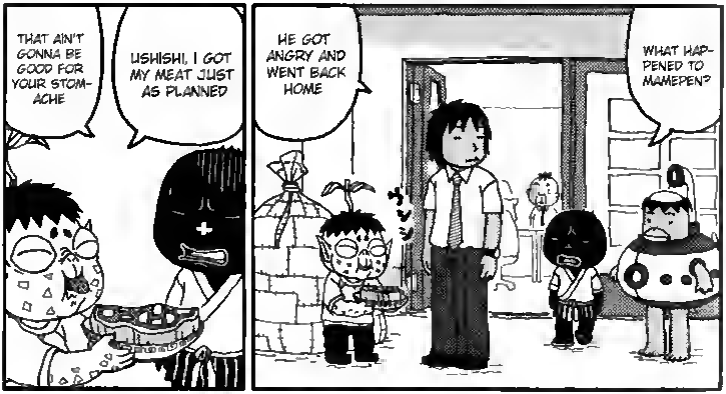
I'M GONNA GO CHECK HOW THINGS ARE OUTSIDE,..
CHE.
WHAT, IS THAT BAD!?
THAT YOU WERE FREELOADING AT THIS SHOP I SEE YOU'RE STILL HERE.
I'VE HEARD FROM HANDA QUITE LONG AGO,


WAIT.

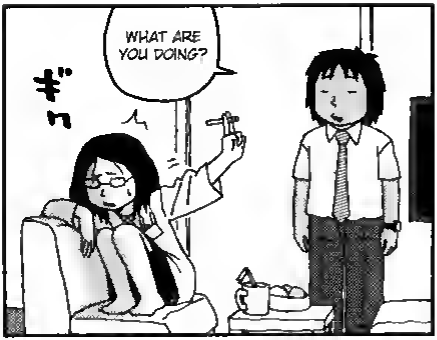
16

...I KNEW T-THAT!
WHAT? REALLY!?
IT'S PEELING OFF.
THE SKIN ON YOUR HEAD


NO ONE IS HERE NOW.
……
バタン

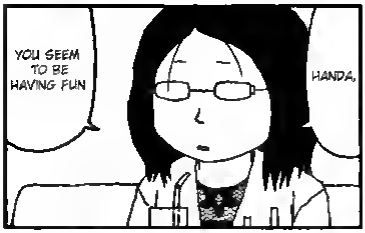

THAT AIN'T GONNA BE GOOD FOR YOUR STOMACHE
USHISHI, I GOT MY MEAT JUST AS PLANNED
HE GOT ANGRY AND WENT BACK HOME
WHAT HAPPENED TO MAMEPEN?

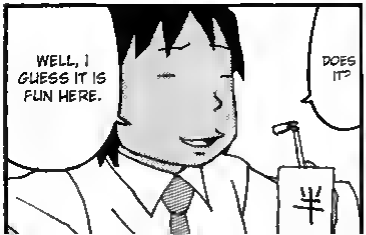
USHISHI, THIS IS FUN
AGH! WHAT ARE YOU DOING, YOU IDIOT!
IT'S NORMAL TO GET ANNOYED JUST BY TALKING TO THIS IDIOT
DOTTARI'S NOT A BAD MASCOT.
I WONDER WHY HE GOT ANGRY?

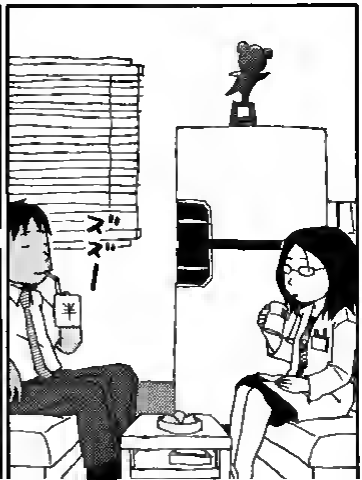

WHAT ARE YOU DOING?
ギュ
ガチャ
WELL, THAT'S SETTLED

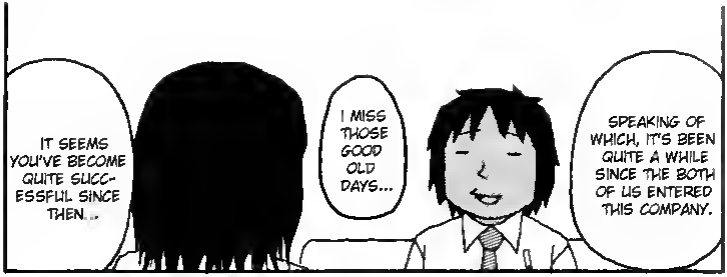
DO YOU WANT SOME COFFEE MILK?
WELL, THAT'S GOOD
AH, YES PLEASE ..

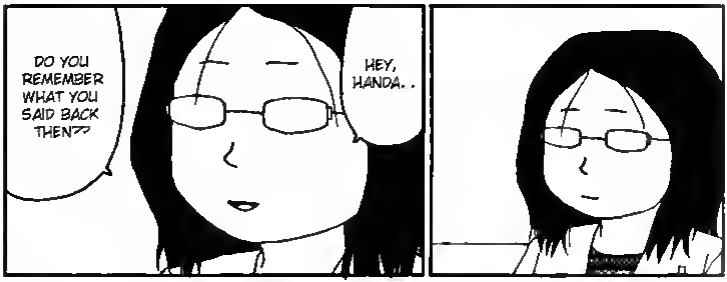
WELL, I GET A LOT OF STRESS.
SO YOU SMOKE, KOBACHI?
BUT I'VE DECIDED TO QUIT

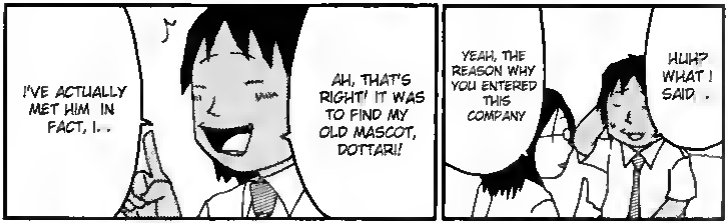

YOU SEEM TO BE HAVING FUN
HANDA,


WELL, I GUESS IT IS FUN HERE.
DOES IT?

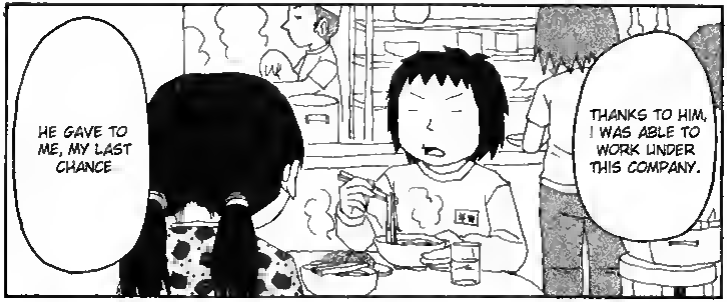

ズーン

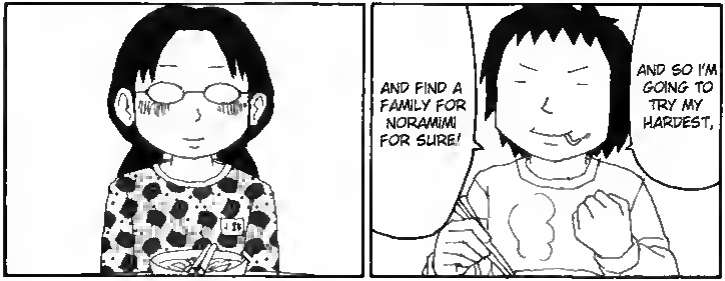

SPEAKING OF WHICH, IT'S BEEN QUITE A WHILE SINCE THE BOTH OF US ENTERED THIS COMPANY.
I MISS THOSE GOOD OLD DAYS...
IT SEEMS YOU'VE BECOME QUITE SUCC-ESSFUL SINCE THEN...


HEY, HANDA..
DO YOU REMEMBER WHAT YOU SAID BACK THEN??


HUH? WHAT I SAID..
YEAH, THE REASON WHY YOU ENTERED THIS COMPANY
AH, THAT'S RIGHT! IT WAS TO FIND MY OLD MASCOT, DOTTARI!
I'VE ACTUALLY MET HIM IN FACT, I..

IT WAS TO FIND NORAMIMI A FAMILY TO FREELOAD!
ビク
AH...
...YOU SUDDENLY QUIT YOUR JOB AT THE SMILEY-SMILE MASCOT INTROUDCTION AGENCY AND CAME TO THIS PLACE WITH NORAMIMI...
YOU TOLD ME LONG AGO

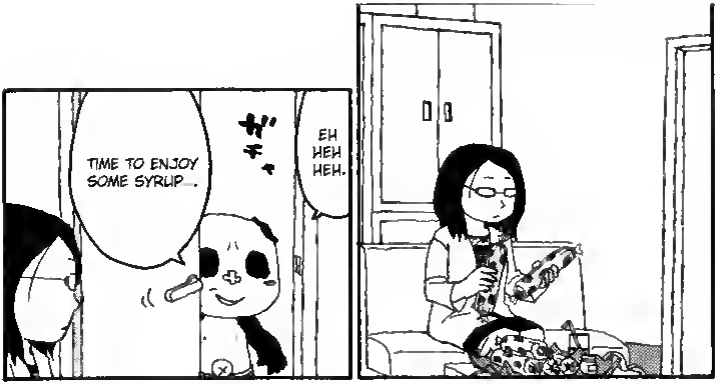

HE GAVE TO ME, MY LAST CHANCE
THANKS TO HIM, I WAS ABLE TO WORK UNDER THIS COMPANY.

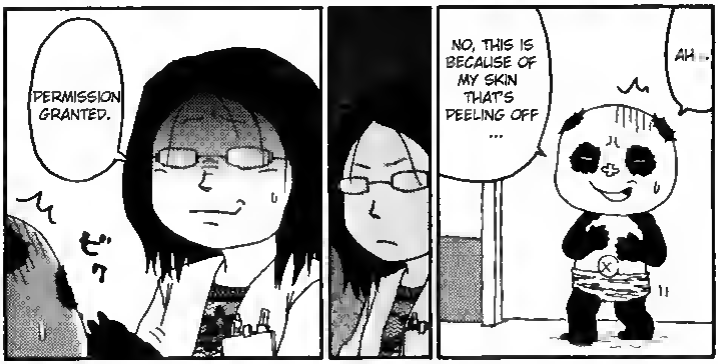

AND FIND A FAMILY FOR NORAMIMI FOR SURE!
AND SO I'M GOING TO TRY MY HARDEST,

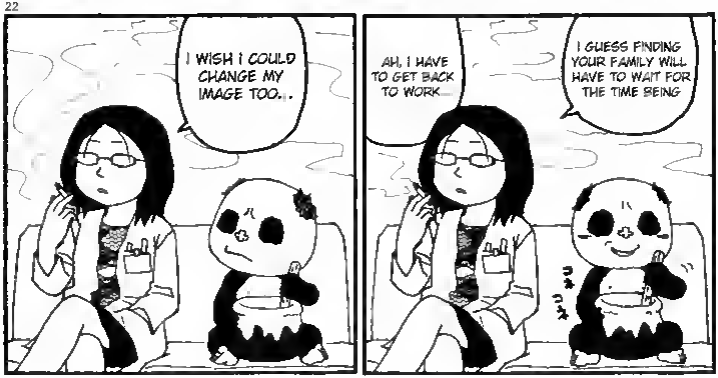
I WANTED TO SAY THAT TO YOU TODAY, HANDA...
ALTHOUGH I ENTERED THIS COMPANY WITHOUT A REAL GOAL, THANKS TO YOU, HANDA, I'VE BEEN ABLE TO THINK THIS WAS THE RIGHT JOB FOR ME...

ALL THE WHILE, MY STRESS JUST KEEPS PILING UP...
IN FACT, THE MORE I TRY, THE MORE I FEEL LIKE I'M LOSING MY WAY...
BUT LATELY, I'VE BEEN HAVING SOME DOUBTS...

IF YOU WERE JUST A LITTLE NICER TO THE MASCOTS, I THINK YOUR STRESS WOULD DECREASE ...
BUT YOU KNOW,
IT'S AN IMPORTANT JOB WITH RESPONSIBILITIES THAT NO ONE BUT YOU CAN DO
KOBACHI, I THINK YOUR JOB IS PERFECT FOR YOU...
IS THAT SO..
AH, I ALMOST FORGOT
I'LL HAVE TO GET TO IT NOW.
UWAH, I HAVEN'T DONE ANY WORK AT ALL TODAY.
IT'S A GIFT TO THE EVER -SO HARD- WORKING KOBACHI.
HERE.
21
THANK YOU..
I HOPE YOU LIKE IT.
JUST JOKING, IT'S JUST A SMALL GIFT FROM MY TRIP.


TIME TO ENJOY SOME SYRUP...
EH HEH HEH.


PERMISSION GRANTED.
NO, THIS IS BECAUSE OF MY SKIN THAT'S PEELING OFF ...
AH...


I WISH I COULD CHANGE MY IMAGE TOO...
AH, I HAVE TO GET BACK TO WORK.
I GUESS FINDING YOUR FAMILY WILL HAVE TO WAIT FOR THE TIME BEING

コバチ再見=おしまい

Mascot Profile

ID No	01304190
Mascot Type	Baby brush.
Name	Lazy Brush Mamepen
No. Families Serviced	1
Special Skills	Brush pose
Favourite Food	Red bean paste
Motto	The pen is mightier than the sword
Preferred Family	Anywhere is fine
Message	Please treat me well
Further Notes	None.

Return to Contents

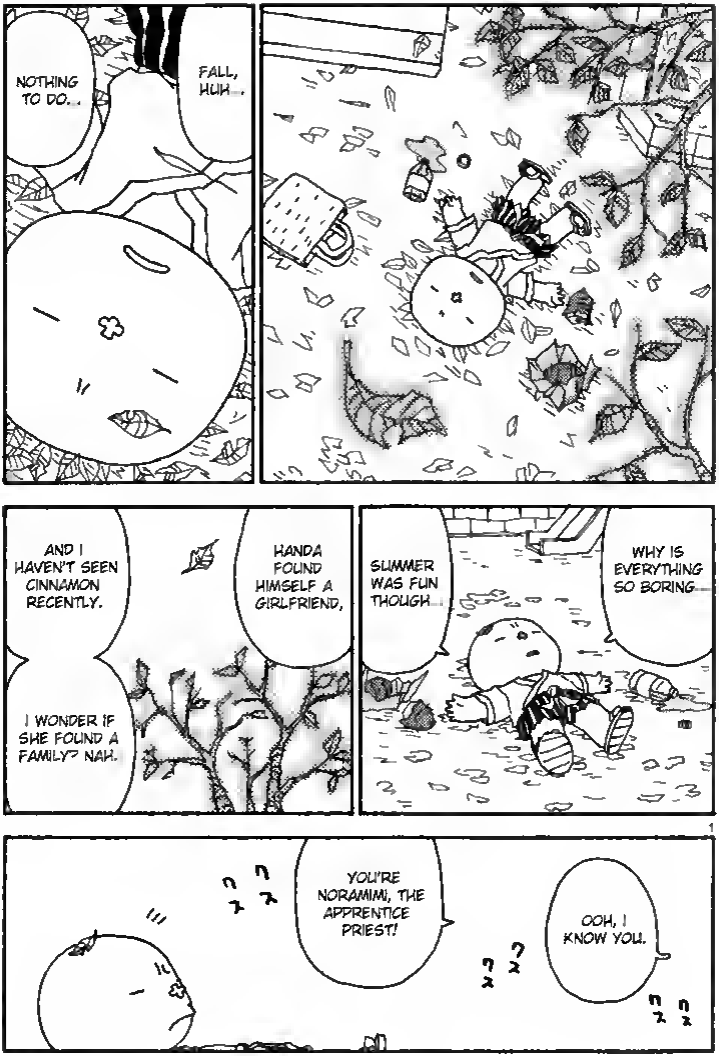
Next

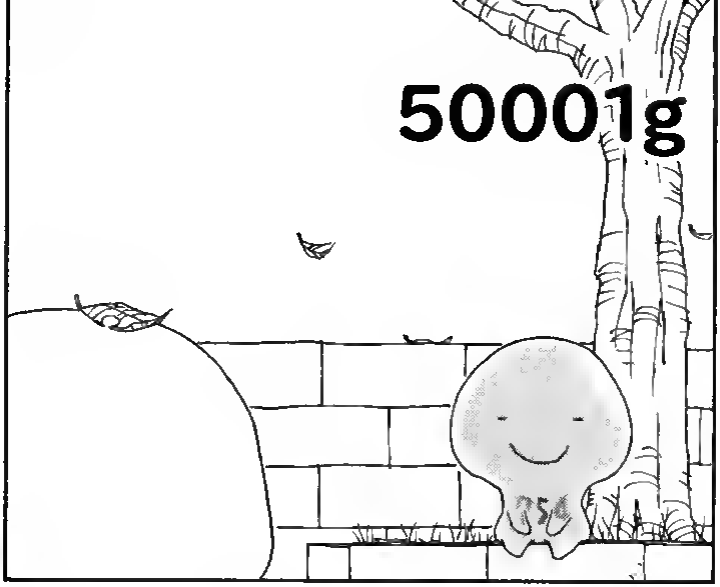
Mascot Profile

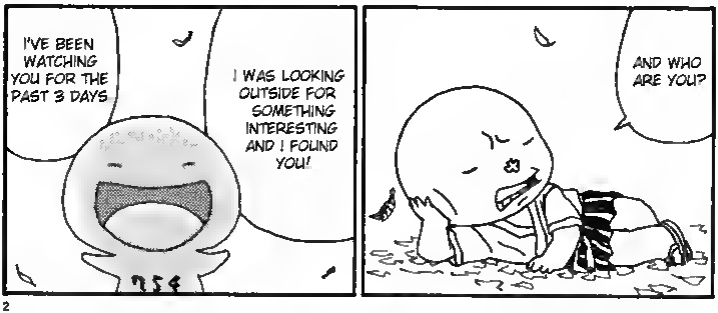
ID No.	00036839
Mascot Type	Cat
Name	Nekojiman Nyantaro
No Families Serviced	11
Special Skills	Walking on fences, fish eating, kotatsu swimming
Favourite Food	Cat food.
Motto	If it happens twice, it'll happen a third time.
Preferred Family	A family with a clumsy child wearing glasses
Message	My striped tail is my pride and joy. Please treat me well
Further Notes	A mischievous cat

Return to Contents | Next

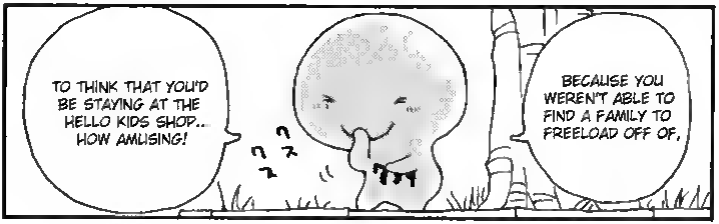
Translated by Hox

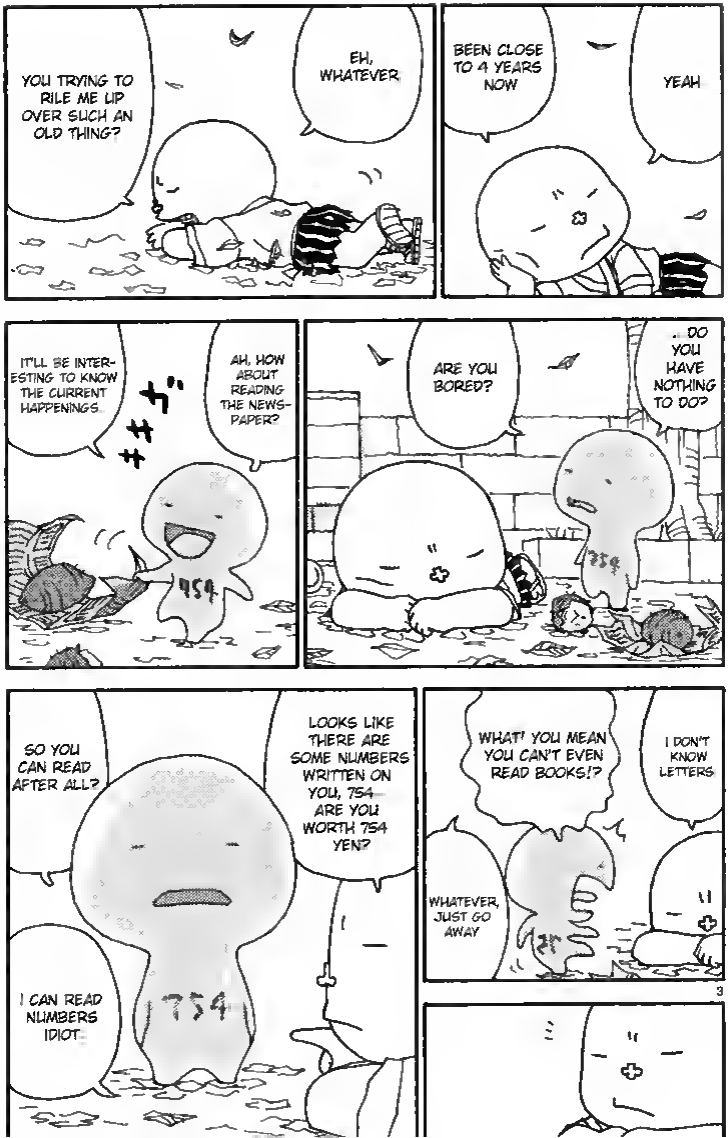

NOTHING TO DO...
FALL, HUH...
AND I HAVEN'T SEEN CINNAMON RECENTLY.
I WONDER IF SHE FOUND A FAMILY? NAH.
HANDA FOUND HIMSELF A GIRLFRIEND,
SUMMER WAS FUN THOUGH...
WHY IS EVERYTHING SO BORING...
YOU'RE NORAMIMI, THE APPRENTICE PRIEST!
OOH, I KNOW YOU.


50001g

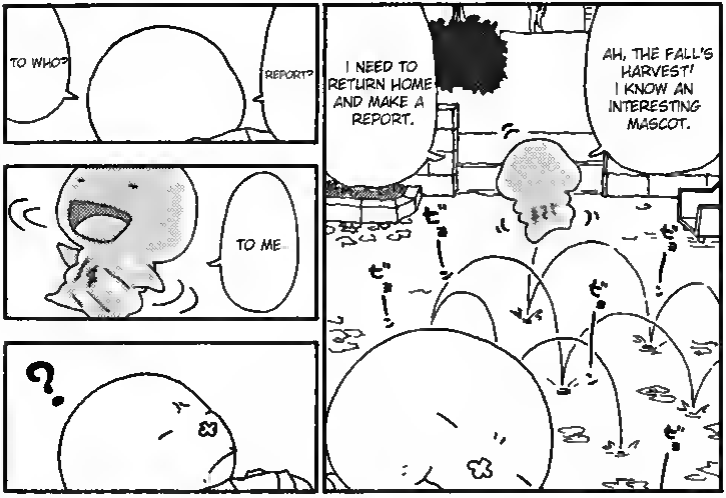

I'VE BEEN WATCHING YOU FOR THE PAST 3 DAYS
I WAS LOOKING OUTSIDE FOR SOMETHING INTERESTING AND I FOUND YOU!
AND WHO ARE YOU?

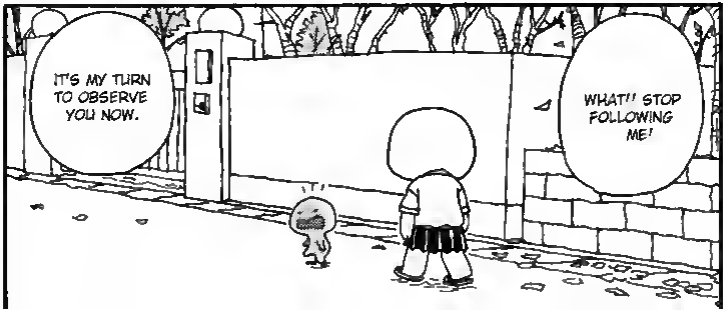
2

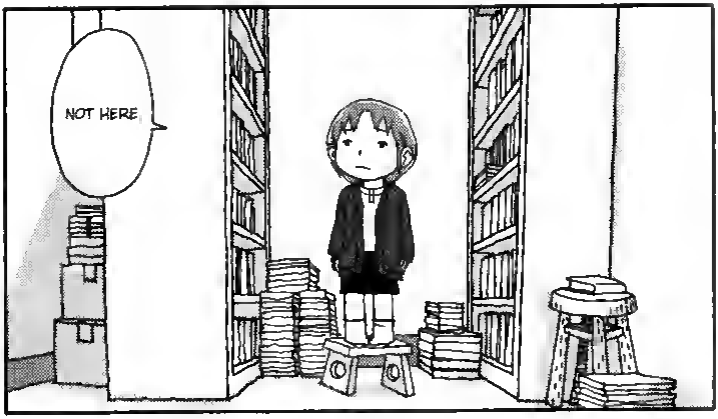

TO THINK THAT YOU'D BE STAYING AT THE HELLO KIDS SHOP... HOW AMUSING!
BECAUSE YOU WEREN'T ABLE TO FIND A FAMILY TO FREELOAD OFF OF,

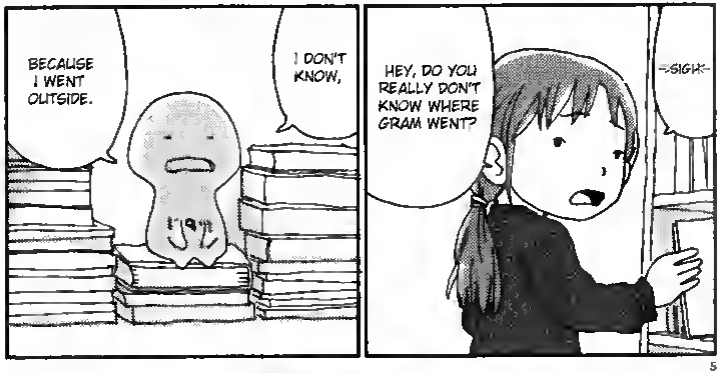

YOU TRYING TO RILE ME UP OVER SUCH AN OLD THING?
EH, WHATEVER
BEEN CLOSE TO 4 YEARS NOW
YEAH
IT'LL BE INTERESTING TO KNOW THE CURRENT HAPPENINGS
AH, HOW ABOUT READING THE NEWSPAPER?
ARE YOU BORED?
.. DO YOU HAVE NOTHING TO DO?
754
SO YOU CAN READ AFTER ALL?
LOOKS LIKE THERE ARE SOME NUMBERS WRITTEN ON YOU, 754— ARE YOU WORTH 754 YEN?
I CAN READ NUMBERS IDIOT
754
WHAT! YOU MEAN YOU CAN'T EVEN READ BOOKS!?
I DON'T KNOW LETTERS
WHATEVER, JUST GO AWAY
3

DON'T YOU WANT TO KNOW?
HEY, YOU'RE NOT LISTENING.
THAT'S WHY MY NAME IS, "GRAM."
THE UNIT IS GRAMS!
THIS IS MY WEIGHT.
754


TO WHO?
REPORT?
TO ME.
?
I NEED TO RETURN HOME AND MAKE A REPORT.
AH, THE FALL'S HARVEST! I KNOW AN INTERESTING MASCOT.


IT'S MY TURN TO OBSERVE YOU NOW.
WHAT!! STOP FOLLOWING ME!

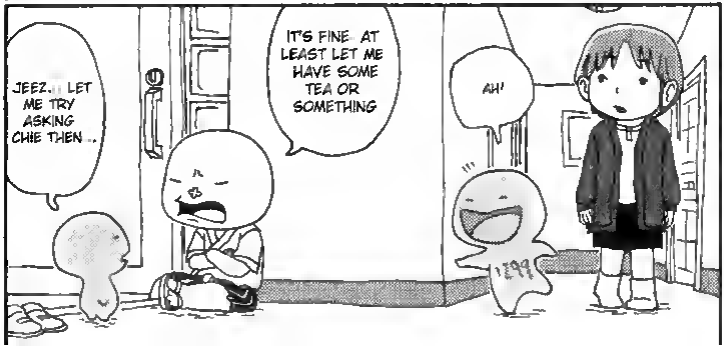

NOT HERE.

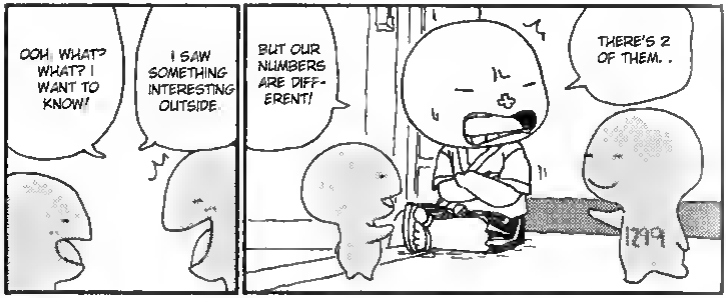

BECAUSE I WENT OUTSIDE.
I DON'T KNOW,
HEY, DO YOU REALLY DON'T KNOW WHERE GRAM WENT?
-SIGH-

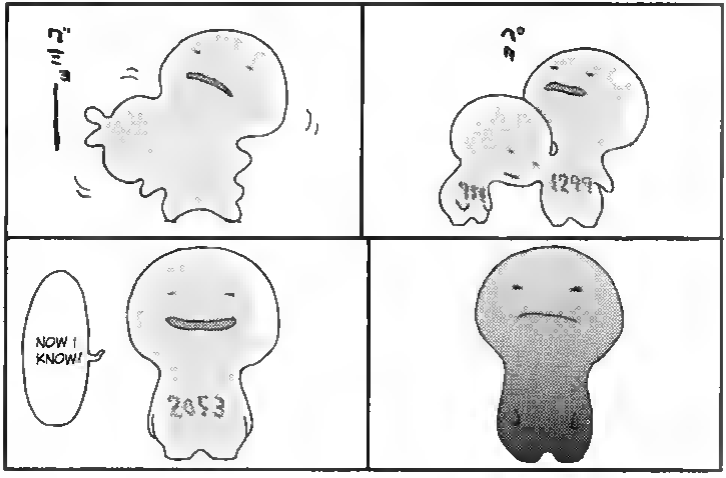
5

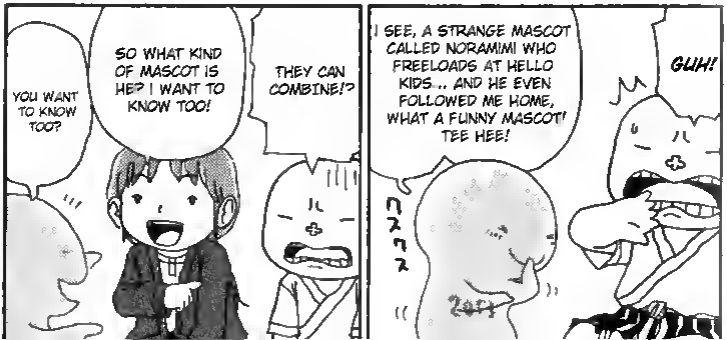
AND THE REASON FOR THAT WAS... OOH! I CAN'T WAIT UNTIL I REPORT IT!
I WAS LOOKING FOR SOMETHING INTERESTING OUTSIDE, AND I HAPPENED TO COME ACROSS A BUNCH OF MACHO MEN GATHERED ON A ROOF...

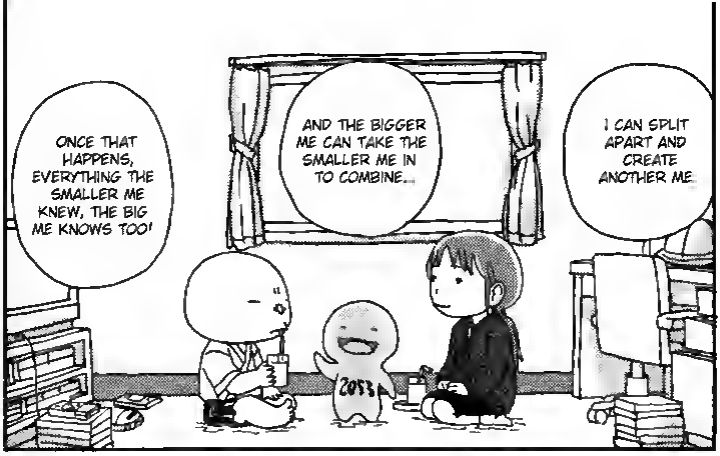
I WANT TO KNOW TOO, I WANT TO KNOW!
IT BRINGS BACK A LOT OF FUN MEMORIES
IT'S A BOOK I READ OFTEN BACK IN KINDERGARTEN
AH, WHAT ARE YOU READING?
おじいさんになっちゃいました
I WANT TO KNOW WHAT THAT SOMETHING IS TOO
THERE MUST BE SOMETHING
IT'S WEIRD FOR HIM TO BE NOT HERE.
おじいさんになっちゃいました
OH, YOU'RE RIGHT.
AH, NOW'S NOT THE TIME TO BE DOING THIS!

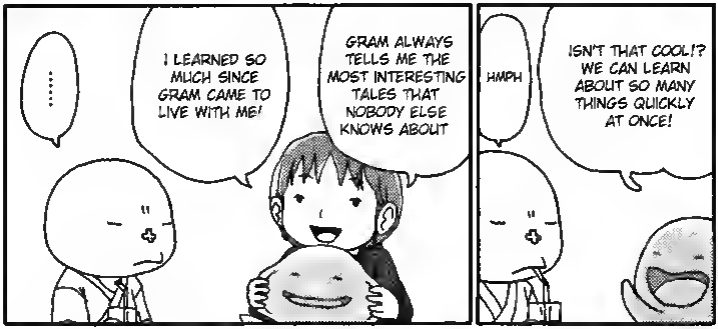

JEEZ... LET ME TRY ASKING CHIE THEN ..
IT'S FINE. AT LEAST LET ME HAVE SOME TEA OR SOMETHING
AH!


OOH! WHAT? WHAT? I WANT TO KNOW!
I SAW SOMETHING INTERESTING OUTSIDE.
BUT OUR NUMBERS ARE DIFFERENT!
THERE'S 2 OF THEM. .
1299


NOW I KNOW!
2053
1299


YOU WANT TO KNOW TOO?
SO WHAT KIND OF MASCOT IS HE? I WANT TO KNOW TOO!
THEY CAN COMBINE!?
I SEE, A STRANGE MASCOT CALLED NORAMIMI WHO FREELOADS AT HELLO KIDS.. AND HE EVEN FOLLOWED ME HOME, WHAT A FUNNY MASCOT! TEE HEE!
GUH!
2071

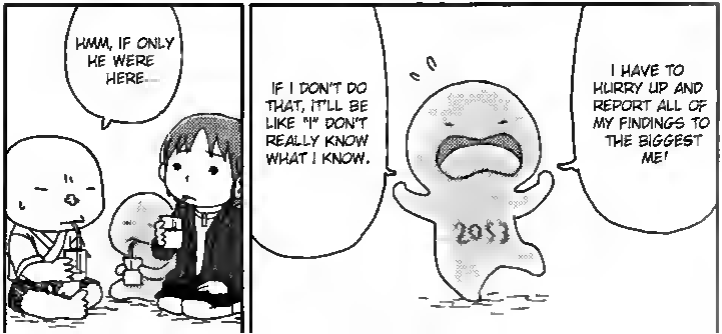

ONCE THAT HAPPENS, EVERYTHING THE SMALLER ME KNEW, THE BIG ME KNOWS TOO!
AND THE BIGGER ME CAN TAKE THE SMALLER ME IN TO COMBINE...
I CAN SPLIT APART AND CREATE ANOTHER ME.
2053

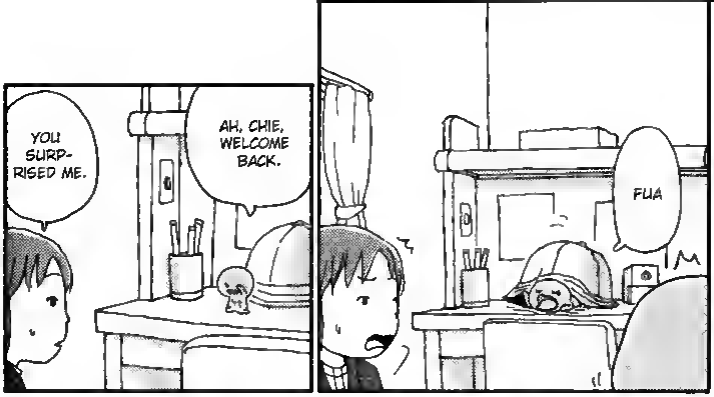

.....
I LEARNED SO MUCH SINCE GRAM CAME TO LIVE WITH ME!
GRAM ALWAYS TELLS ME THE MOST INTERESTING TALES THAT NOBODY ELSE KNOWS ABOUT
HMPH
ISN'T THAT COOL!? WE CAN LEARN ABOUT SO MANY THINGS QUICKLY AT ONCE!

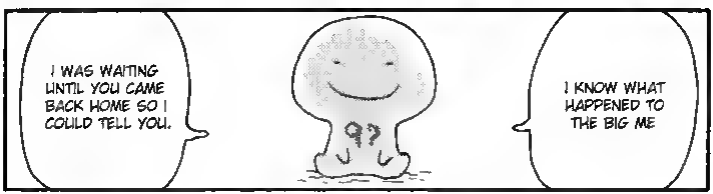
8

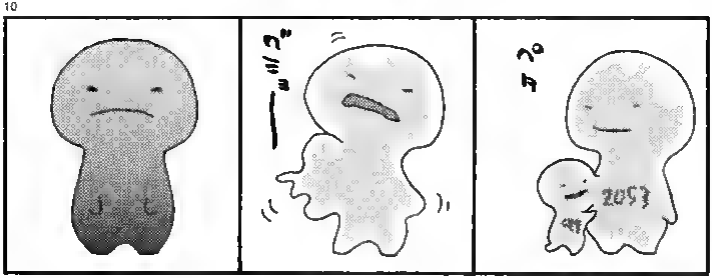
YOU'RE JUST RESTRICTING YOURSELF IF YOU SAY THAT.
THAT'S NOT TRUE!
IN THIS WORLD, THERE ARE MANY THINGS BETTER LEFT UNKNOWN SAD THINGS, SCARY THINGS, SHADY DEALINGS OF THE BLACK-MARKET...
PSH! SO WHAT, IF YOU LEARN ALL THOSE THINGS.

I THINK SO TOO!
GRAM TOLD ME THAT LEARNING IS THE MOST IMPORTANT THING IN ONE'S LIFE.
DAD!?
THE DAD'S GONE MISSING!
THIS ONE HERE IS JUST ONE OF GRAM'S CHILD.
THAT'S RIGHT, THAT'S RIGHT.
AH, THAT'S RIGHT! GRAM! WHERE DID HE GO?
HE ALWAYS USED TO SIT HERE AND NOT MOVE AROUND.
DADDY GRAM, THE BIGGEST ONE OF THEM ALL! HE WEIGHS 50001 GRAMS!
...THERE ARE MORE OF YOU!?

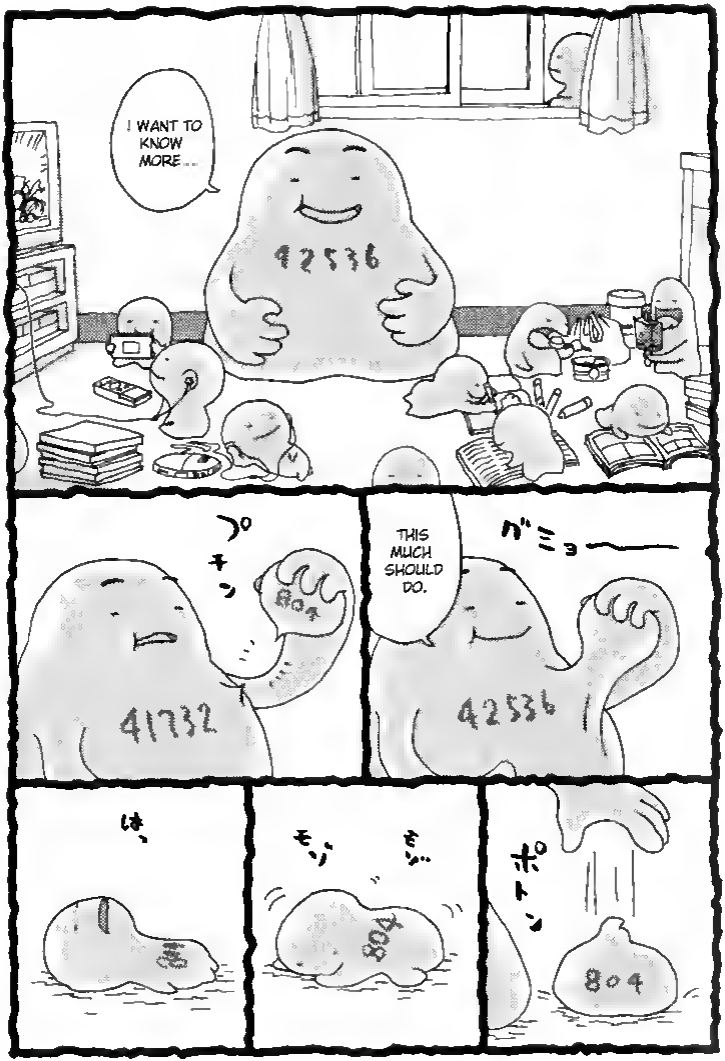

HMM, IF ONLY HE WERE HERE...
IF I DON'T DO THAT, IT'LL BE LIKE "I" DON'T REALLY KNOW WHAT I KNOW.
I HAVE TO HURRY UP AND REPORT ALL OF MY FINDINGS TO THE BIGGEST ME!

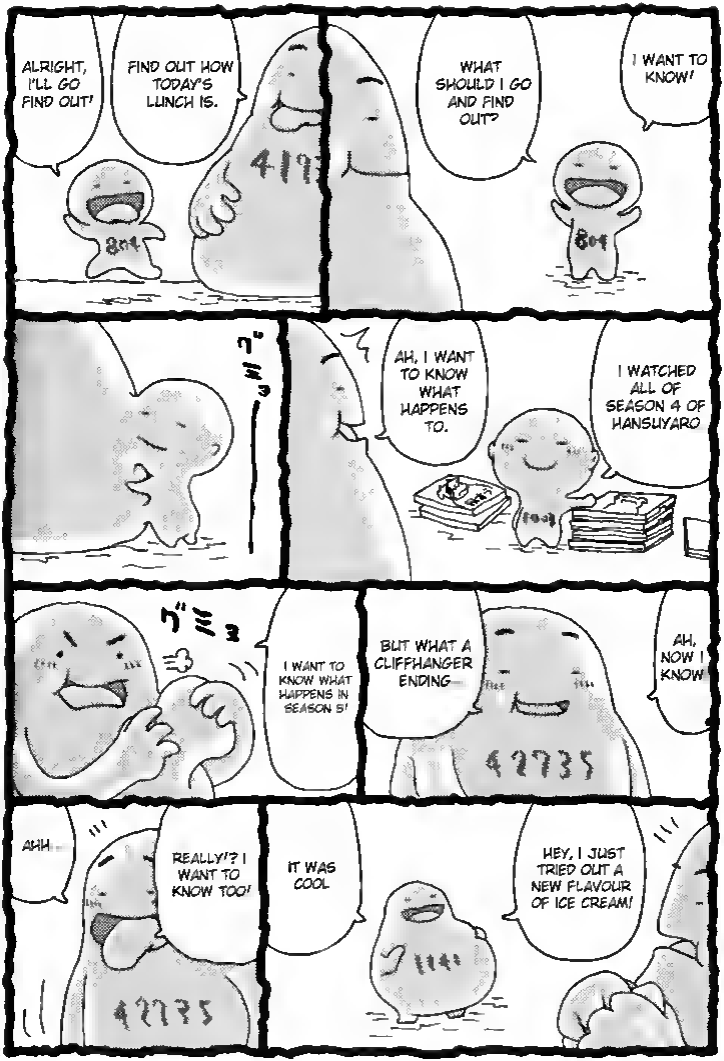

YOU SURP-RISED ME.
AH, CHIE, WELCOME BACK.
FUA
IM


I WAS WAITING UNTIL YOU CAME BACK HOME SO I COULD TELL YOU.
??
I KNOW WHAT HAPPENED TO THE BIG ME


2093

SO THAT'S WHAT IT WAS.
2151
I KNOW TOO NOW.

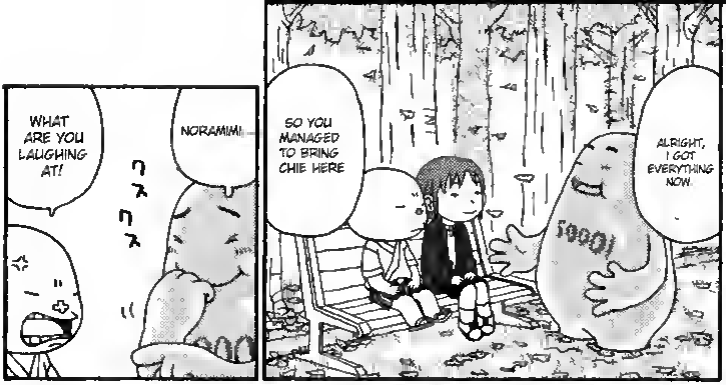

I WANT TO KNOW MORE...
42536
ポン
804
41732
THIS MUCH SHOULD DO.
ガミョ～～～
42536
は、
804
モゾ
ポトン
804

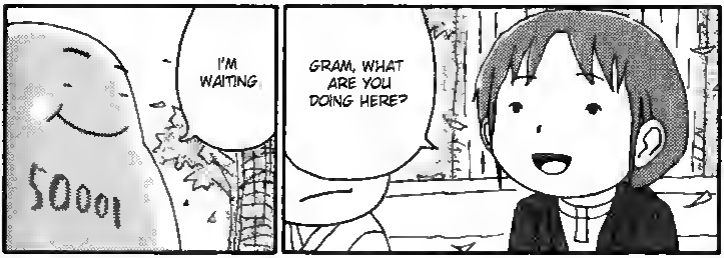

ALRIGHT, I'LL GO FIND OUT!
FIND OUT HOW TODAY'S LUNCH IS.
WHAT SHOULD I GO AND FIND OUT?
I WANT TO KNOW!
AH, I WANT TO KNOW WHAT HAPPENS TO.
I WATCHED ALL OF SEASON 4 OF HANSUYARO
I WANT TO KNOW WHAT HAPPENS IN SEASON 5!
BUT WHAT A CLIFFHANGER ENDING...
AH, NOW I KNOW
AHH...
REALLY!? I WANT TO KNOW TOO!
IT WAS COOL
HEY, I JUST TRIED OUT A NEW FLAVOUR OF ICE CREAM!

KIKIK!
IT'S HERE!
42735
I'LL BE WAITING THEN.
ACTUALLY, I'LL WAIT UNTIL BOAGRAM COMES BACK AND TELLS ME HOW LUNCH TASTED BEFORE I TRY OUT THE ICE CREAM.
WHAT DID I SEND HIM OUT FOR..?
3 GRAMS, THAT'S QUITE SMALL... YOU COULDN'T HAVE FOUND OUT A LOT THINGS TO REPORT...
WHAT ARE YOU SO EXCITED FOR...
I WAS WAITING UNTIL IT WAS THE CIRCLED DATE!
DON'T FORGET YOU BIG DUMMY! I WAS KEEPING A WATCH ON THE CALENDAR FOR THE LONGEST TIME!
I SHOULD HAVE JUST DONE THIS EARLIER...
ゴミョン
JEEZ, THIS IS SUCH A HASSLE!
IT WAS SO LONG AGO...
SORRY, I FORGOT. WHAT ABOUT THAT DATE?

SO IT'S TODAY?
OH I KNOW.
UH..
HEY, EVERYBODY, LET'S COMBINE
97 GRAMS, YOU WAIT HOME AND TELL CHIE.
I'LL TELL YOU THE MEETING LOCATION RIGHT NOW
OK!

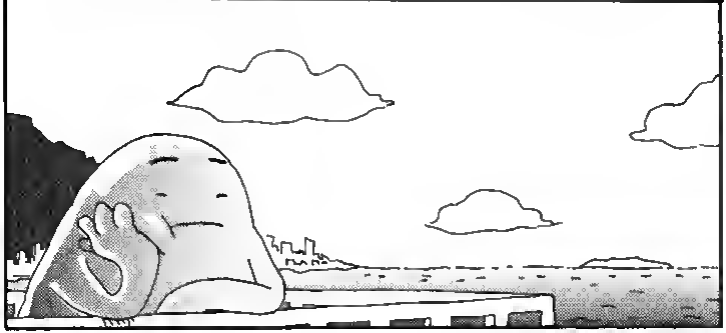
15

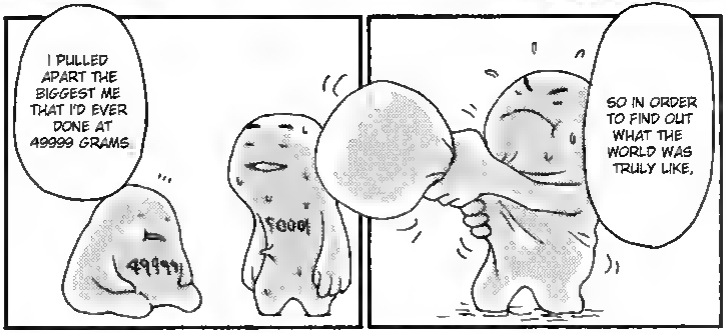

WHAT ARE YOU LAUGHING AT!
NORAMIMI
SO YOU MANAGED TO BRING CHIE HERE
ALRIGHT, I GOT EVERYTHING NOW.


I'M WAITING
GRAM, WHAT ARE YOU DOING HERE?

I MADE A PLAN.
JUST A LITTLE BEFORE I STARTED LIVING WITH YOU...

I WONDERED HOW IT WAS REALLY LIKE FIRSTHAND.
I KNEW HOW THE WORLD WAS LIKE FROM THE COUNTLESS BOOKS I'VE READ BUT...




I PULLED APART THE BIGGEST ME THAT I'D EVER DONE AT 49999 GRAMS.
49999
50000
SO IN ORDER TO FIND OUT WHAT THE WORLD WAS TRULY LIKE,

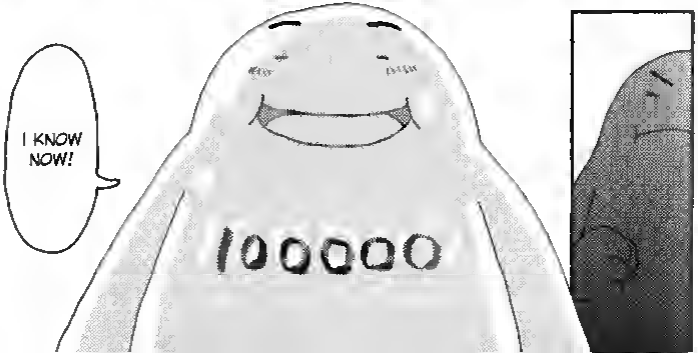
I WANT TO KNOW!
49999

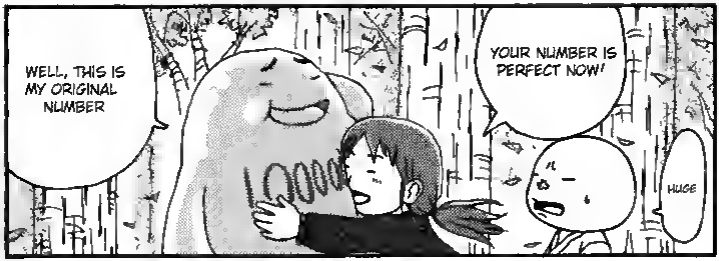
I'LL GO LEARN ABOUT THE WORLD.
AND THAT'S HOW I LEFT ON THE TRIP TO FIND OUT ABOUT THE WORLD.
I'LL GO LEARN THINGS FROM MY NEXT FAMILY.
49999

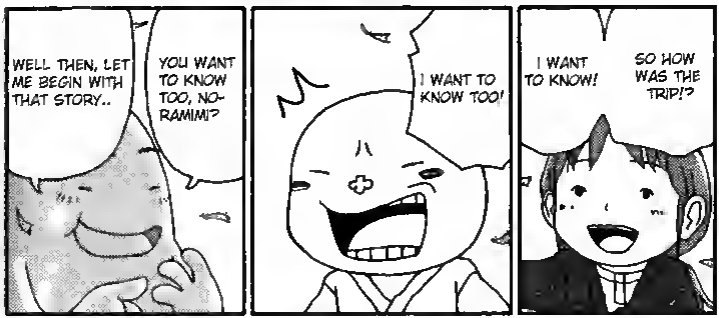
THE ME THAT LEFT ON THE TRIP WAS BIG ENOUGH TO SPLIT HIMSELF FURTHER MANY TIMES
HE SPLIT HIMSELF APART AND APART...
...AS WELL AS COMBINING OVER AND OVER AGAIN...
I WENT TO GO FIND OUT EVERY-THING FROM ALL THE CORNERS OF THE WORLD.

THE ME THAT LEFT WILL FINALLY RETURN!
AND 3 YEARS LATER ON THE PROMISED DAY,

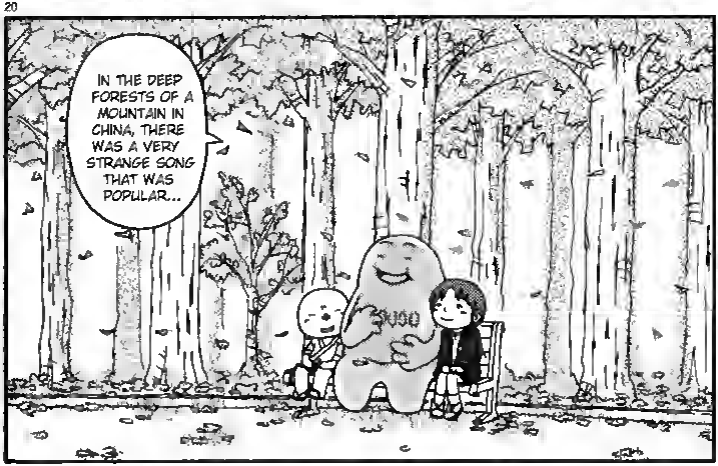
I WAS WAITING FOR HIM TO RETURN HERE NO MATTER WHAT.


I KNOW NOW!
100000



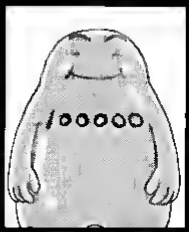


20



50001g=おしまい

Mascot Profile



ID No	00418671
Mascot Type	Monster
Name	Slime Monster Gram
No. Families Serviced	8
Special Skills	Splitting apart, learning things
Favourite Food	Likes anything
Motto	Know what must be known.
Preferred Family	A family that's fine even when things are noisy or disordered.
Message	I would like to learn about you and your family!
Further Notes	The body can split into smaller selves many many times. A very unique type.

Return to Contents | Next

Translated by Hox

BECOMING A MASCOT IDOL - 2

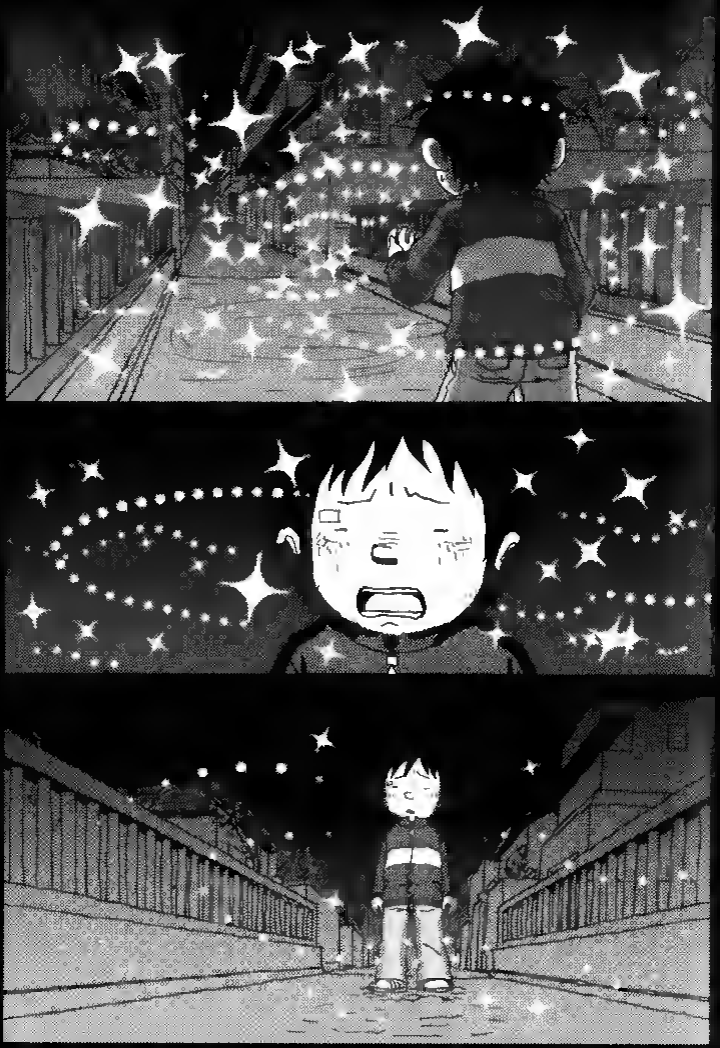
[MASCOT LABOUR RIGHTS LAW]

POPULAR MASCOT IDOLS ARE VERY BUSY. OFTEN, MASCOTS WILL FIND THEMSELVES UNINTENTIONALLY NEGLECTING THEIR DUTIES AS A MASCOT TO THE FAMILY THEY FREELOAD OFF OF DUE TO THE AMOUNT OF WORK. IN ORDER TO PREVENT THIS, THE MASCOT LABOUR RIGHTS LAW WAS PASSED. ACCORDING TO THIS LAW, MASCOTS ARE NOT ALLOWED TO WORK ANY MORE THAN 35 HOURS PER WEEK, AND ANY WORK AFTER 7PM IS FORBIDDEN.

[ASSOCIATION OF MASCOT IDOLS]

A SPECIAL ASSOCIATION WHOSE MEMBERS ARE EXTREMELY FAMOUS MASCOT IDOLS ALL OVER THE WORLD SUCH AS THE LOVELY RABBIT DELUXE. THE RESTRICTIONS THAT THEY PLACE ON THEIR MEMBERS ARE EVEN STRICTER THAN THE MASCOT LABOUR RIGHTS LAW.

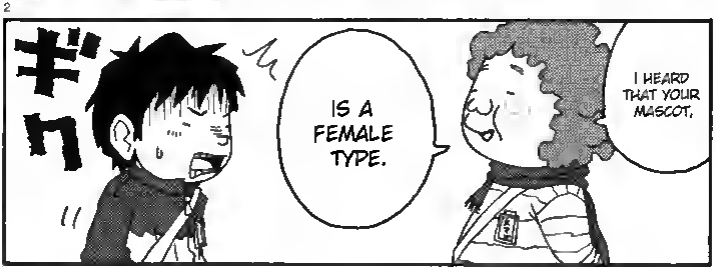
-MUST KEEP WORK SEPARATE FROM FAMILY
-MUST SPEND TIME WITH ONE'S FAMILY AT LEAST [illegible]
-CHILDREN MUST BATHE/SHOWER WITHIN 24 HOURS AFTER PLAYING WITH A MASCOT
-MAKE SURE TO EAT PROPERLY EVERDAY

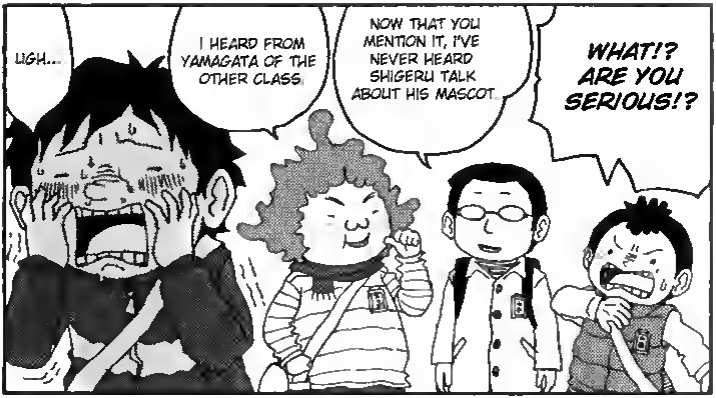


HEY, SHIGERU! WAIT UP!

WHAT ABOUT ME? STOP SNICKERING AND SAY IT ALREADY.
WHAT DID SHIGERU DO SOMETHING?
SHIGERU, I HEARD... HEH HEH...
AGH, IT'S NUMAJI! APPEARING OUT OF NOWHERE AS ALWAYS
HEH HEH, I HAVE A BIG SCOOP TO TELL.

2

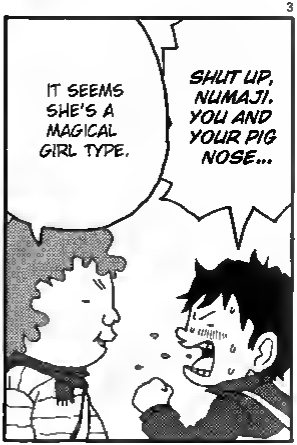

ギク
IS A FEMALE TYPE.
I HEARD THAT YOUR MASCOT,


UGH...
I HEARD FROM YAMAGATA OF THE OTHER CLASS.
NOW THAT YOU MENTION IT, I'VE NEVER HEARD SHIGERU TALK ABOUT HIS MASCOT.
WHAT!? ARE YOU SERIOUS!?

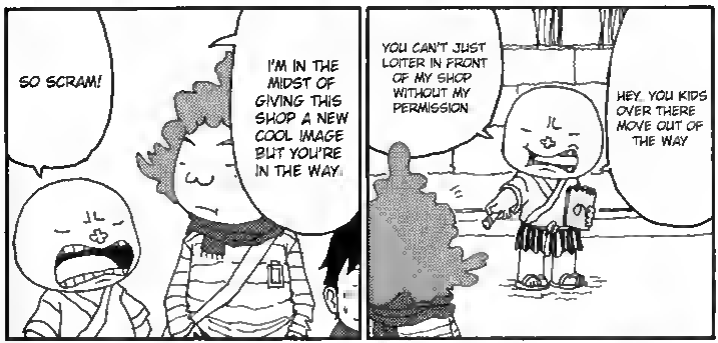
THAT HAS NOTHING TO DO WITH ANYTHING!
SHUT UP!

3

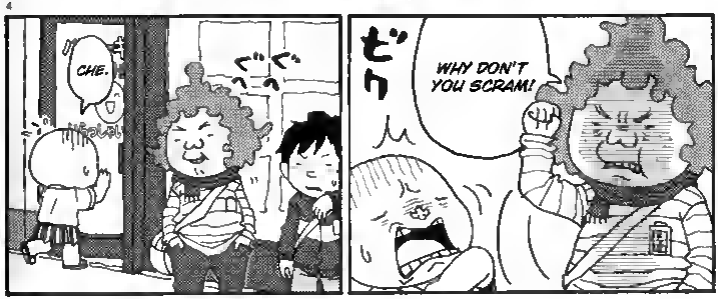
NAH, MAYBE YOU'RE TOO OLD FOR THAT.
DO YOU ASK HER TO USE HER MAGIC TO COME AND SAVE YOU?

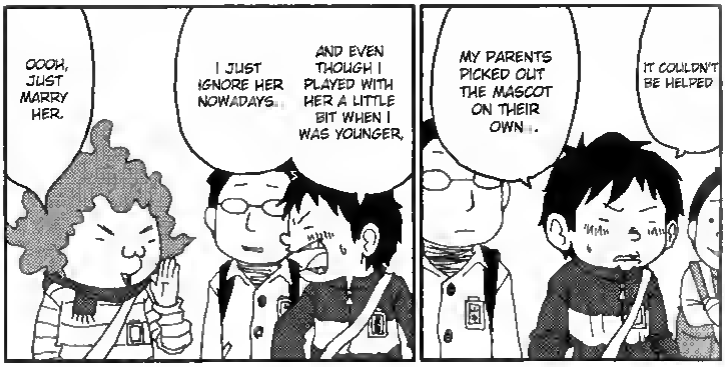

IT SEEMS SHE'S A MAGICAL GIRL TYPE.
SHUT UP, NUMAJI. YOU AND YOUR PIG NOSE...

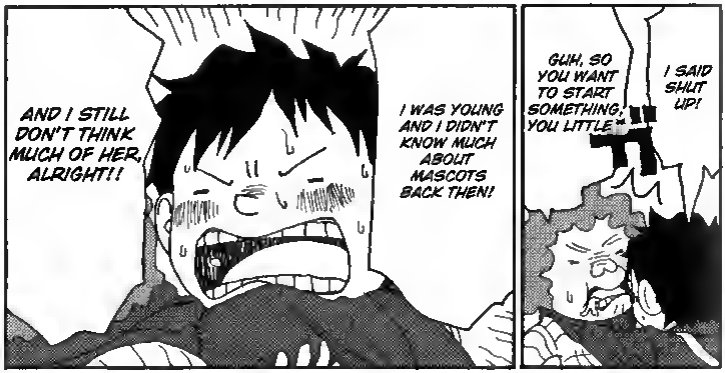
THIS IS GREAT. THE IMAGE IS COMING TOGETHER!
AND MAKE THIS SIDE FANCY LIKE THIS..
AND I'LL DO THIS OVER THERE...
MM

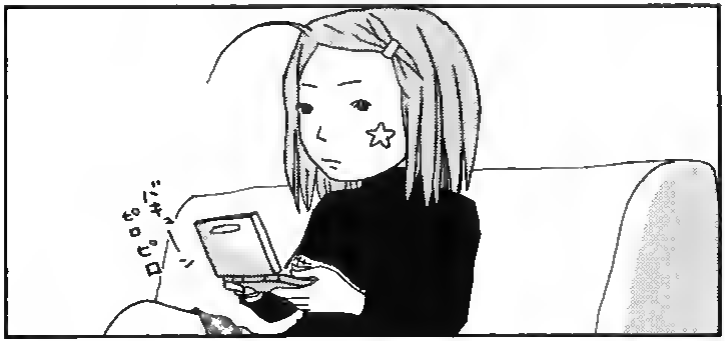

SO SCRAM!
I'M IN THE MIDST OF GIVING THIS SHOP A NEW COOL IMAGE BUT YOU'RE IN THE WAY.
YOU CAN'T JUST LOITER IN FRONT OF MY SHOP WITHOUT MY PERMISSION
HEY. YOU KIDS OVER THERE MOVE OUT OF THE WAY

4

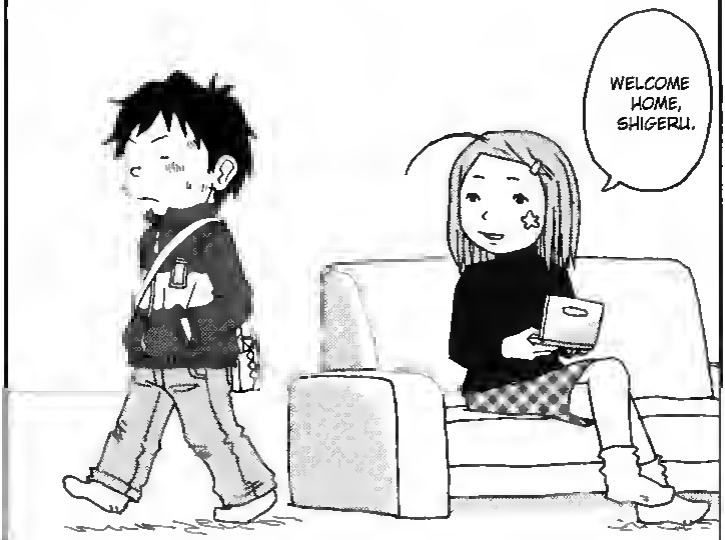

CHE.
WHY DON'T YOU SCRAM!

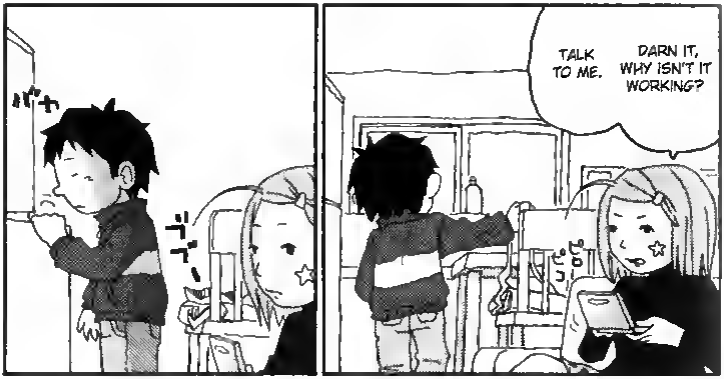

OOOH, JUST MARRY HER.
I JUST IGNORE HER NOWADAYS...
AND EVEN THOUGH I PLAYED WITH HER A LITTLE BIT WHEN I WAS YOUNGER,
MY PARENTS PICKED OUT THE MASCOT ON THEIR OWN...
IT COULDN'T BE HELPED

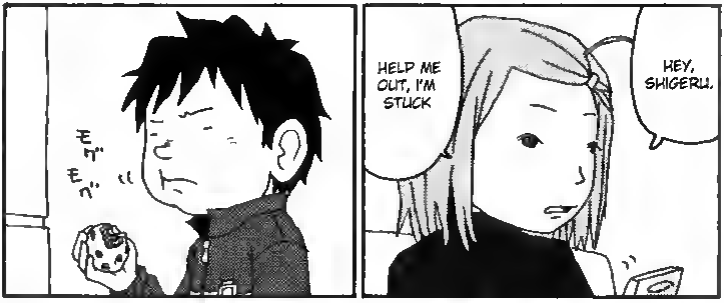

AND I STILL DON'T THINK MUCH OF HER, ALRIGHT!!
I WAS YOUNG AND I DIDN'T KNOW MUCH ABOUT MASCOTS BACK THEN!
GUH, SO YOU WANT TO START SOMETHING, YOU LITTLE--
I SAID SHUT UP!

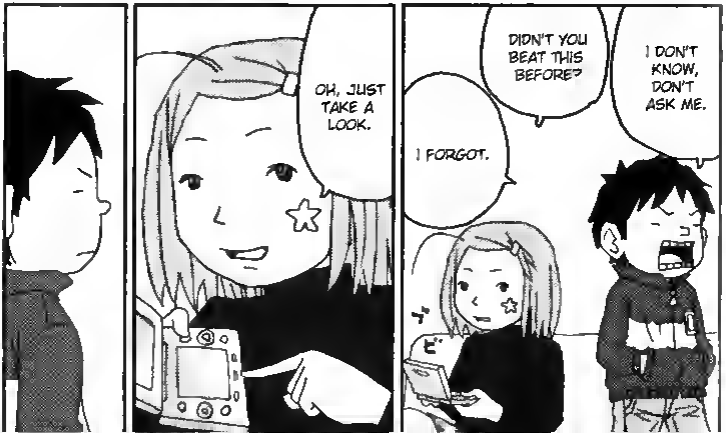


MAGICAL GIRL MERRY PART 1

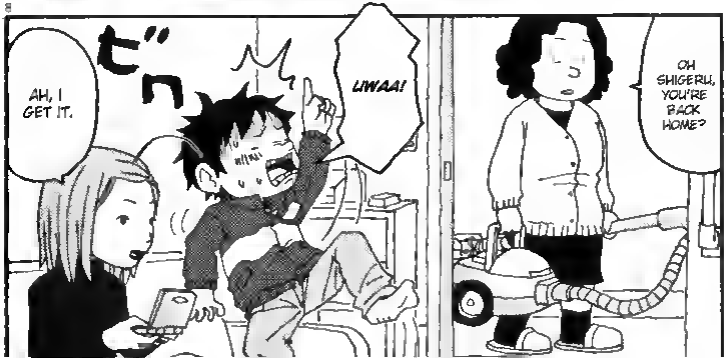



TALK TO ME.
DARN IT, WHY ISN'T IT WORKING?

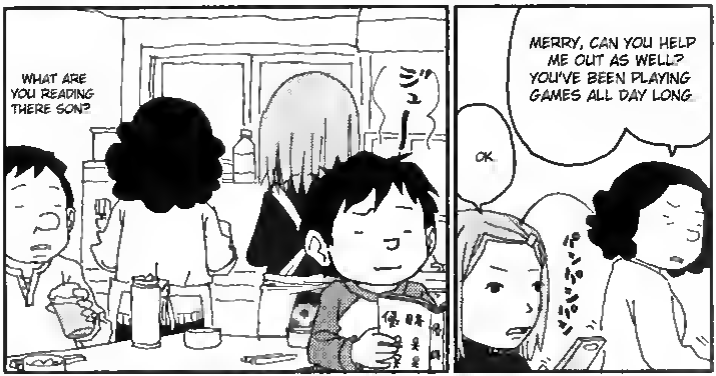

HEY, SHIGERU.
HELP ME OUT, I'M STUCK

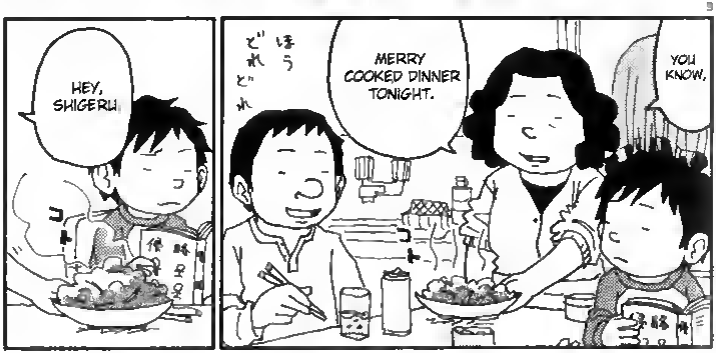

I DON'T KNOW, DON'T ASK ME.
DIDN'T YOU BEAT THIS BEFORE?
I FORGOT.
OH, JUST TAKE A LOOK.

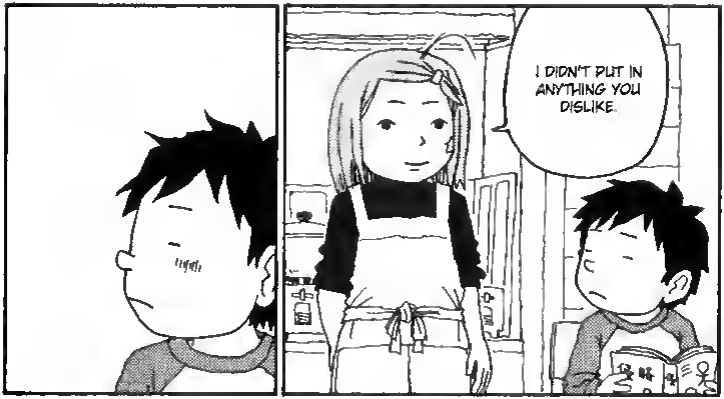
WHERE ARE YOU?
FINE, I'LL HELP...
THE SECRETARY ISN'T TALKING TO ME.
I SHOWED HIM THE MYSTERIOUS BOOK BUT HE STILL WON'T RESPOND TO ME
NO, YOU DON'T DO THAT UNTIL A BIT AFTER.
YOU HAVE TO... WHAT WAS IT AGAIN? LET ME TAKE A CLOSER LOOK...
GIVE THE PRIEST THE MOCHI...
I HAVE THE MOCHI BUT I DON'T KNOW WHAT PRIEST YOU'RE TALKING ABOUT...
THAT'S WHY YOU HAVE TO TAKE THE SECRET PATH OF THE GRAVEYARD...
AH...
HMM? WAIT A MINUTE...

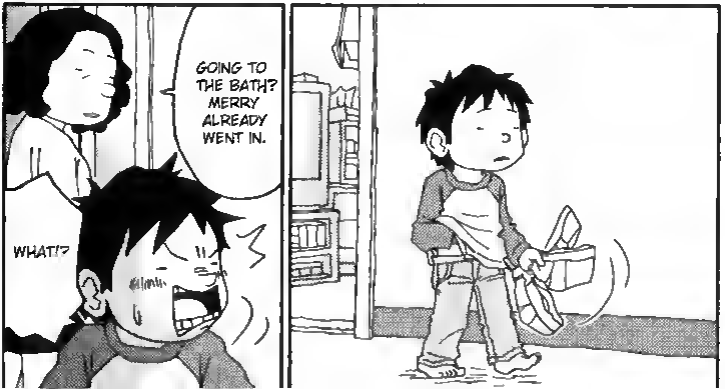

OH SHIGERU, YOU'RE BACK HOME?
LIWAA!
ビク
AH, I GET IT.

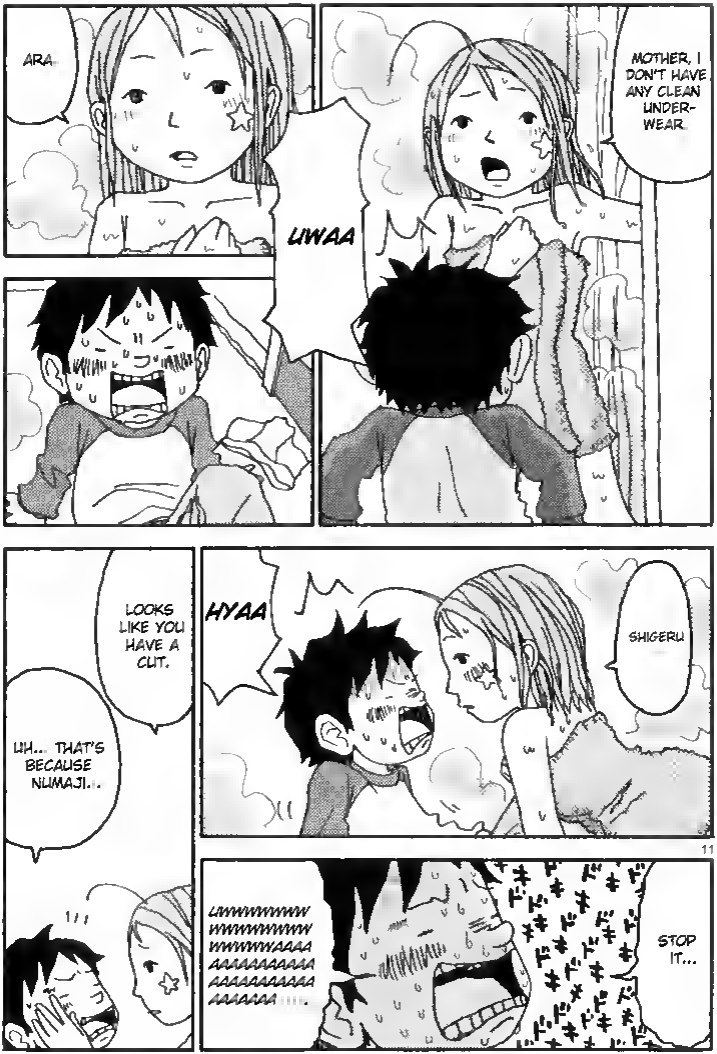
AH, HE TALKED
CAN'T GET ANY CLEANING DONE...
ブォー
ゴロニー
ARE YOU JUST GOING TO LEAVE YOUR BACKPACK OUT LIKE THAT?
ズッ
ダダ
ダダ
ダダ

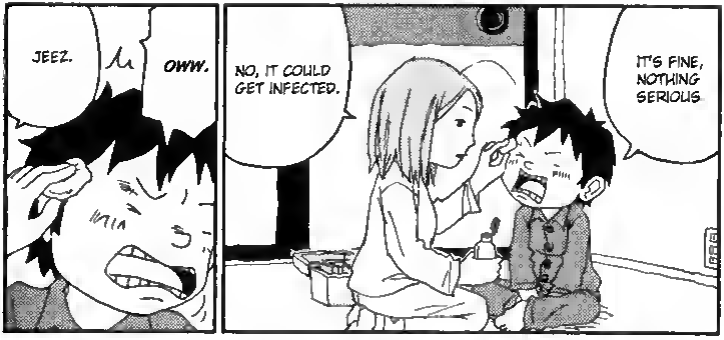

WHAT ARE YOU READING THERE SON?
ジュー
MERRY, CAN YOU HELP ME OUT AS WELL? YOU'VE BEEN PLAYING GAMES ALL DAY LONG.
OK.
ゲンゲンゲン

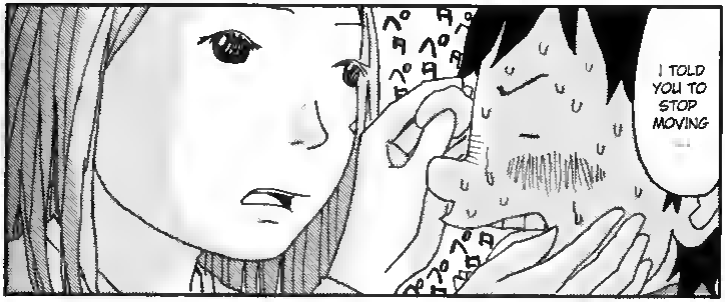

HEY, SHIGERU.
コト
ほうほう
MERRY COOKED DINNER TONIGHT.
コト
YOU KNOW,

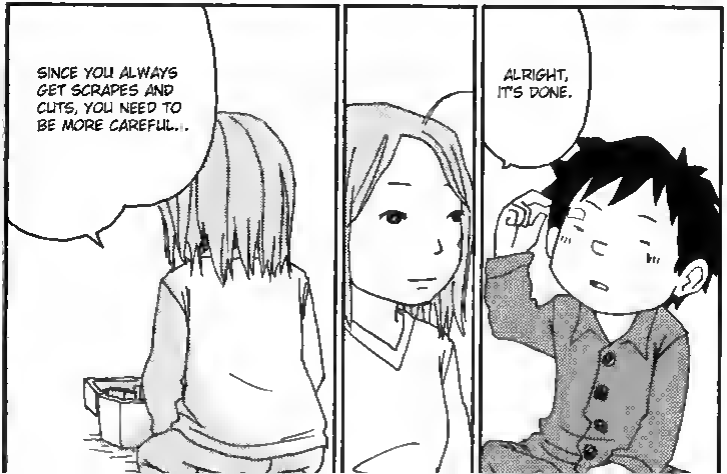

I DIDN'T PUT IN ANYTHING YOU DISLIKE.
LET'S EAT.
JEEZ, BE A BIT MORE GRATEFUL.
IT'S ALRIGHT...
HOW IS IT?
ムシャムシャ

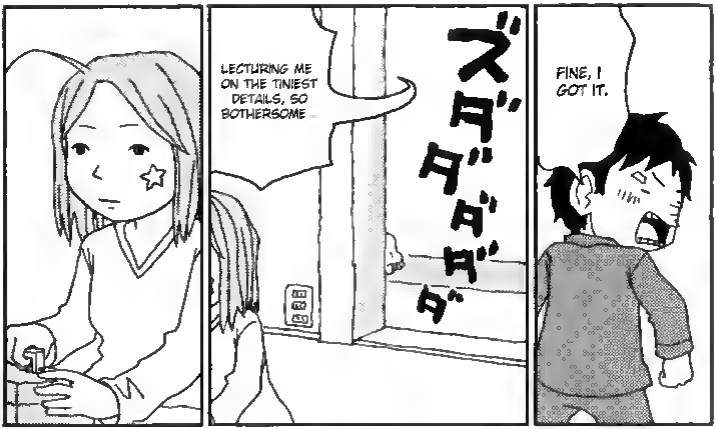

GOING TO THE BATH? MERRY ALREADY WENT IN.
WHAT!?


ARA
UWAA
MOTHER, I DON'T HAVE ANY CLEAN UNDER-WEAR.
HYAA
SHIGERU
LOOKS LIKE YOU HAVE A CUT.
UH... THAT'S BECAUSE NUMAJI..
AAAA


JEEZ.
OWW.
NO, IT COULD GET INFECTED.
IT'S FINE, NOTHING SERIOUS.


I TOLD YOU TO STOP MOVING


SINCE YOU ALWAYS GET SCRAPES AND CUTS, YOU NEED TO BE MORE CAREFUL..
ALRIGHT, IT'S DONE.


FINE, I GOT IT.
ズダダダダ
LECTURING ME ON THE TINIEST DETAILS, SO BOTHERSOME...

SHIGERU, STOP RUNNING! AND DO YOU KNOW WHAT TIME IT IS!? HURRY UP AND GO TO BED!
ズダダダダダ

13

BEDTIME ALREADY?
ハァハァ
IT'S SO EARLY...

WHAT KIND OF MAGIC CAN SHE DO?
HUH?
BUT SHIGERU, HAVING A MAGICAL MASCOT SURE IS HANDY, RIGHT?

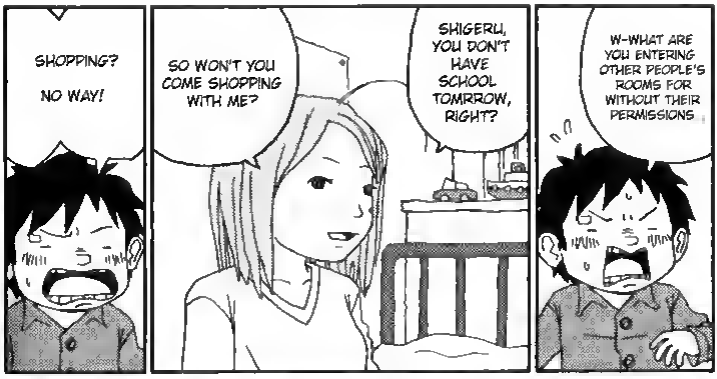
WITHIN AN INSTANT, SHE CLEANS, COOKS, AND TIDIES UP STUFF.
WELL, UH... SPARKLES COME OUT FROM HER FINGER AND ...

14

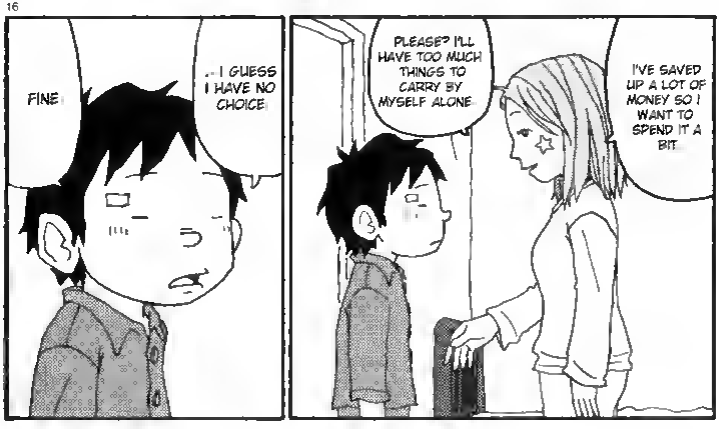
HUH, ATTACK THEM?
HANDA, IT'S THESE KIDS!

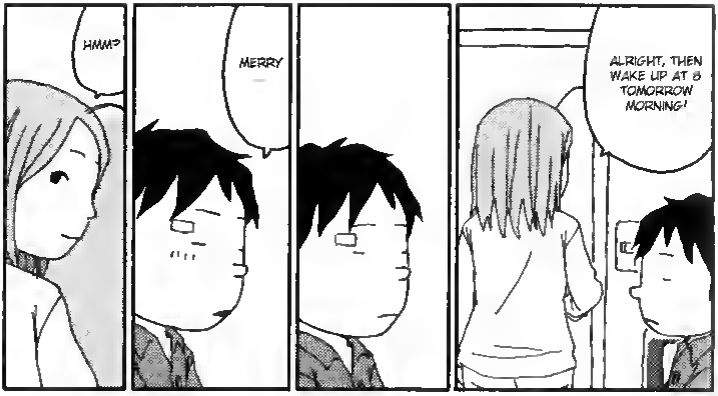
WELL, I HAVEN'T SEEN MUCH OF IT BUT.

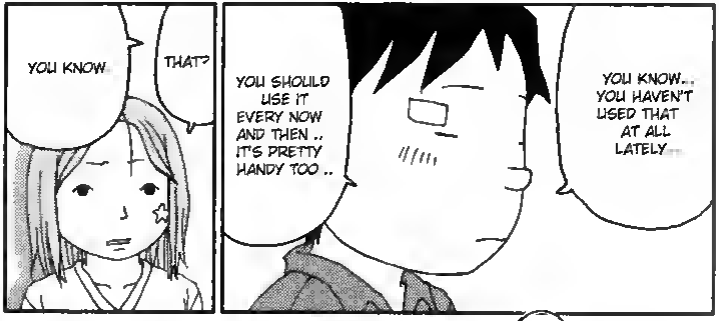
15


SHOPPING?
NO WAY!
SO WON'T YOU COME SHOPPING WITH ME?
SHIGERU, YOU DON'T HAVE SCHOOL TOMRROW, RIGHT?
W-WHAT ARE YOU ENTERING OTHER PEOPLE'S ROOMS FOR WITHOUT THEIR PERMISSIONS
I THINK IT'D BE GOOD TO DO SO ONCE IN A WHILE...
...IT'S JUST THAT THE TWO OF US HAVEN'T GONE OUTSIDE TOGETHER FOR THE LONGEST TIME...

16

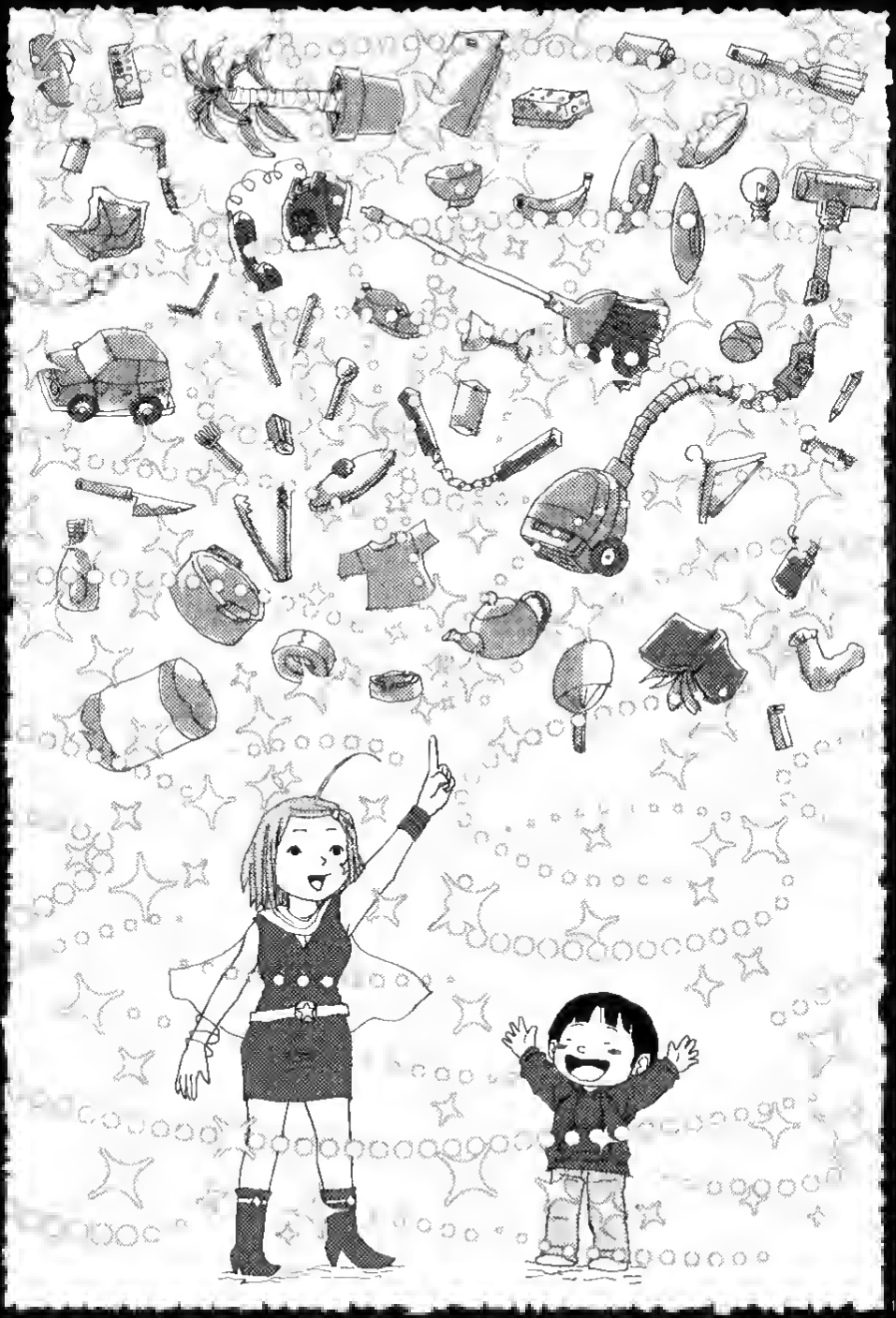

FINE
...I GUESS I HAVE NO CHOICE
PLEASE? I'LL HAVE TOO MUCH THINGS TO CARRY BY MYSELF ALONE
I'VE SAVED UP A LOT OF MONEY SO I WANT TO SPEND IT A BIT

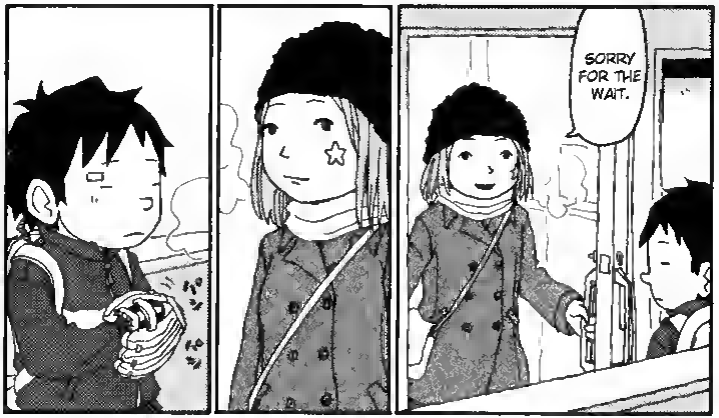

HMM?
MERRY
ALRIGHT, THEN WAKE UP AT 8 TOMORROW MORNING!


YOU KNOW
THAT?
YOU SHOULD USE IT EVERY NOW AND THEN .. IT'S PRETTY HANDY TOO ..
YOU KNOW.. YOU HAVEN'T USED THAT AT ALL LATELY...

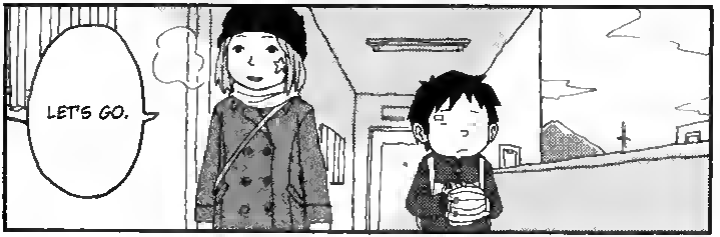
GOOD NIGHT
AND USING IT TIRES ME OUT A LOT..
バタン
I-IT'S JUST A BIT EMBAR-ASSING, THAT'S ALL
DO YOU MEAN MAGIC?

QUITE A DAY...
TODAY WAS.





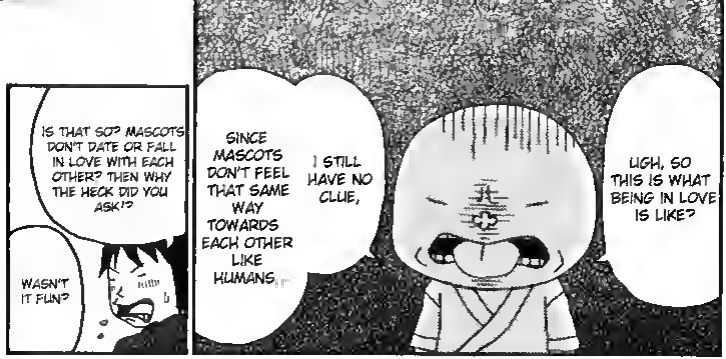
20



MAGICAL GIRL MERRY PART 1 END

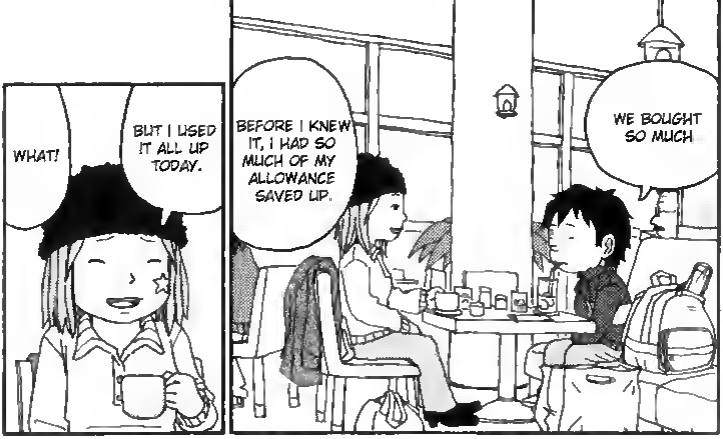
TRANSLATED BY HOX

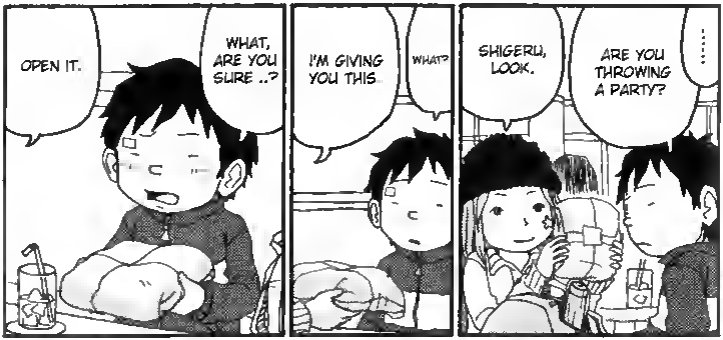
SHUT UP. WHY DO YOU CARE?
HOW IS IT GOING WITH HER?
COME ONNNN
COME ON, HANDA. YOU CAN TELL ME
FOOD
THERE'S NOTHING ELSE GOING ON BETWEEN THE TWO OF US!
I TOLD YOU, IT'S JUST BUSINESS!
IN FACT IT'S THE EXACT OPPOSITE OF
HOW IN THE WORLD YOU'RE GOING OUT WITH SUCH A STRICT AND SCARY LADY.
BUT I STILL HAVE NO IDEA
DENIED
THERE'S NO NEED TO BLUNTLY SAY THAT...
W-W-WHAT ARE YOU SAYING ALL OF A SUDDEN... EVEN IF THAT WERE THE CASE,
カアア
……
YOU LIKE HER?
ボ


HUH, SO THIS IS WHAT BEING IN LOVE IS LIKE?
I STILL HAVE NO CLUE,
SINCE MASCOTS DON'T FEEL THAT SAME WAY TOWARDS EACH OTHER LIKE HUMANS,
IS THAT SO? MASCOTS DON'T DATE OR FALL IN LOVE WITH EACH OTHER? THEN WHY THE HECK DID YOU ASK!?
WASN'T IT FUN?

2

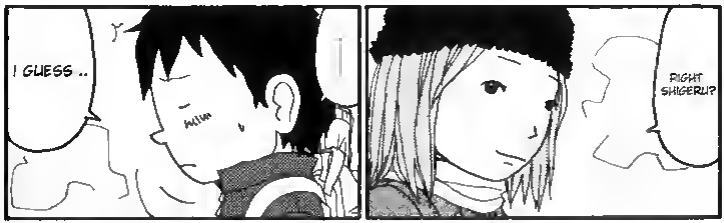
MAGICAL GIRL MERRY PART 2

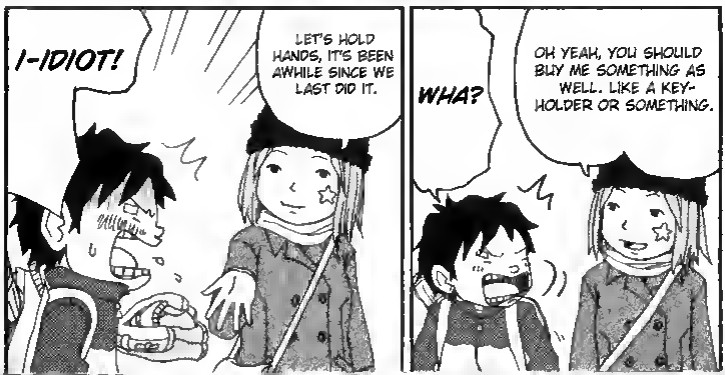

WE BOUGHT SO MUCH.
BEFORE I KNEW IT, I HAD SO MUCH OF MY ALLOWANCE SAVED UP.
BUT I USED IT ALL UP TODAY.
WHAT!


SHIGERU, LOOK.
ARE YOU THROWING A PARTY?
.....
I'M GIVING YOU THIS.
WHAT?
WHAT, ARE YOU SURE ..?
OPEN IT.

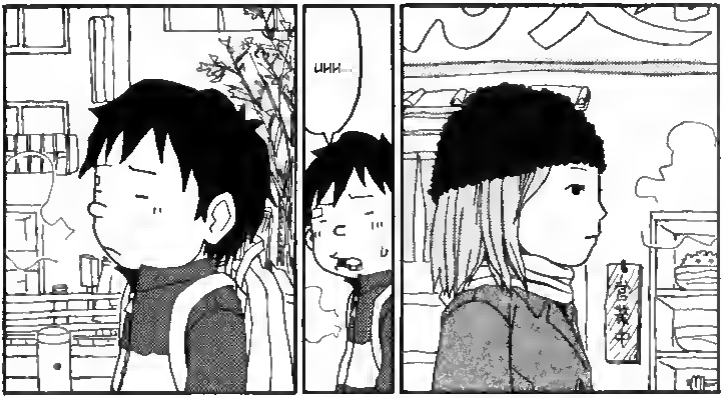
OH, A SWEATER?
IS IT NOT TOO HEAVY?
THIS MUCH IS NOTHING.

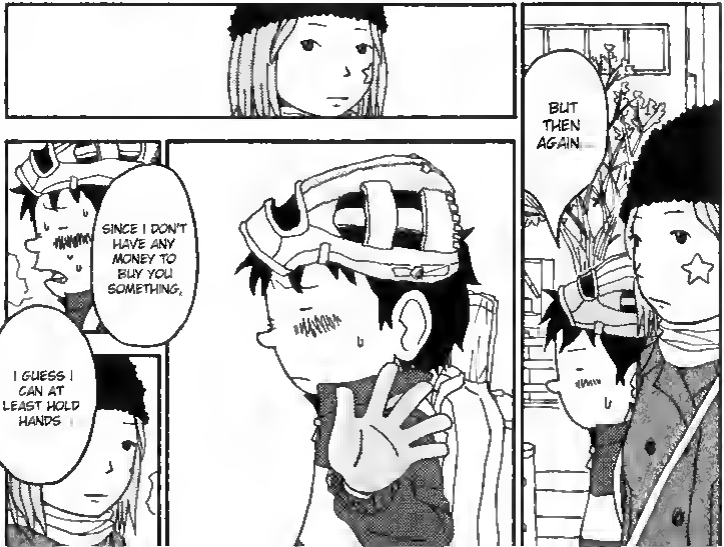
IT FEELS GOOD TO DO EVERY ONCE IN AWHILE.
AH, BEING OUT LIKE THIS.


I GUESS ..
RIGHT SHIGERU?

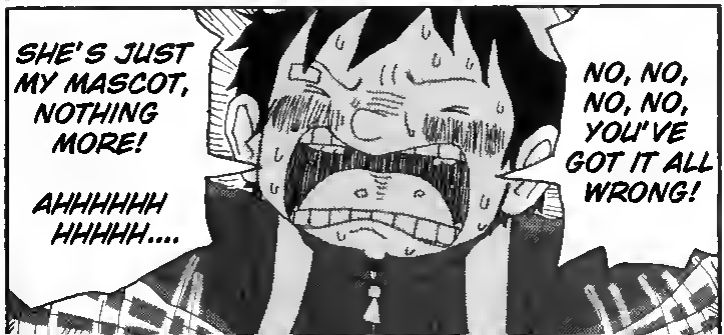

I-IDIOT!
LET'S HOLD HANDS, IT'S BEEN AWHILE SINCE WE LAST DID IT.
WHA?
OH YEAH, YOU SHOULD BUY ME SOMETHING AS WELL. LIKE A KEY-HOLDER OR SOMETHING.

JUST WHAT IN THE WORLD IS GOING IN YOUR MIND THAT WOULD MAKE YOU SAY SUCH A...
ぶっ
ぶっ
OF COURSE NOT.

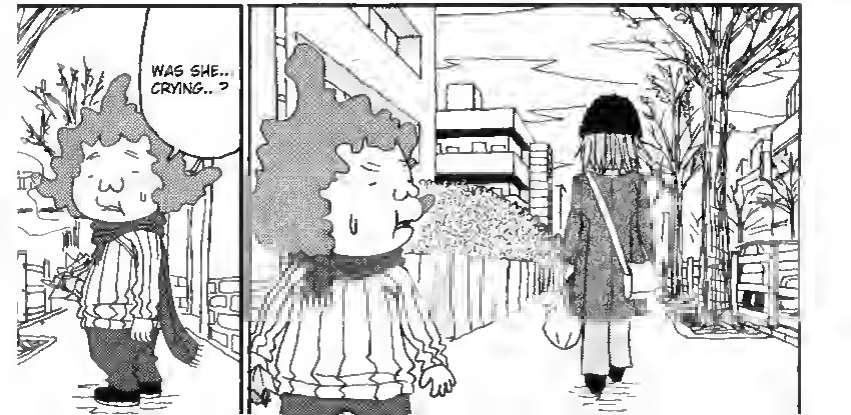

UHH...
営業中

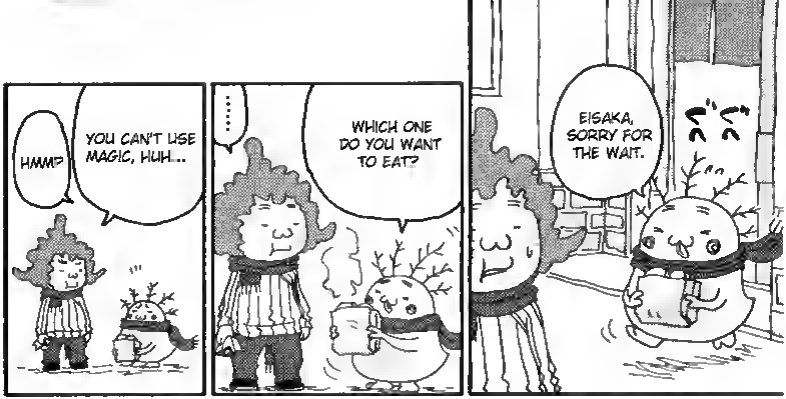

BUT THEN AGAIN...
SINCE I DON'T HAVE ANY MONEY TO BUY YOU SOMETHING,
I GUESS I CAN AT LEAST HOLD HANDS

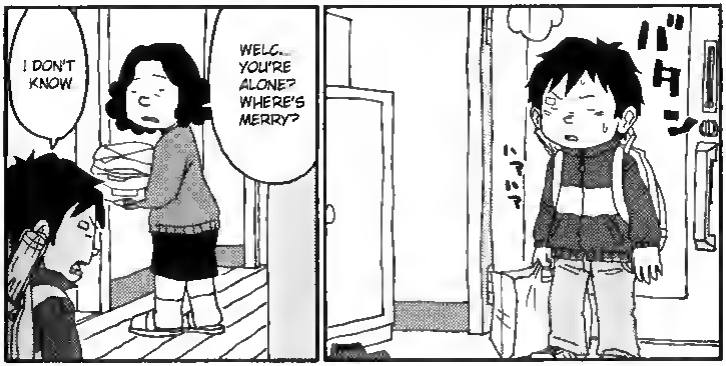
NUMAJI, WHY ARE YOU HERE..
OH, SHIGERU?
UWAH!
HUH? I WAS JUST EATING OUTSIDE SINCE IT'S A HOLIDAY AND ALL.
AGH, YOU DON'T HAVE TO GREET HER LIKE THAT..
N-NICE TO MEET YOU. MY NAME IS NUMAJI EISAKU.
HELLO. ARE YOU A FRIEND OF SHIGERU?
W-WAIT... COULD THIS LADY BE THE ONE I..


SHE'S JUST MY MASCOT, NOTHING MORE!
AHHHHHH HHHHH....
NO, NO, NO, NO, YOU'VE GOT IT ALL WRONG!

AH...
WHAT'S UP WITH HIM...
ズガガガガガガ
I'M SO USELESS...
I'M ACTUALLY JUST A FAILURE...
IS IT TRUE THAT YOU CAN USE MAGIC?

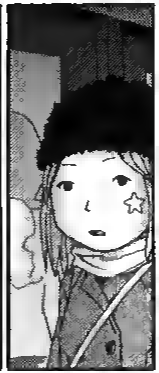

WAS SHE.. CRYING..?

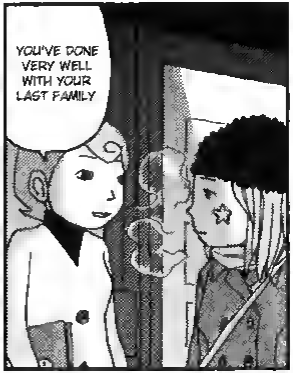

EISAKA, SORRY FOR THE WAIT.
ぐにゃ
WHICH ONE DO YOU WANT TO EAT?
YOU CAN'T USE MAGIC, HUH...
HMM?


WELC... YOU'RE ALONE? WHERE'S MERRY?
I DON'T KNOW
バタン
ハァハァ

YOU... DID MERRY NOT TELL YOU YET?

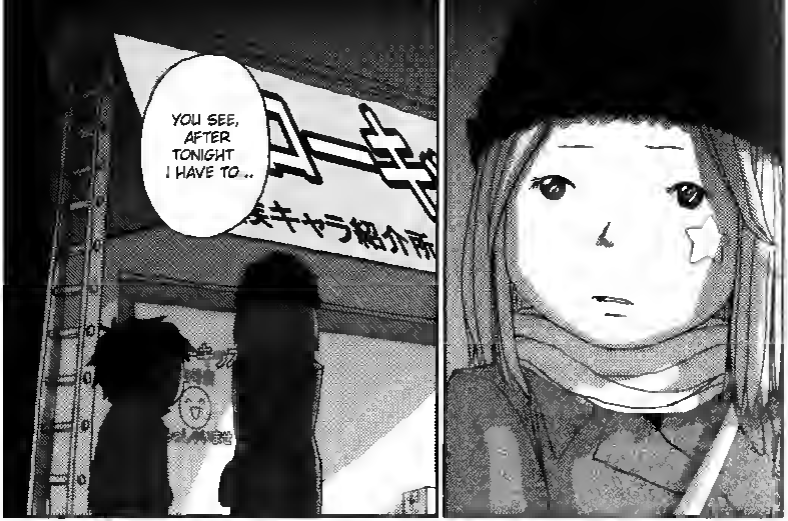
MERRY IS LEAVING TONIGHT.
SO IN ORDER TO HAVE A FAREWELL PARTY, SHE WENT TO GO SHOPPING WITH YOU...
MERRYY!
SHE JUST TOLD ME THIS MORNING SO I WAS QUITE SURPRISED...

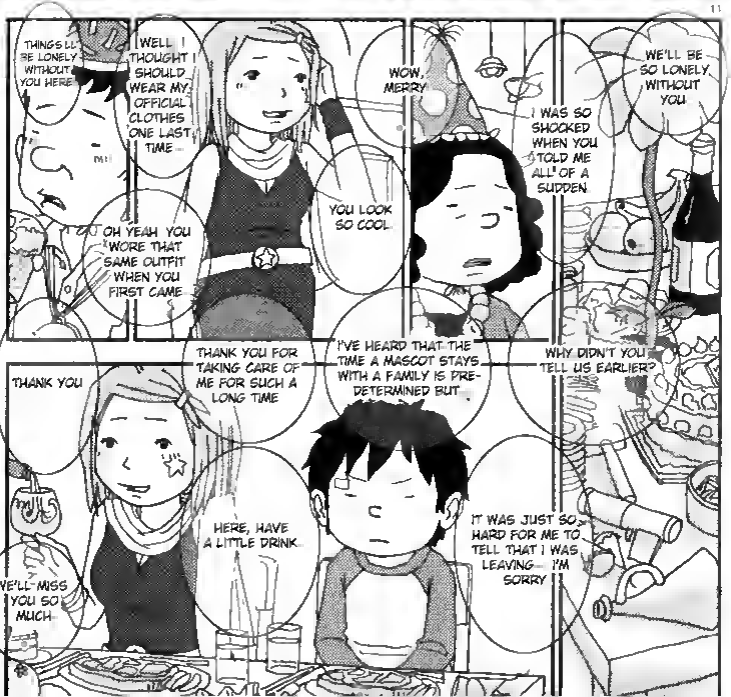


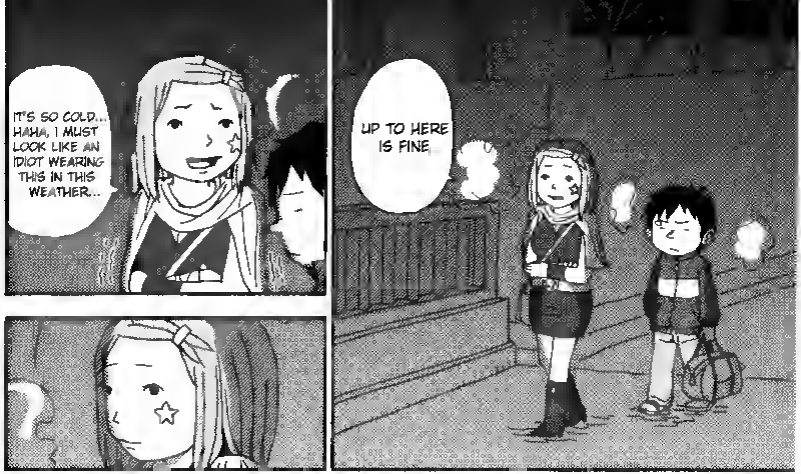

YOU'VE DONE VERY WELL WITH YOUR LAST FAMILY

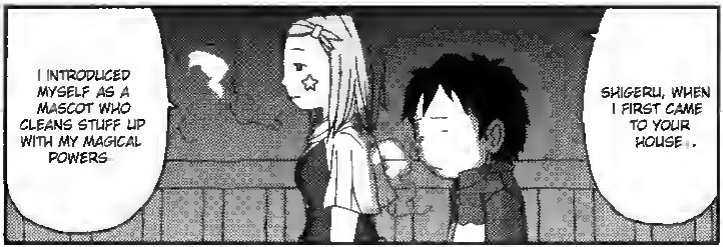
MERRY...

I JUST NEEDED TO STOP BY AT ONE PLACE
SORRY FOR RETURNING HOME SO LATE
.....


YOU SEE, AFTER TONIGHT I HAVE TO..

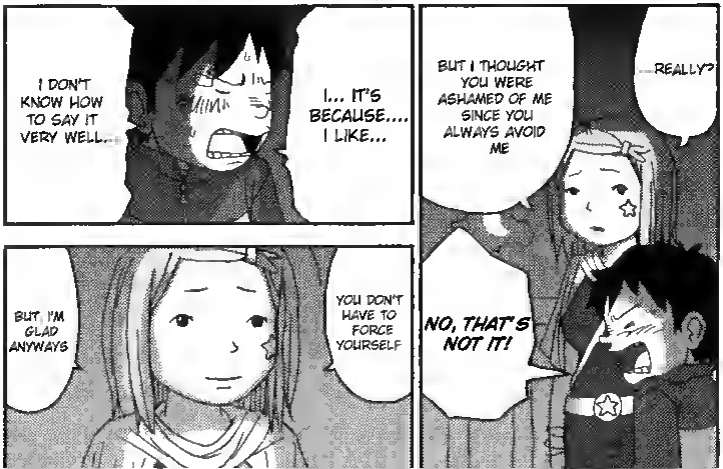

THINGS'LL BE LONELY WITHOUT YOU HERE
WELL I THOUGHT I SHOULD WEAR MY OFFICIAL CLOTHES ONE LAST TIME
WOW, MERRY
I WAS SO SHOCKED WHEN YOU TOLD ME ALL OF A SUDDEN
WE'LL BE SO LONELY WITHOUT YOU
OH YEAH YOU WORE THAT SAME OUTFIT WHEN YOU FIRST CAME
YOU LOOK SO COOL
THANK YOU
THANK YOU FOR TAKING CARE OF ME FOR SUCH A LONG TIME
I'VE HEARD THAT THE TIME A MASCOT STAYS WITH A FAMILY IS PRE-DETERMINED BUT...
WHY DIDN'T YOU TELL US EARLIER?
HERE, HAVE A LITTLE DRINK
IT WAS JUST SO HARD FOR ME TO TELL THAT I WAS LEAVING... I'M SORRY
WE'LL MISS YOU SO MUCH

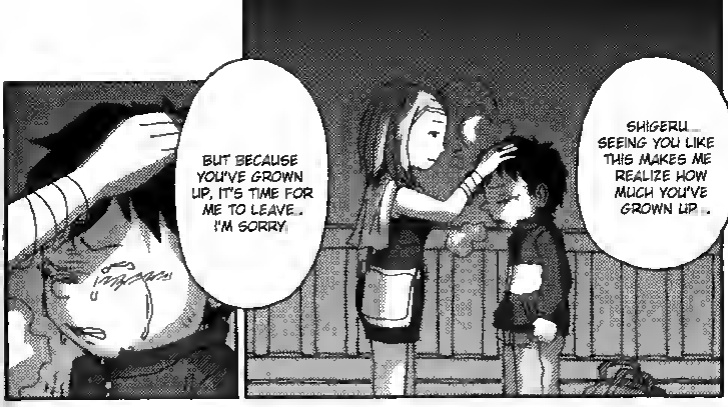

IT'S SO COLD... HAHA, I MUST LOOK LIKE AN IDIOT WEARING THIS IN THIS WEATHER...
UP TO HERE IS FINE
?

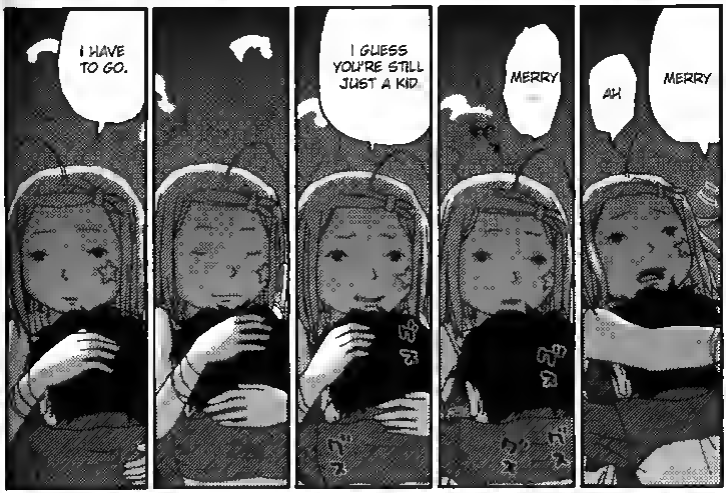

I INTRODUCED MYSELF AS A MASCOT WHO CLEANS STUFF UP WITH MY MAGICAL POWERS
SHIGERU, WHEN I FIRST CAME TO YOUR HOUSE...

IT WAS MY FIRST TIME FREELOADING IN A FAMILY WITH A SON.
WE PLAYED TOGETHER A LOT IN THOSE DAYS.
THAT WAS WHEN YOU WERE JUST IN 2ND GRADE
EVEN I THINK THAT IT IS A LITTLE STRANGE FOR A MASCOT LIKE ME TO BE WITH YOU
BUT NOW THAT YOU'VE GROWN OLDER...

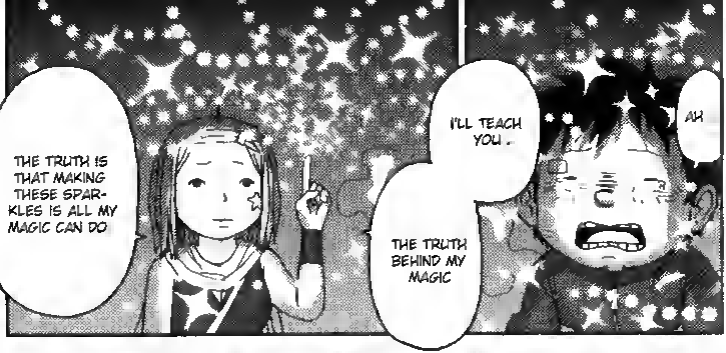
I'M SO GLAD YOU CAME INTO MY LIFE...
NO, YOU'RE WRONG
I'M SORRY FOR BEING YOUR MASCOT.
I GUESS A MAGICAL GIRL JUST ISN'T APPROPRIATE FOR A LITTLE BOY...
I DON'T WANT YOU TO LEAVE ME
AND I DON'T WANT TO SAY GOODBYE MORE THAN ANYTHING IN THE WORLD..

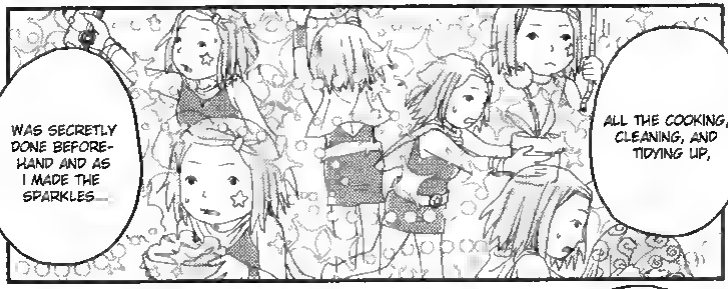

I DON'T KNOW HOW TO SAY IT VERY WELL...
I... IT'S BECAUSE.... I LIKE...
BUT I THOUGHT YOU WERE ASHAMED OF ME SINCE YOU ALWAYS AVOID ME
...REALLY?
BUT I'M GLAD ANYWAYS
YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF
NO, THAT'S NOT IT!

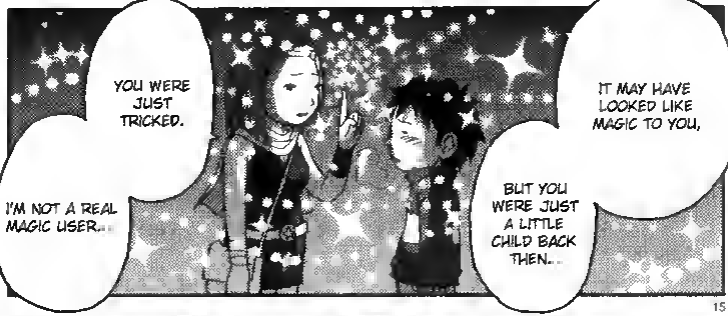

SHIGERU... SEEING YOU LIKE THIS MAKES ME REALIZE HOW MUCH YOU'VE GROWN UP...
BUT BECAUSE YOU'VE GROWN UP, IT'S TIME FOR ME TO LEAVE... I'M SORRY.


I HAVE TO GO.
I GUESS YOU'RE STILL JUST A KID.
MERRY
AH
MERRY

SHIGERU, LOOK..


THE TRUTH IS THAT MAKING THESE SPARKLES IS ALL MY MAGIC CAN DO
I'LL TEACH YOU.
THE TRUTH BEHIND MY MAGIC
AH

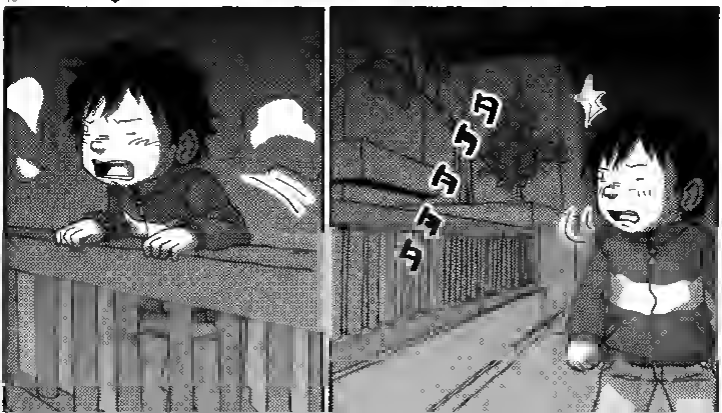

WAS SECRETLY DONE BEFOREHAND AND AS I MADE THE SPARKLES...
ALL THE COOKING, CLEANING, AND TIDYING UP,

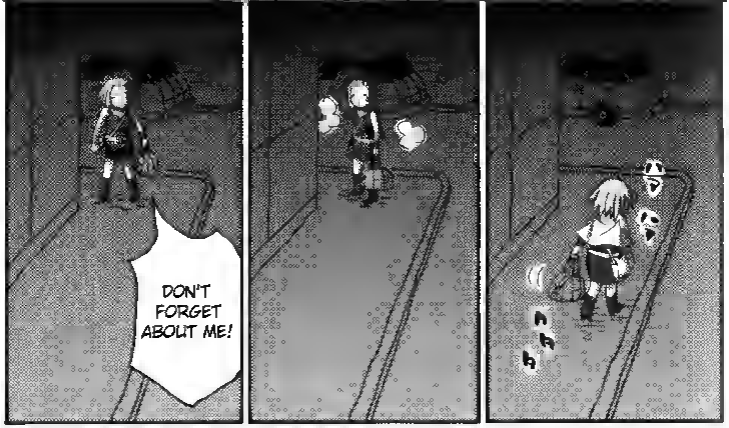

YOU WERE JUST TRICKED.
I'M NOT A REAL MAGIC USER...
IT MAY HAVE LOOKED LIKE MAGIC TO YOU,
BUT YOU WERE JUST A LITTLE CHILD BACK THEN...

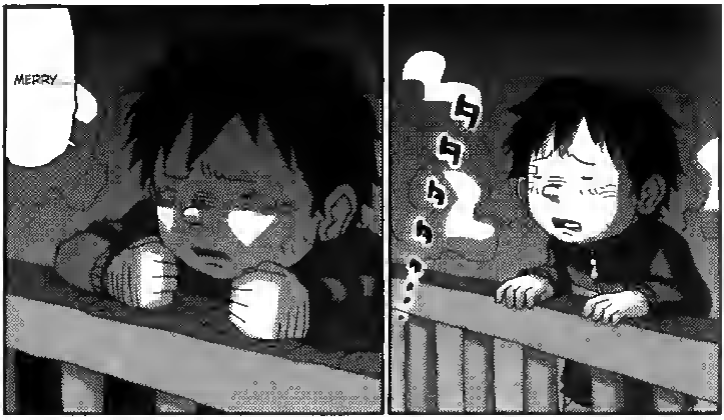
....YES.
YOU'RE LYING, RIGHT?
WHAT, BUT... NO, THAT CAN'T BE...

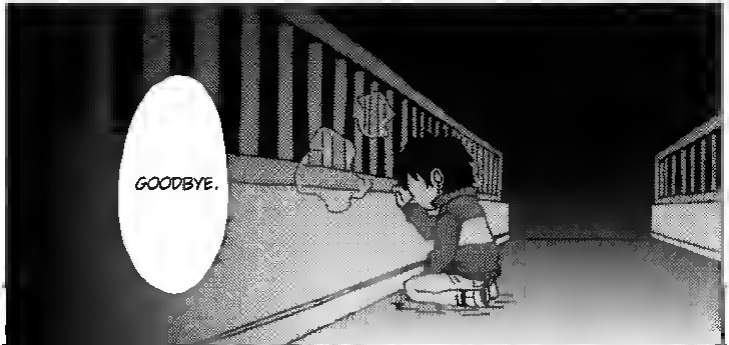
GOODBYE.
FOR BELIEVING IN ME, I'LL SHOW YOU MY GREATEST MAGIC.

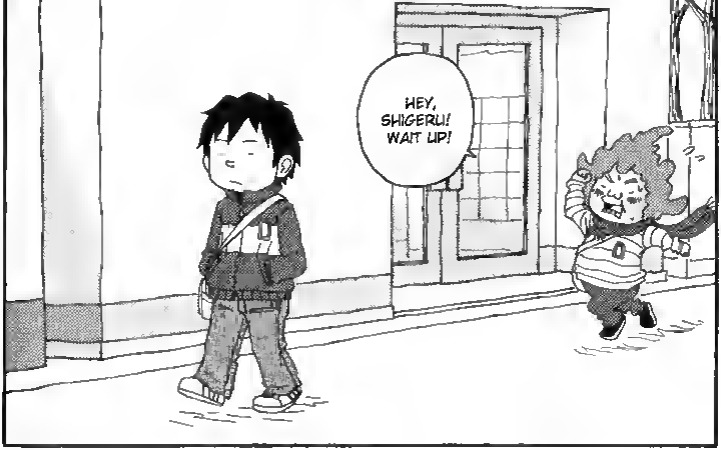
MERRY!


ㄅㄅㄅㄅㄅ


DON'T FORGET ABOUT ME!


MERRY...

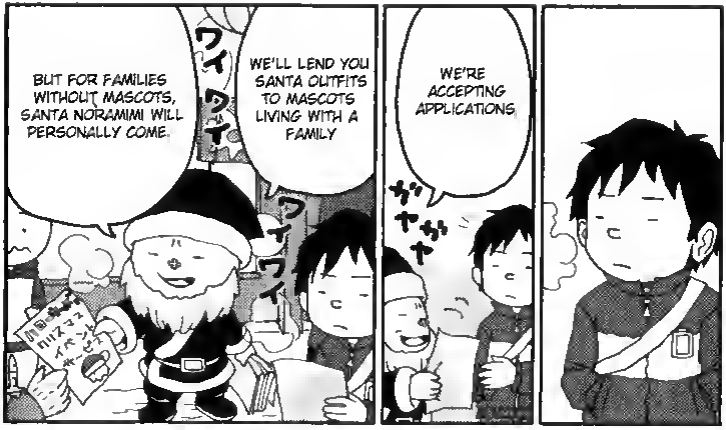

GOODBYE.

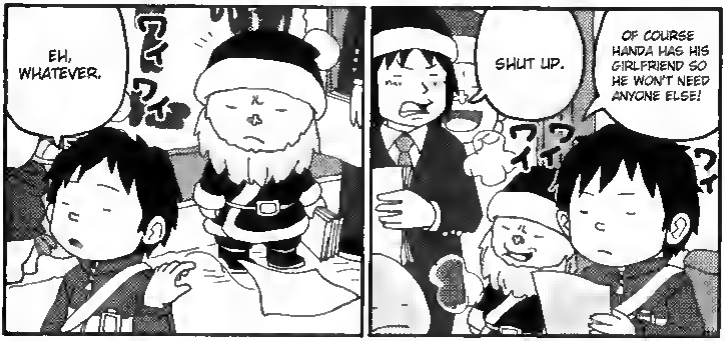

HEY, SHIGERU! WAIT UP!

I, UHH...
I HEARD THAT YOUR MASCOT LEFT...
I HEARD
YEAH
OH IT'S YOU!

BUT THAT'S NOT IMPORTANT.
HUH?
THERE WAS NO SUCH THING AS MAGIC

YEAH
WELL, SEE YOU AT SCHOOL TOMORROW
OH, OKAY.
AND YOU WOULDN'T UNDERSTAND EVEN IF I TOLD YOU...
.....
ワイ
ワイ
ワイ
21
PREPARE FOR THE UPCOMING CHRISTMAS!
TAKE A LOOK AT HELLO KID'S CHRISTMAS EVENT SERVICE!
COME STOP BY AND TAKE A LOOK!
ガヤ
ガヤ
ワイ
ワイ


WE'RE ACCEPTING APPLICATIONS.
WE'LL LEND YOU SANTA OUTFITS TO MASCOTS LIVING WITH A FAMILY
BUT FOR FAMILIES WITHOUT MASCOTS, SANTA NORAMIMI WILL PERSONALLY COME.
ワイ
ワイ
ワイ
ガヤガヤ


EH, WHATEVER.
SHUT UP.
OF COURSE HANDA HAS HIS GIRLFRIEND SO HE WON'T NEED ANYONE ELSE!
ワイ
ワイ
ワイ
ワイ

ワイ
ワイ
ワイ

MAGICAL GIRL MERRY
PART 2 END

I WAS NOTHING BUT A HELPLESS KID, MERRY.

Mascot Profile

ID No	00073901
Mascot Type	Magic User
Name	Magical Girl Merry

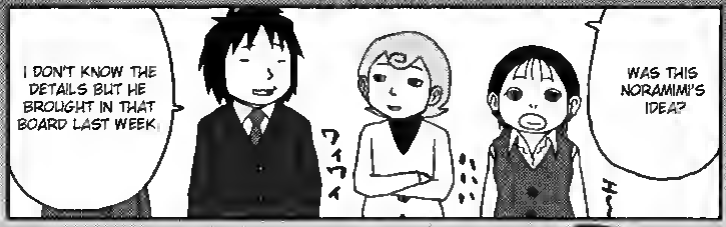
No. Families Serviced	14
Special Skills	Magic
Favourite Food	Tea, ice cream
Motto	Any place can be a home.
Preferred Family	Family with a daughter. Would like to have my own room.
Message	I can make sparkles with my magic. Nice to meet you.
Further Notes	An older sister-like magic using mascot

Return to Contents | Next

Translated by Hox

THE FIRST STEP

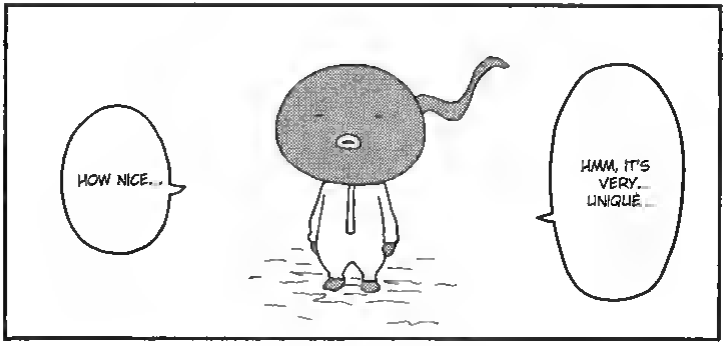
BUT HOW STRANGE...
ワイワイ
ワイワイ
HUH. I THOUGHT YOU DIDN'T KNOW HOW TO WRITE NOR READ...
BEHOLD AS I WRITE SOMETHING ON THE BOARD.
INDEED... BUT I GUESS IT'S A GOOD THING IN ANY CASE...
DIDN'T THINK A BULLETIN BOARD WOULD BE SO POPULAR.
ワイワイ
ワイワイ
I STILL CAN'T WRITE MUCH BUT OH WELL.
HEH HEH. I'M JUST GOING TO SHOW YOU WHAT I LEARNED RECENTLY.


I DON'T KNOW THE DETAILS BUT HE BROUGHT IN THAT BOARD LAST WEEK.
WAS THIS NORAMIMI'S IDEA?

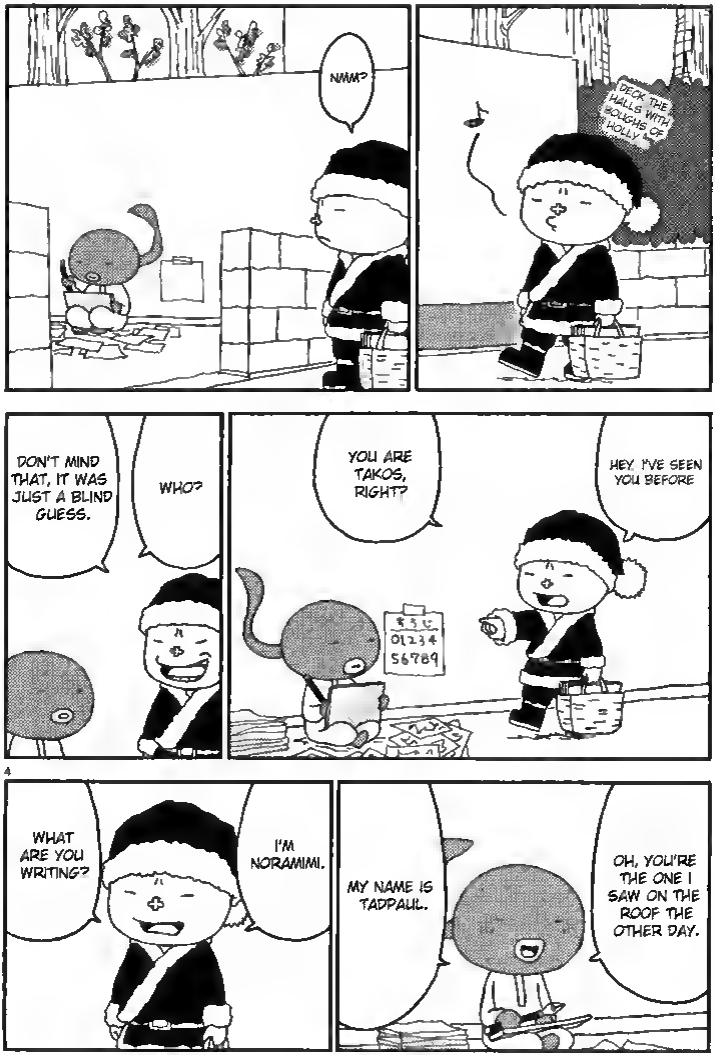
I WONDER WHAT HAPPENED.
AND HE EVEN SUDDENLY STARTED LEARNING HOW TO READ AND WRITE.
EARLY DECEMBER (1 MONTH EARLIER)
HEY, CAN YOU HEAR ME?
AND THAT!
HIYA!
HUP!

2

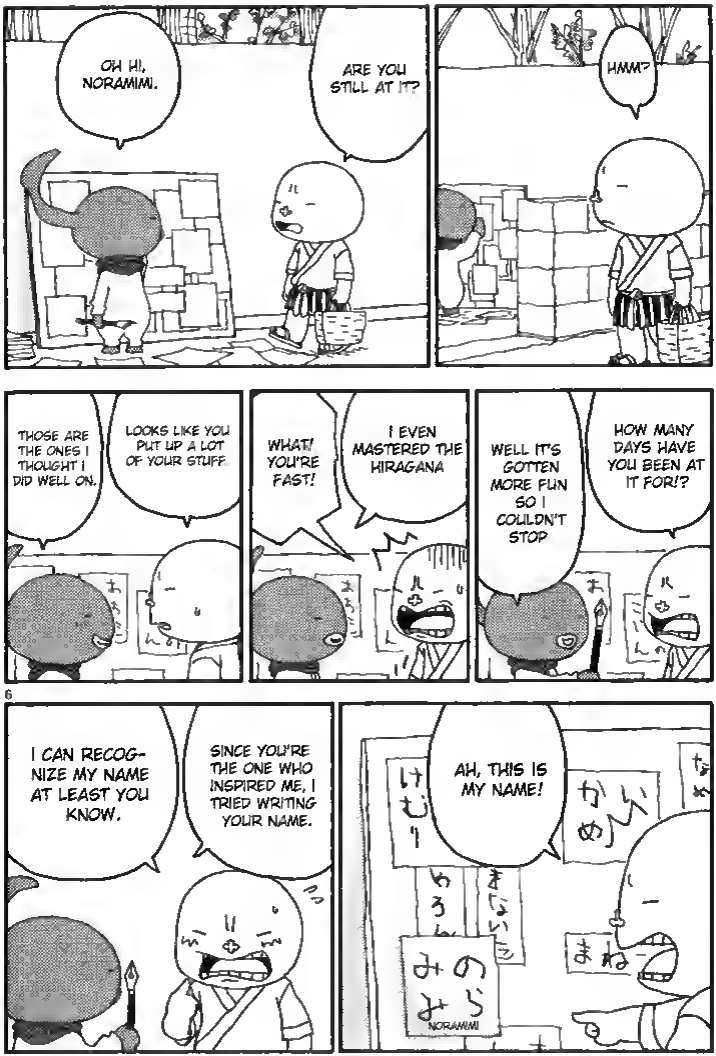
EH, IT'S FINE. THIS IS MY SHOP AFTER ALL.
ARE YOU SURE YOU'RE ALLOWED TO THAT?
HIYA!
I'M GIVING THIS SHOP A NEW MAKEOVER FOR CHRISTMAS.
ME?
WHAT ARE YOU DOING?

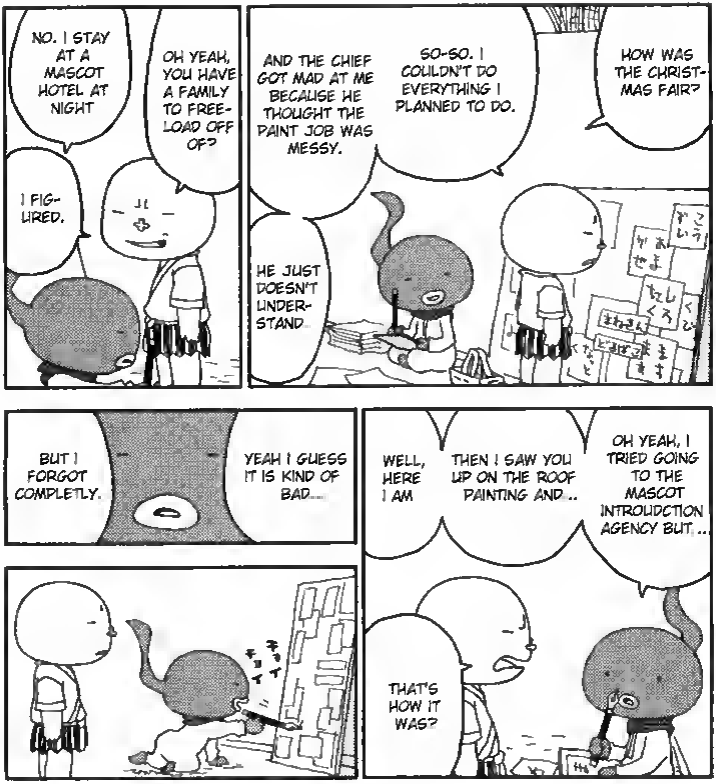


THE FIRST STEP

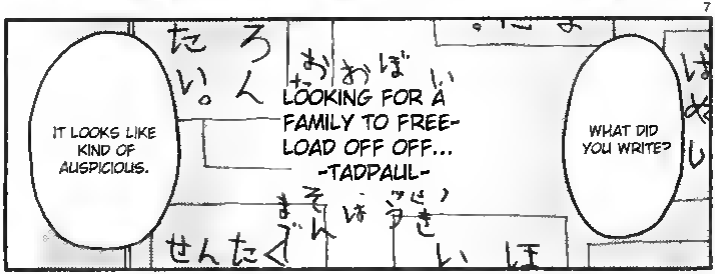

NMM?
DECK THE HALLS WITH BOUGHS OF HOLLY
DON'T MIND THAT, IT WAS JUST A BLIND GUESS.
WHO?
YOU ARE TAKOS, RIGHT?
HEY, I'VE SEEN YOU BEFORE
WHAT ARE YOU WRITING?
I'M NORAMIMI.
MY NAME IS TADPAUL.
OH, YOU'RE THE ONE I SAW ON THE ROOF THE OTHER DAY.

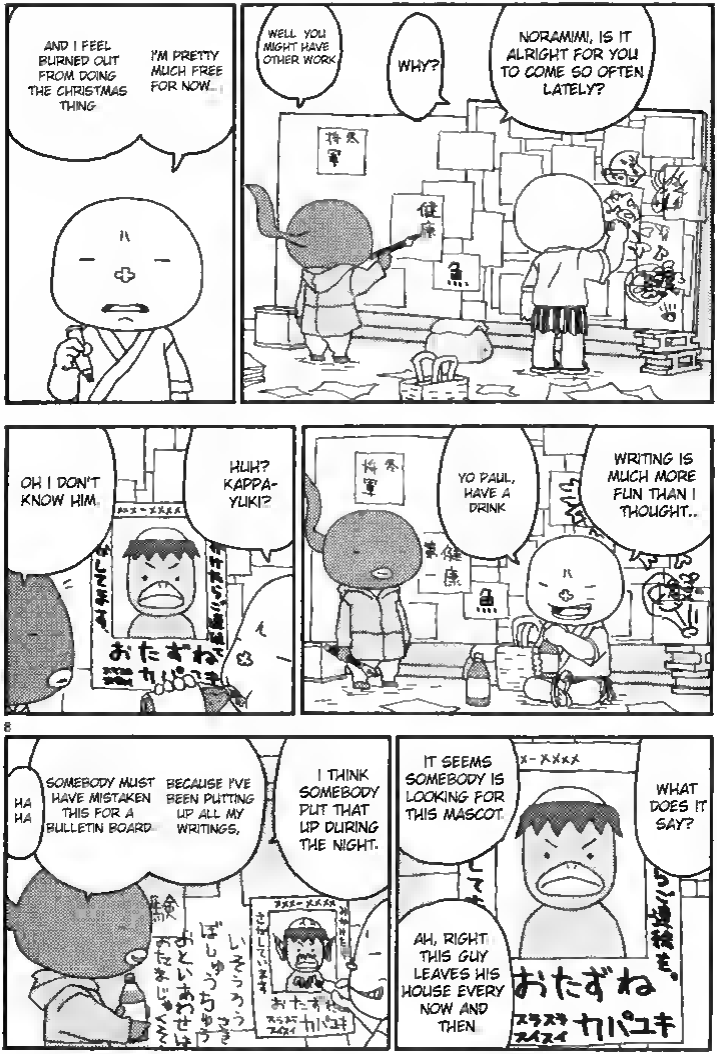
IT'S MY FIRST TIME SO I'M A BIT NERVOUS.
AND SO I BOUGHT THIS PEN.
I WAS EXCITED TO SEE THAT EVEN A MASCOT COULD DO SUCH A COOL THING.
AFTER SEEING YOU YESTERDAY, I WANTED TO TRY OUT SOMETHING TOO.
OH REALLY!?
WHAT...
THAT'S WHY I'M PRACTICING HOW TO WRITE NUMBERS FIRST.
PLUS I DON'T EVEN KNOW HOW TO WRITE IN THE FIRST PLACE..
AND I WAS GOING TO TRY AND WRITE SOMETHING BUT I CAN'T THINK OF ANYTHING GOOD TO WRITE..
I CAN'T EVEN WRITE MY OWN NAME...
5
AND GOOD LUCK TO YOU AND YOUR CHRISTMAS THING.
WELL, GOOD LUCK TO YOU.
I'D HELP YA BUT I'M A BIT BUSY HANDING OUT FLYERS AT THE MOMENT
I MAY NOT KNOW HOW TO WRITE LETTERS BUT EVEN I KNOW HOW TO WRITE NUMBERS
YOU SURE ARE HELPLESS

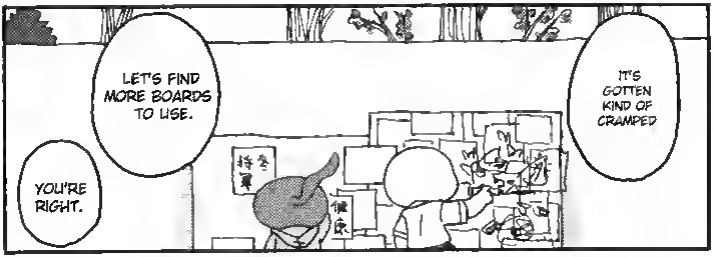

OH HI, NORAMIMI.
ARE YOU STILL AT IT?
HMM?
THOSE ARE THE ONES I THOUGHT I DID WELL ON.
LOOKS LIKE YOU PUT UP A LOT OF YOUR STUFF.
WHAT! YOU'RE FAST!
I EVEN MASTERED THE HIRAGANA
WELL IT'S GOTTEN MORE FUN SO I COULDN'T STOP
HOW MANY DAYS HAVE YOU BEEN AT IT FOR!?
6
I CAN RECOGNIZE MY NAME AT LEAST YOU KNOW.
SINCE YOU'RE THE ONE WHO INSPIRED ME, I TRIED WRITING YOUR NAME.
AH, THIS IS MY NAME!
NORAMIMI

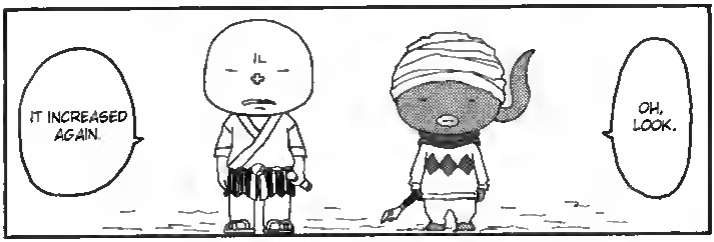

NO. I STAY AT A MASCOT HOTEL AT NIGHT
OH YEAH, YOU HAVE A FAMILY TO FREE-LOAD OFF OF?
I FIG-URED.
AND THE CHIEF GOT MAD AT ME BECAUSE HE THOUGHT THE PAINT JOB WAS MESSY.
SO-SO. I COULDN'T DO EVERYTHING I PLANNED TO DO.
HOW WAS THE CHRIST-MAS FAIR?
HE JUST DOESN'T UNDER-STAND
BUT I FORGOT COMPLETELY.
YEAH I GUESS IT IS KIND OF BAD...
WELL, HERE I AM
THEN I SAW YOU UP ON THE ROOF PAINTING AND..
OH YEAH, I TRIED GOING TO THE MASCOT INTRODUCTION AGENCY BUT...
THAT'S HOW IT WAS?

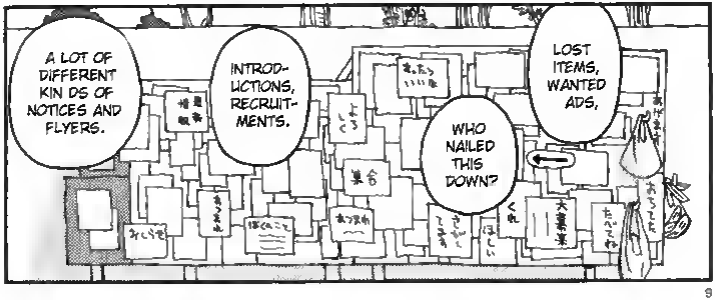
7

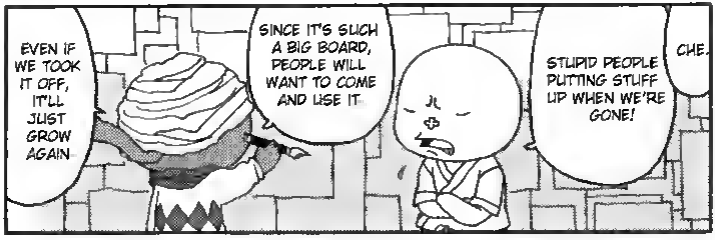

IT LOOKS LIKE KIND OF AUSPICIOUS.
LOOKING FOR A FAMILY TO FREE-LOAD OFF OFF...
-TADPAUL-
WHAT DID YOU WRITE?


AND I FEEL BURNED OUT FROM DOING THE CHRISTMAS THING
I'M PRETTY MUCH FREE FOR NOW...
WELL YOU MIGHT HAVE OTHER WORK
WHY?
NORAMIMI, IS IT ALRIGHT FOR YOU TO COME SO OFTEN LATELY?
将棋
健康
OH I DON'T KNOW HIM.
HUH? KAPPA-YUKI?
おたずね
カパユキ
YO PAUL, HAVE A DRINK
WRITING IS MUCH MORE FUN THAN I THOUGHT..
HA HA
SOMEBODY MUST HAVE MISTAKEN THIS FOR A BULLETIN BOARD.
BECAUSE I'VE BEEN PUTTING UP ALL MY WRITINGS,
I THINK SOMEBODY PUT THAT UP DURING THE NIGHT.
IT SEEMS SOMEBODY IS LOOKING FOR THIS MASCOT.
WHAT DOES IT SAY?
AH, RIGHT THIS GUY LEAVES HIS HOUSE EVERY NOW AND THEN.
おたずね
スラスラスイスイ
カパユキ


LET'S FIND MORE BOARDS TO USE.
IT'S GOTTEN KIND OF CRAMPED
YOU'RE RIGHT.

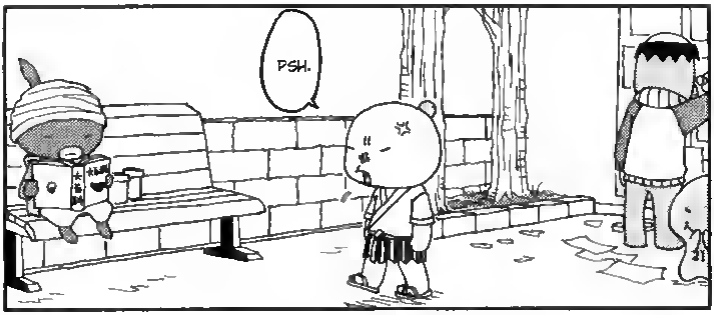

IT INCREASED AGAIN.
OH, LOOK.

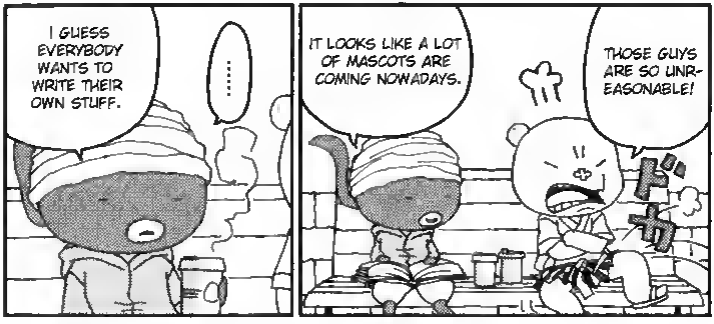

A LOT OF DIFFERENT KIN DS OF NOTICES AND FLYERS.
INTROD-UCTIONS, RECRUIT-MENTS.
WHO NAILED THIS DOWN?
LOST ITEMS, WANTED ADS,


EVEN IF WE TOOK IT OFF, IT'LL JUST GROW AGAIN.
SINCE IT'S SUCH A BIG BOARD, PEOPLE WILL WANT TO COME AND USE IT.
STUPID PEOPLE PUTTING STUFF UP WHEN WE'RE GONE!
CHE.

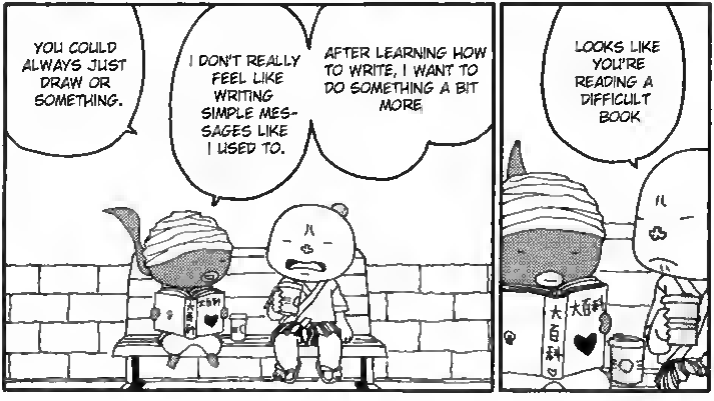
DON'T PUSH!
IT'S A GOOD BOARD, WE SHOULD ALL BE ABLE TO USE IT.
YEAH, STOP BEING SO CHEAP.
WHATEVER, IT'S CONVENIENT.
USE WHAT?
WHO SAID YOU GUYS COULD USE IT!
THIS BOARD! ME AND PAUL ARE THE ONES WHO MADE THIS BOARD!
AND GO HOME, KAPPA!
SHUT UP! GO MAKE YOUR OWN BOARDS!

10


PSH.

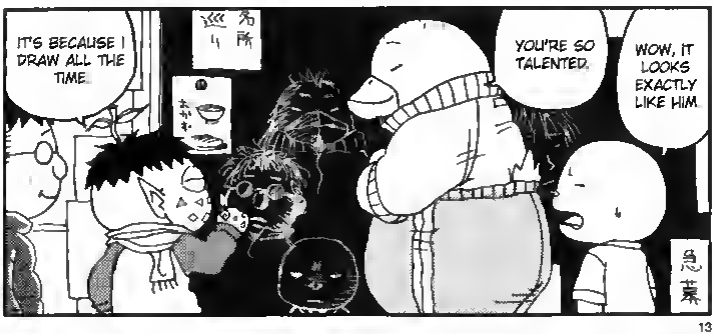

I GUESS EVERYBODY WANTS TO WRITE THEIR OWN STUFF.
IT LOOKS LIKE A LOT OF MASCOTS ARE COMING NOWADAYS.
THOSE GUYS ARE SO UNR-EASONABLE!
ドカ

11

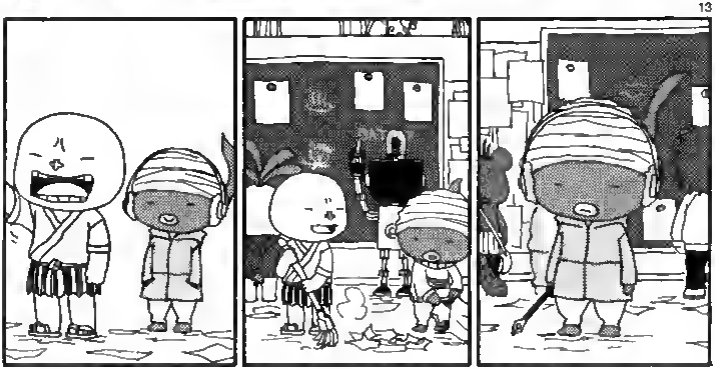

YOU COULD ALWAYS JUST DRAW OR SOMETHING.
I DON'T REALLY FEEL LIKE WRITING SIMPLE MES-SAGES LIKE I USED TO.
AFTER LEARNING HOW TO WRITE, I WANT TO DO SOMETHING A BIT MORE
LOOKS LIKE YOU'RE READING A DIFFICULT BOOK

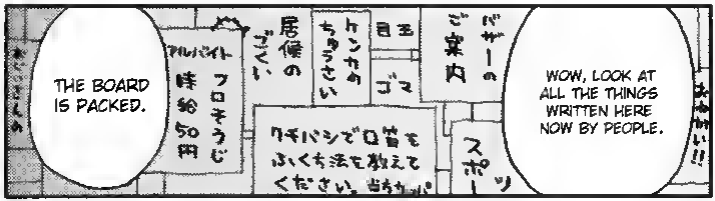
野球同盟
さがしてきます。
ぼうしをさがしています。
野球大会
やきゅうたいかい
あつまれ!
DON'T ERASE IT!
DID YOU GET A LITTLE BIT FAT?
I SPENT NEW YEAR'S AT HANDA'S PLACE
OH THANK YOU
HERE, I GOT SOME MOCHI FOR YOU
HEY, HOW ARE YOU DOING?

Ich zeichne es nicht mehr. Ich denke jetzt nur an die neue Welt
3日 18:00
古着
おたずね
ダラムまで
SETI
BIS
洋裁
大正
法行


IT'S BECAUSE I DRAW ALL THE TIME.
YOU'RE SO TALENTED.
WOW, IT LOOKS EXACTLY LIKE HIM.
鳥葉

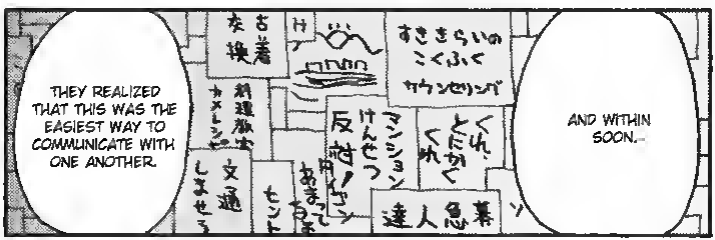
13



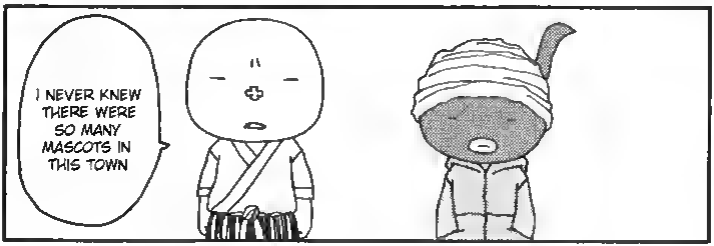

WOW, LOOK AT ALL THE THINGS WRITTEN HERE NOW BY PEOPLE.
THE BOARD IS PACKED.

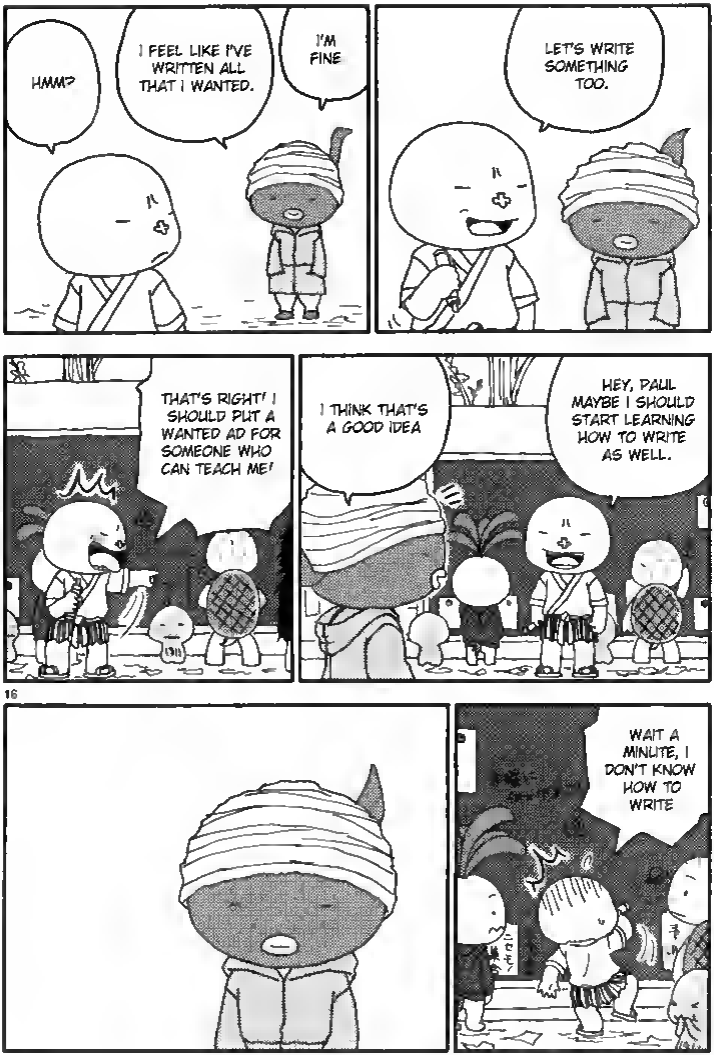
I JUST REALIZED THAT,
SINCE MOST MASCOTS DON'T KNOW HOW TO USE PHONES, COMPUTERS OR OTHER MACHINES,

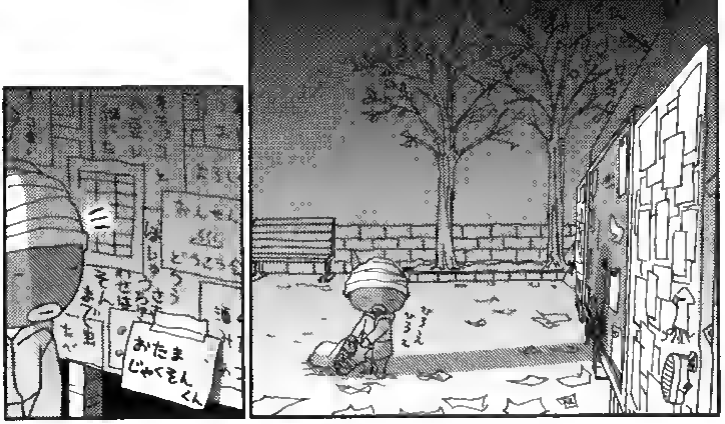
THEY MUST HAVE ALWAYS WANTED TO WRITE THEIR OWN MESSAGES AND OTHER STUFF.
AND NOW THEY GOT A CHANCE TO DO SO.

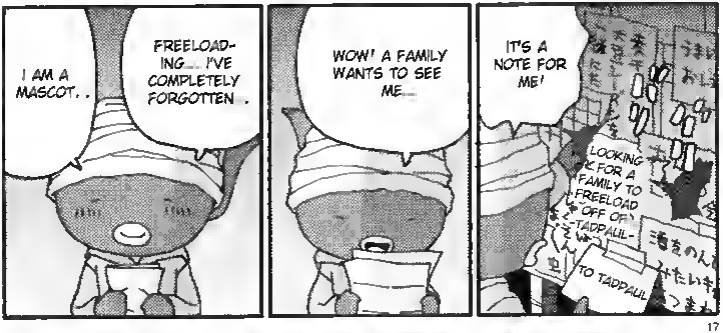

AND WITHIN SOON,-
THEY REALIZED THAT THIS WAS THE EASIEST WAY TO COMMUNICATE WITH ONE ANOTHER.

14

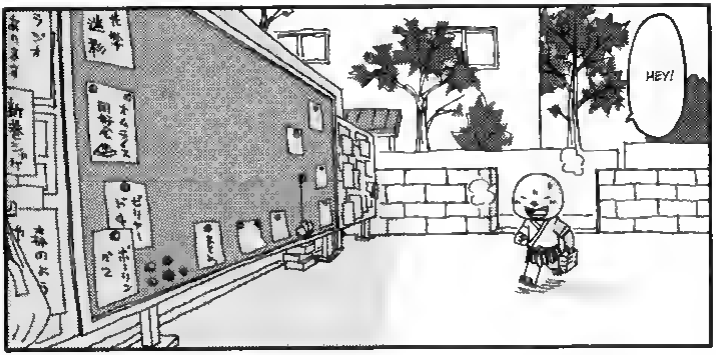

I NEVER KNEW THERE WERE SO MANY MASCOTS IN THIS TOWN

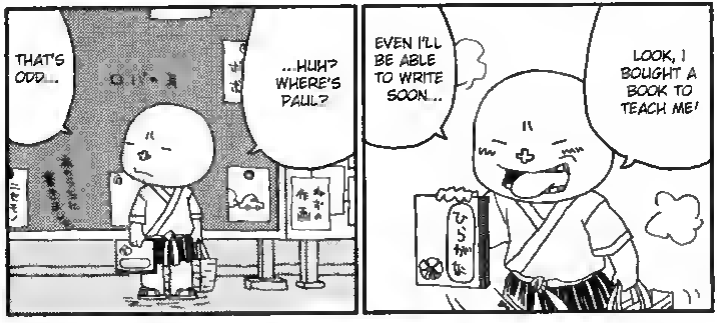

HMM?
I FEEL LIKE I'VE WRITTEN ALL THAT I WANTED.
I'M FINE
LET'S WRITE SOMETHING TOO.
THAT'S RIGHT! I SHOULD PUT A WANTED AD FOR SOMEONE WHO CAN TEACH ME!
I THINK THAT'S A GOOD IDEA
HEY, PAUL MAYBE I SHOULD START LEARNING HOW TO WRITE AS WELL.
16
WAIT A MINUTE, I DON'T KNOW HOW TO WRITE


おたま じゃくそん くん

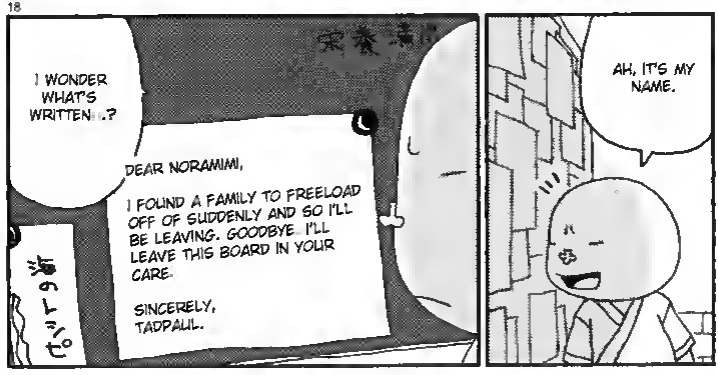

I AM A MASCOT..
FREELOAD-ING... I'VE COMPLETELY FORGOTTEN.
WOW! A FAMILY WANTS TO SEE ME...
IT'S A NOTE FOR ME!
LOOKING FOR A FAMILY TO FREELOAD OFF OF! TADPAUL-
TO TADPAUL

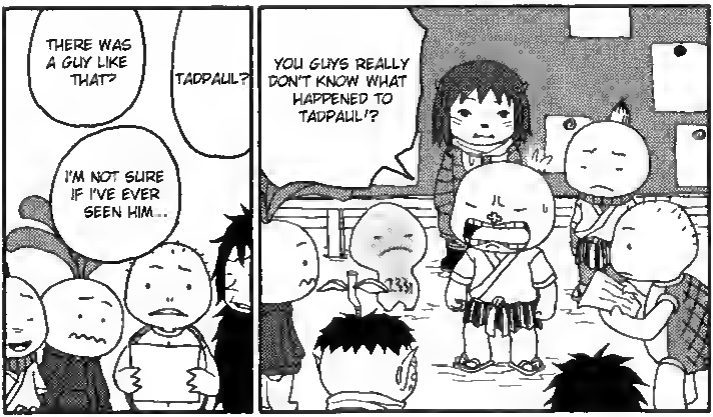
I'VE YET TO TRY FREELOADING ONCE...
BECAUSE I'M A MASCOT THAT WAS ONLY JUST BORN,

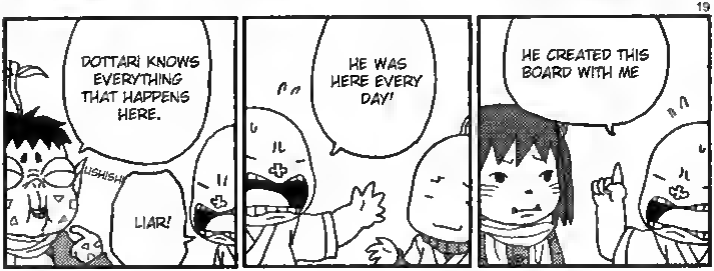

HEY!

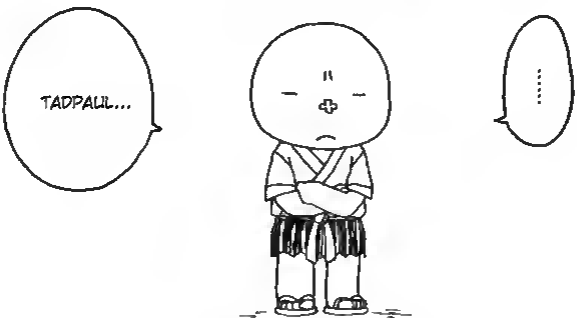

THAT'S ODD...
...HUH? WHERE'S PAUL?
EVEN I'LL BE ABLE TO WRITE SOON...
LOOK, I BOUGHT A BOOK TO TEACH ME!
ひらがな

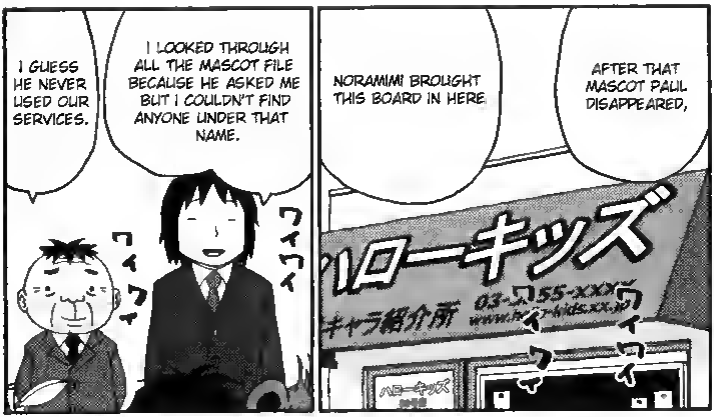
18

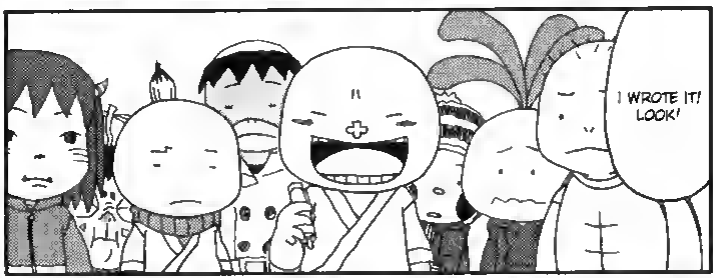

I WONDER WHAT'S WRITTEN...?
DEAR NORAMIMI,
I FOUND A FAMILY TO FREELOAD OFF OF SUDDENLY AND SO I'LL BE LEAVING. GOODBYE. I'LL LEAVE THIS BOARD IN YOUR CARE.
SINCERELY, TADPAUL.
AH, IT'S MY NAME.


THERE WAS A GUY LIKE THAT?
TADPAUL?
I'M NOT SURE IF I'VE EVER SEEN HIM...
YOU GUYS REALLY DON'T KNOW WHAT HAPPENED TO TADPAUL!?


DOTTARI KNOWS EVERYTHING THAT HAPPENS HERE.
HISHISHI
LIAR!
HE WAS HERE EVERY DAY!
HE CREATED THIS BOARD WITH ME


TADPAUL...
.....


I GUESS HE NEVER USED OUR SERVICES.
I LOOKED THROUGH ALL THE MASCOT FILE BECAUSE HE ASKED ME BUT I COULDN'T FIND ANYONE UNDER THAT NAME.
ワイワイ
ワイワイ
NORAMIMI BROUGHT THIS BOARD IN HERE.
AFTER THAT MASCOT PAUL DISAPPEARED,
ハローキッズ
キャラ紹介所
03-XXXX-55-XXXX
www.hello-kids.xx.xx
ワイ
ワイ
ワイ
ハローキッズ


I WROTE IT! LOOK!

20

GOODBYE
NORAMIMI
さようなら
のらみみ
I DON'T KNOW HOW TO WRITE ANYTHING ELSE TWT
HUH WHY DID YOU WRITE THAT?

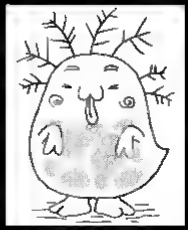
Mascot Profile

ID No.	06077213
Mascot Type	Tadpole
Name	The Eternal Tadpole Tadpaul
No. Families Serviced	0
Special Skills	None yet
Favourite Food	Cookies.
Motto	Every dog has his day.
Preferred Family	None.
Message	I want to find a family soon
Further Notes	Was recently born and has yet to freeload.

Return to Contents Next

Mascot Profile

ID No	02008399
Mascot Type	Daphnia (planktonic crustacean)
Name	The Giant Daphnia Gumouramo

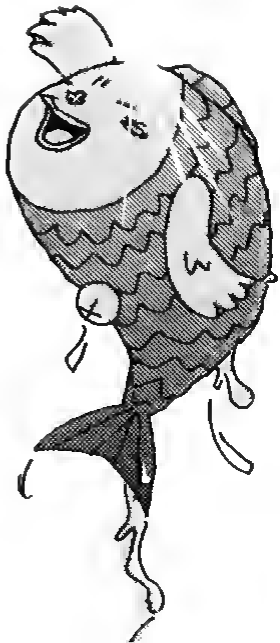


No. Families Serviced	3
Special Skills	Can play the castanets very well.
Favourite Food	Red bean paste
Motto	That's the way the cookie crumbles.
Preferred Family	I'd like it if I lived in a family with one clumsy son with glasses
Message	Please give me tasty treats.
Further Notes	Around 60cm in height

Return to Contents

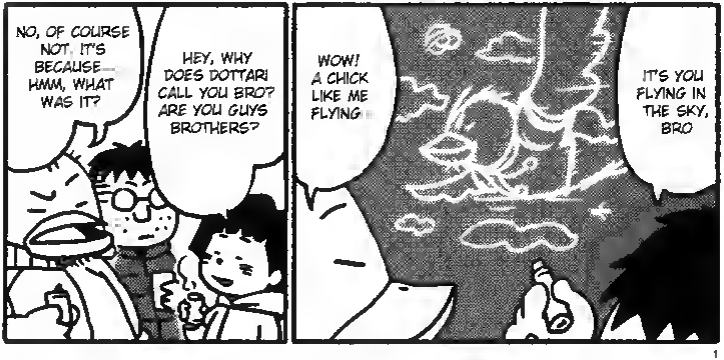
Next

Translated by Hox



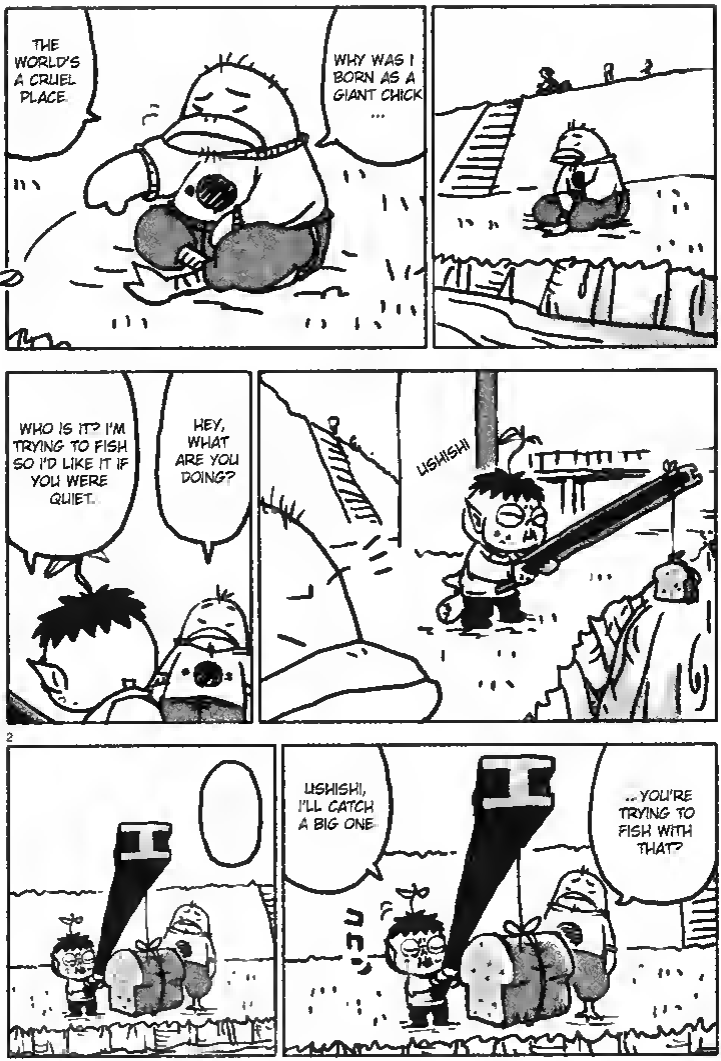
おまけの ドッタリ君

カシラ

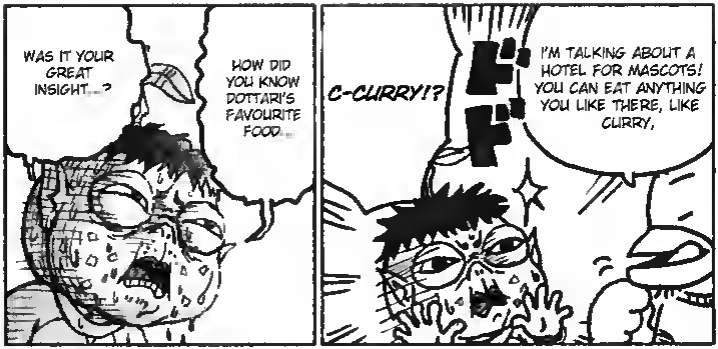

NO, OF COURSE NOT. IT'S BECAUSE... HMM, WHAT WAS IT?
HEY, WHY DOES DOTTARI CALL YOU BRO? ARE YOU GUYS BROTHERS?
WOW! A CHICK LIKE ME FLYING...
IT'S YOU FLYING IN THE SKY, BRO

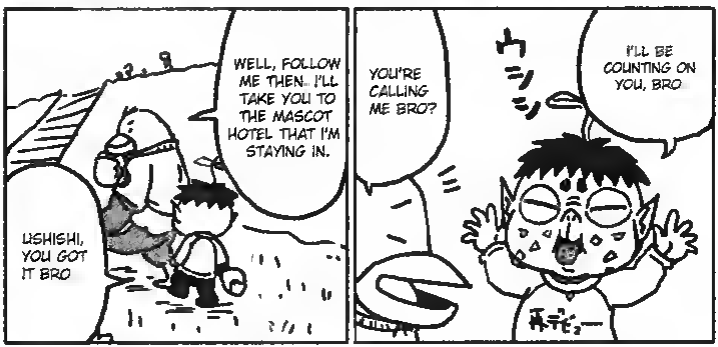
1

IT WAS WHEN I SAVED DOTTARI WHO WAS STARVING TO DEATH
OH I REMEMBER NOW. IT ALL GOES BACK WHEN WE FIRST MET.

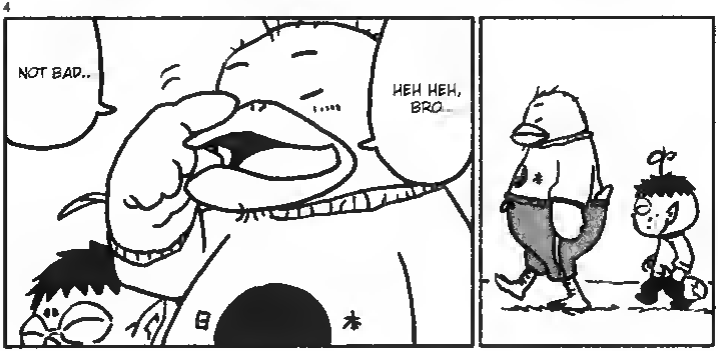

THE WORLD'S A CRUEL PLACE.
WHY WAS I BORN AS A GIANT CHICK ...
WHO IS IT? I'M TRYING TO FISH SO I'D LIKE IT IF YOU WERE QUIET.
HEY, WHAT ARE YOU DOING?
USHISHI
2
USHISHI, I'LL CATCH A BIG ONE.
...YOU'RE TRYING TO FISH WITH THAT?

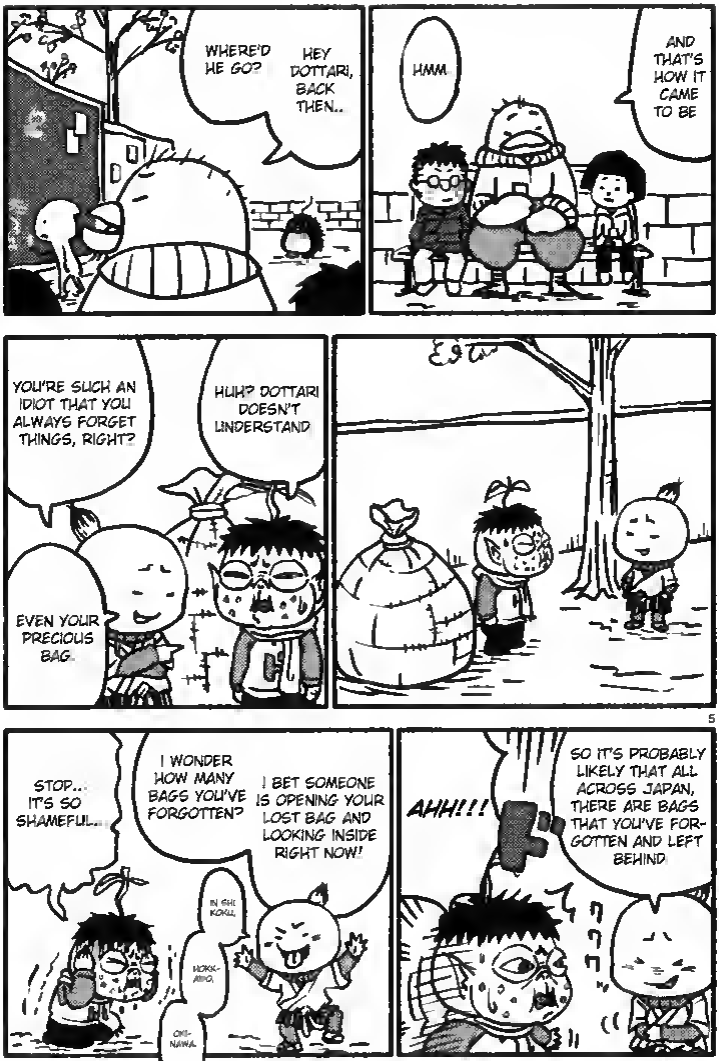
ポロ
ポチャン
BUT DOTTARI KNOWS THAT WHEN BREAD BECOMES WET, IT TASTES BAD SO IT WON'T CATCH ANY FISH.
WELL, WHAT ARE YOU WAITING FOR? HURRY UP AND LOWER THE BAIT.
WHAT? YOU'RE SUCH AN IDIOT.
DOTTARI'S FOOD IS ALL GONE...
THAT WAS MY LAST SNACK...
ニョキ
YOU SHOULD HAVE PROPERLY ATTACHED IT.
AH! THE BREAD IS ESCAPING!
どんぶらこ
3
HOTEL? DOTTARI DOESN'T UNDER-STAND...
JEEZ... YOU CAN ALWAYS GET AT LEAST A MEAL AT THE MASCOT HOTEL...
HOW DID YOU KNOW!?
ARE YOU HUNGRY?


WAS IT YOUR GREAT INSIGHT...?
HOW DID YOU KNOW DOTTARI'S FAVOURITE FOOD...
C-CURRY!?
I'M TALKING ABOUT A HOTEL FOR MASCOTS! YOU CAN EAT ANYTHING YOU LIKE THERE, LIKE CURRY,


USHISHI, YOU GOT IT BRO
WELL, FOLLOW ME THEN. I'LL TAKE YOU TO THE MASCOT HOTEL THAT I'M STAYING IN.
YOU'RE CALLING ME BRO?
ウシシ
I'LL BE COUNTING ON YOU, BRO

4


NOT BAD..
HEH HEH, BRO...


WHERE'D HE GO?
HEY DOTTARI, BACK THEN..
HMM
AND THAT'S HOW IT CAME TO BE
YOU'RE SUCH AN IDIOT THAT YOU ALWAYS FORGET THINGS, RIGHT?
HUH? DOTTARI DOESN'T UNDERSTAND
EVEN YOUR PRECIOUS BAG.
STOP... IT'S SO SHAMEFUL...
I WONDER HOW MANY BAGS YOU'VE FORGOTTEN?
I BET SOMEONE IS OPENING YOUR LOST BAG AND LOOKING INSIDE RIGHT NOW!
IN GAI KOKU.
HOKK-AIDO.
OKI-NAWA.
AHH!!!
SO IT'S PROBABLY LIKELY THAT ALL ACROSS JAPAN, THERE ARE BAGS THAT YOU'VE FORGOTTEN AND LEFT BEHIND

5

ARE YOU ALRIGHT?
THAT GUY SURE CAN BE MEAN.
MY BAGS ARE BEING STOLEN...
HEE HEE.
HEY, WHAT ARE YOU DOING?
HUH? IT'S JUST A GARBAGE BAG...
HAH... HAH...! GOT IT BACK.
AH! IS THAT ONE OF MY RAGGEDY BAGS!
I'LL LOOK FOR MY LOST RAGGEDY BAGS EVERYDAY.
USHISHI. I'LL GET IT BACK ONE BAG AT A TIME...

おまけのドッタリ屋=おしまい

TRANSLATED BY HOX (188)